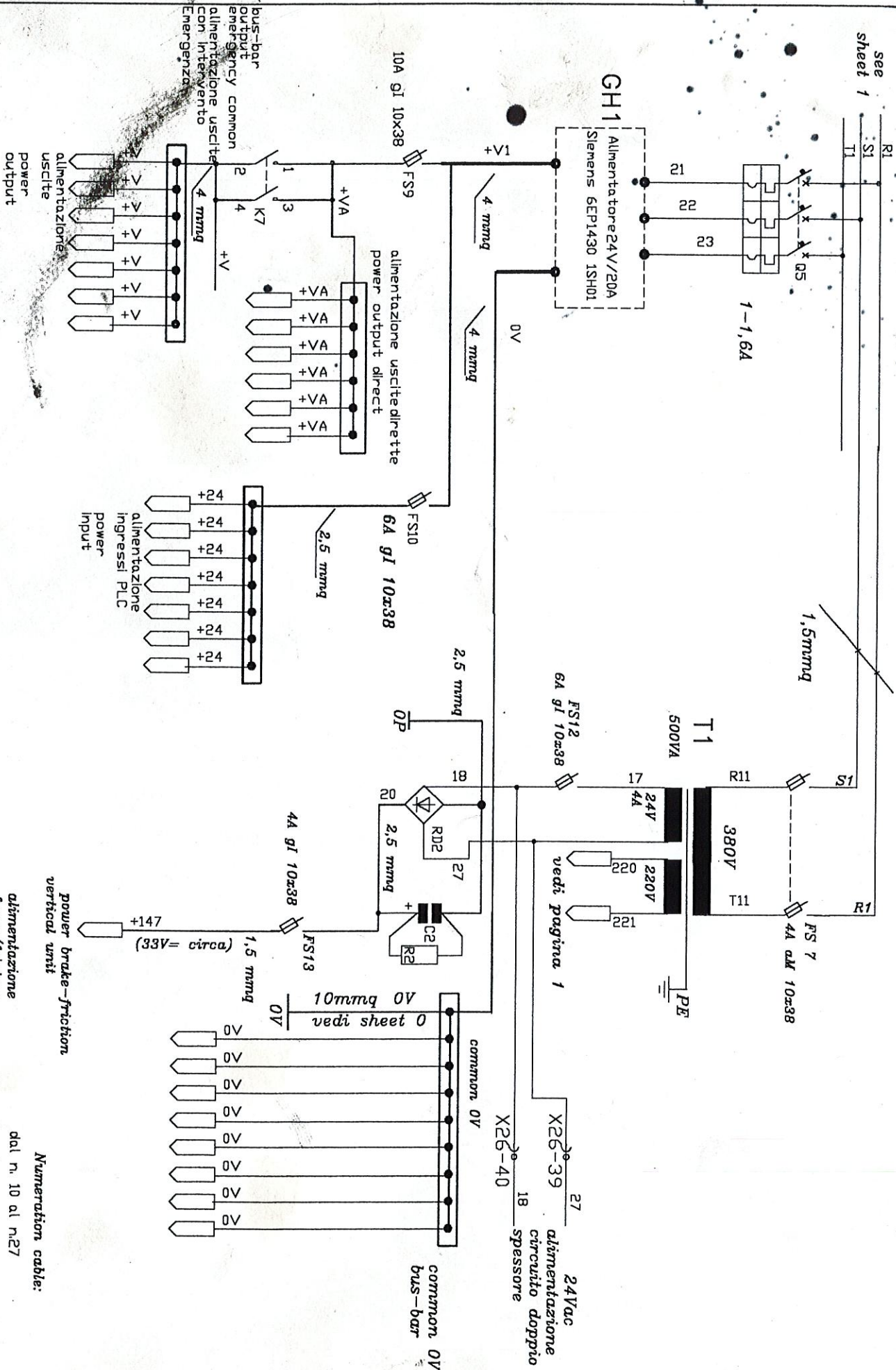




ultimo disp. in questa tav. n.30

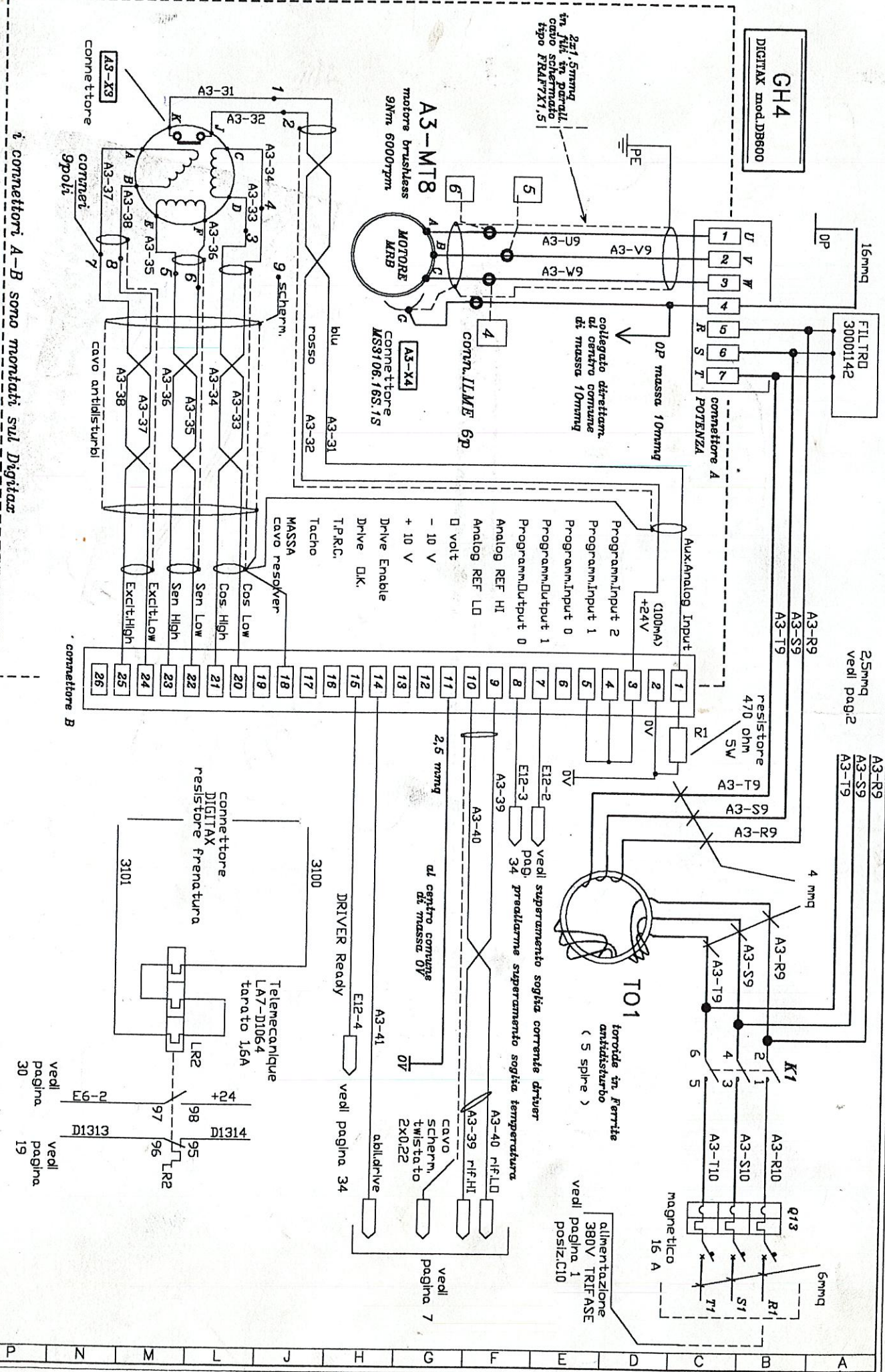
Numeration cable:

dal n. 10 al n.27

ultimo disp. in questa tav. n.30

Numeration cable:

dal n. 10 al n.27



Sviluppo Automatismi Presse

525

TRANSFER	tipo	Sys.QUATTRO
1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5
6	6	6
7	7	7
8	8	8
9	9	9
10	10	10
11	11	11
12	12	12
13	13	13
14	14	14
15	15	15
16	16	16
17	17	17
18	18	18
19	19	19
20	20	20
21	21	21
22	22	22
23	23	23
24	24	24
25	25	25
26	26	26
27	27	27
28	28	28
29	29	29
30	30	30
31	31	31
32	32	32
33	33	33
34	34	34
35	35	35
36	36	36
37	37	37
38	38	38
39	39	39
40	40	40
41	41	41
42	42	42
43	43	43
44	44	44
45	45	45
46	46	46
47	47	47
48	48	48
49	49	49
50	50	50
51	51	51
52	52	52
53	53	53
54	54	54
55	55	55
56	56	56
57	57	57
58	58	58
59	59	59
60	60	60
61	61	61
62	62	62
63	63	63
64	64	64
65	65	65
66	66	66
67	67	67
68	68	68
69	69	69
70	70	70
71	71	71
72	72	72
73	73	73
74	74	74
75	75	75
76	76	76
77	77	77
78	78	78
79	79	79
80	80	80
81	81	81
82	82	82
83	83	83
84	84	84
85	85	85
86	86	86
87	87	87
88	88	88
89	89	89
90	90	90
91	91	91
92	92	92
93	93	93
94	94	94
95	95	95
96	96	96
97	97	97
98	98	98
99	99	99
100	100	100

Sys.QUATTRO

Commissione DigitaX brushless
power driver brushless

Notice: STEEL PAN

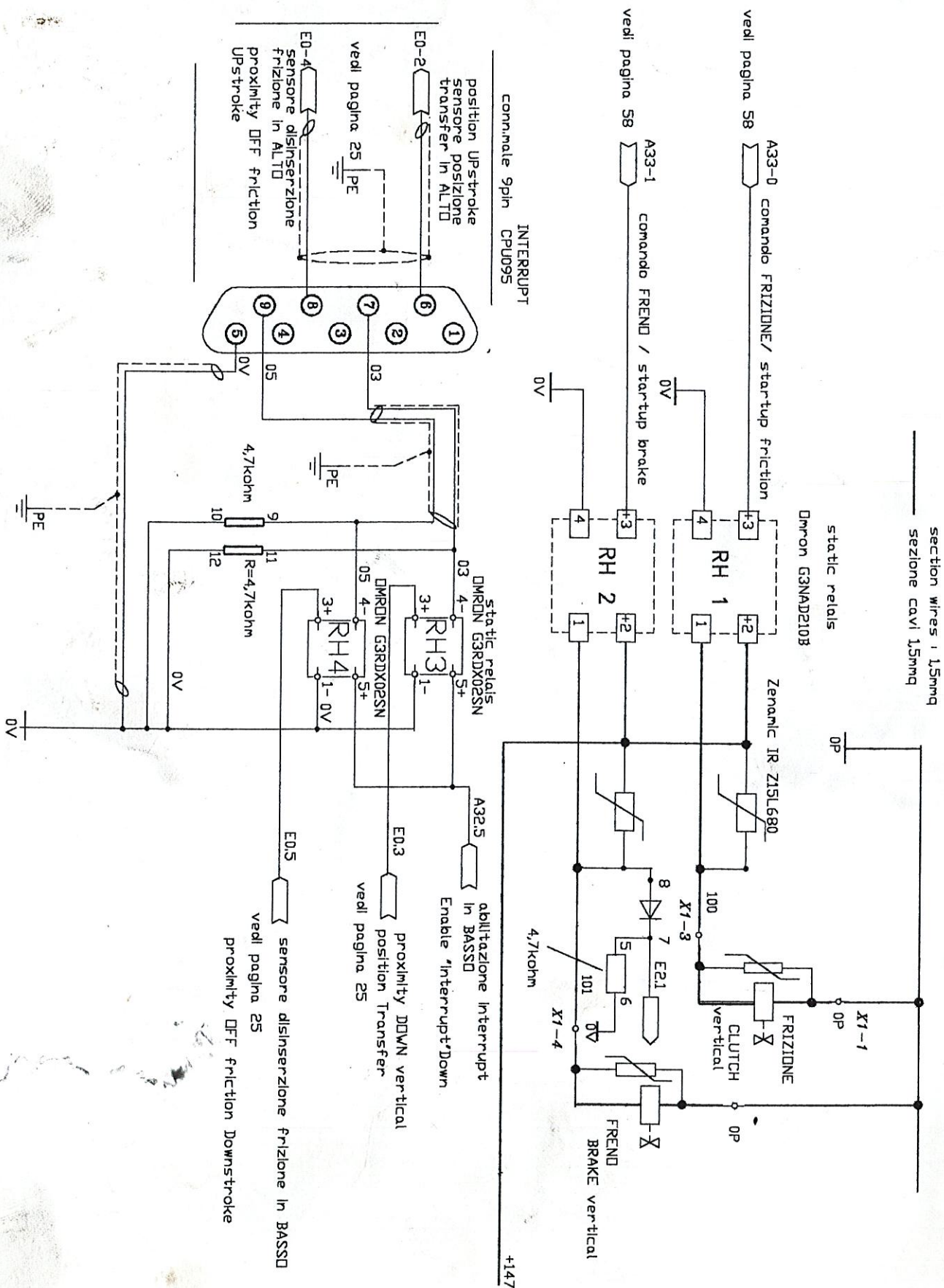
16/07/98	G. Gariazzo	REV.1	90-609
----------	-------------	-------	--------

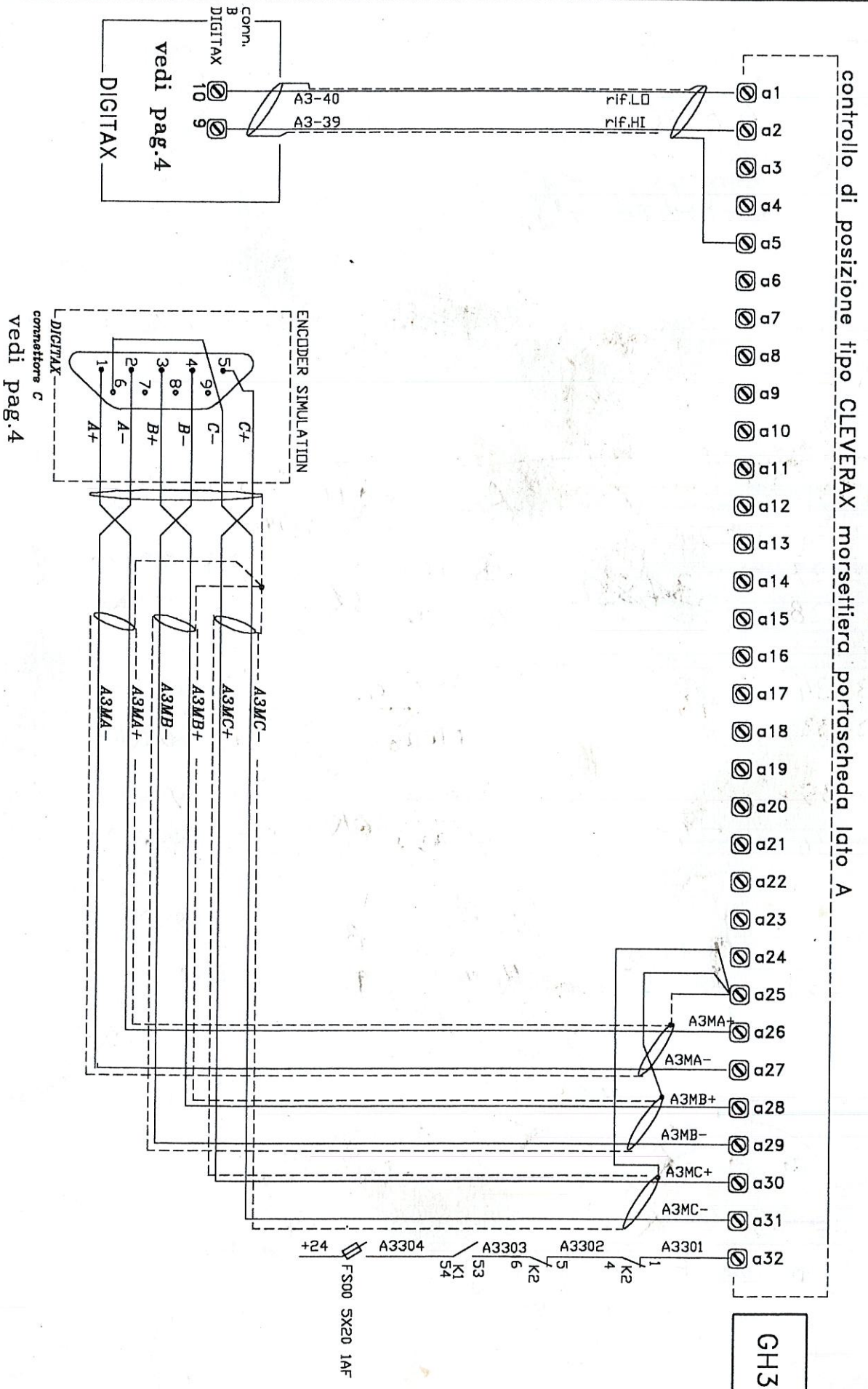
Part No.

SHEET: 4

FILE: PTZ-A3 / 1

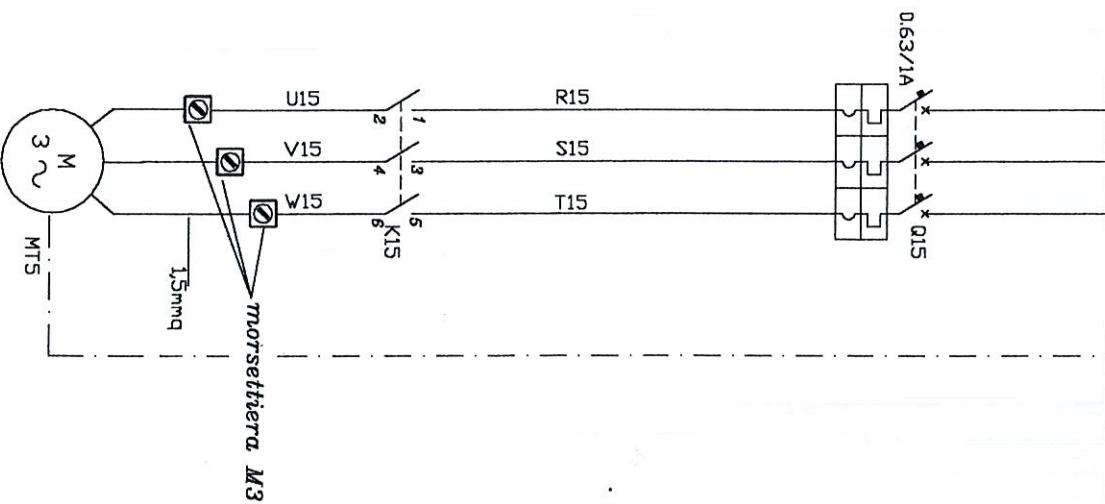
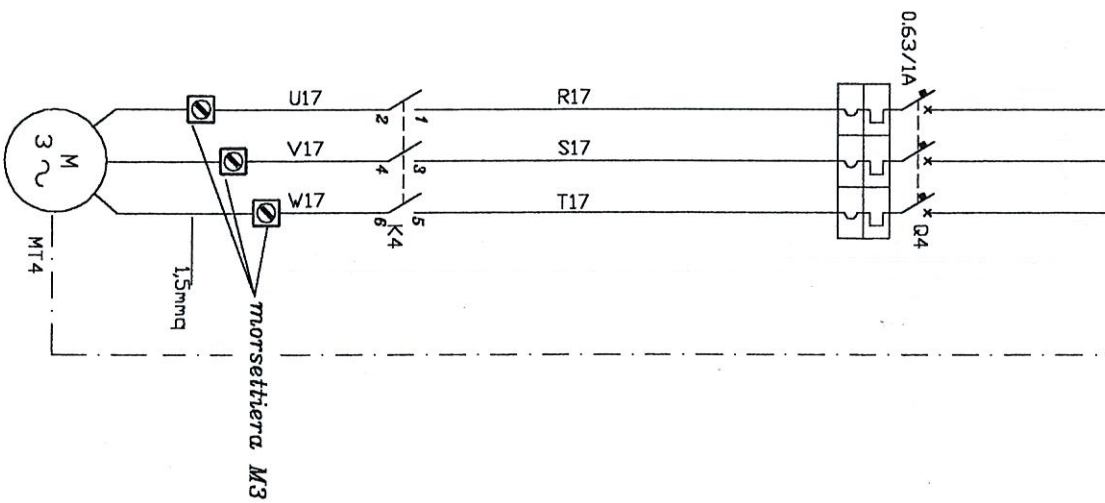
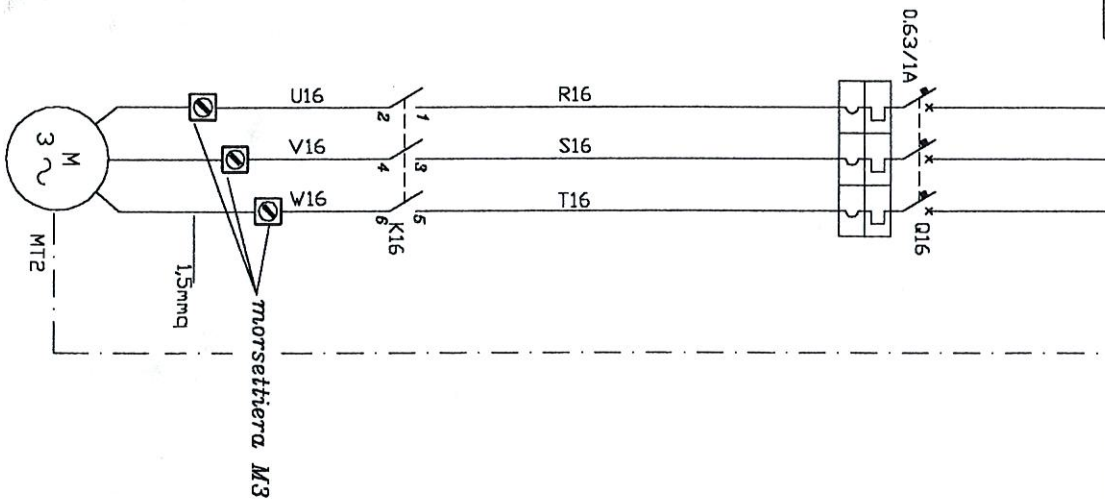
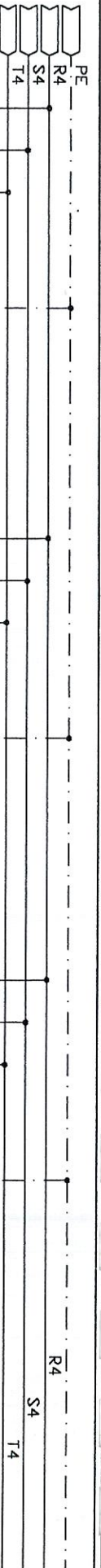
1/





Part No.	SHEET: 7
----------	----------

FILE: PTZ-A3 /3



Sapi
 SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

MACCHINA Transfert Sistema QUATTRO
 PARTICOLARE Circuiti potenza motori AC
 Power motor three-phase

Dis: 14/24/30

Dis: STEEL PAN

FILE: PTZ1 /5

16/07/98

G. Garlazzo

Comm. 90-609

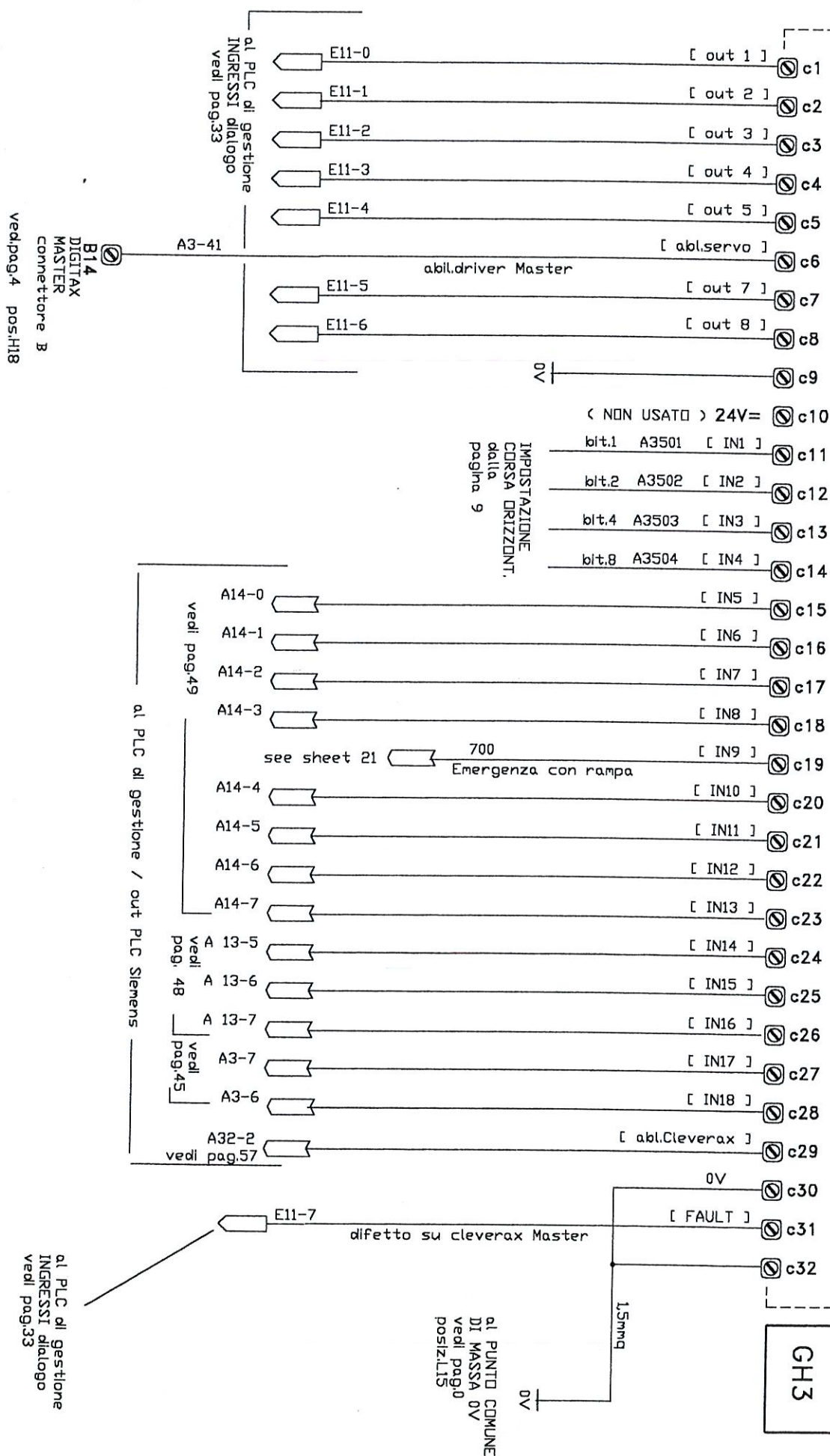
TOT: tavolo

SHEET: 5

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

P N M L J H G F E D C B A

controllo di posizione tipo CLEVERAX morsettiere portascada lato C



SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

Sapi

TRANSFER tipo Sys.QUATTRO
*** dialogo Cleverax-PLC segnali I/O
Interface I/O Cleverax-PLC

Note: STEEL PAN

16/07/98

G.Garizazzo

REV.1 90-609

Part No.

SHEET: 8

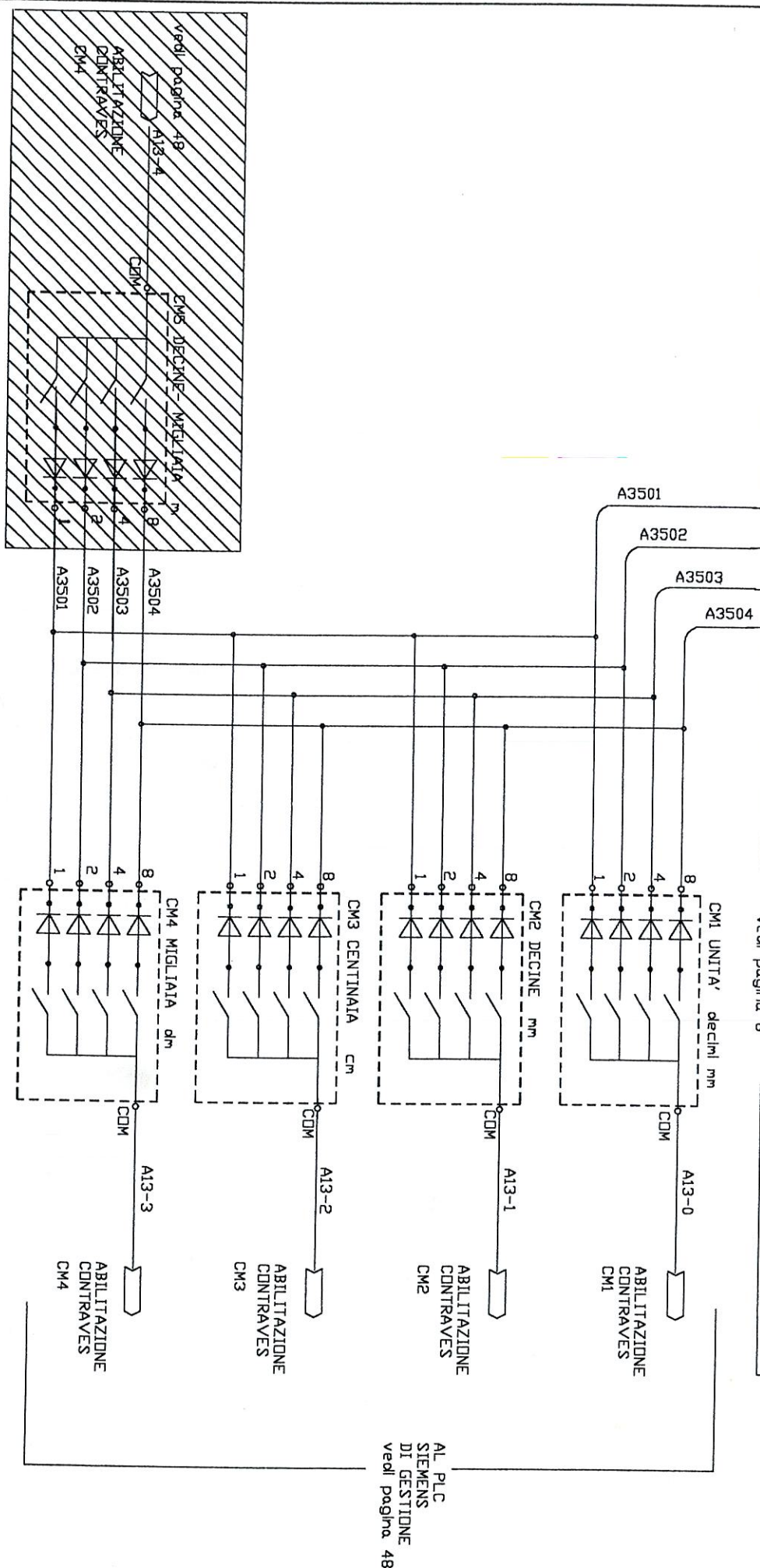
FILE: PTZ-A3 /6

P N M L J H G F E D C B A

controllo di posizione tipo CLEVERAX morsetti porta scheda lato C

- vedi pagina 8
- b1 c2 c3 c4 c5 c6 c7 c8 c9 c10 c11 c12 c13 c14 c15 c16 c17 c18 c19 c20 c21 c22 c23 c24 c25 c26 c27 c28 c29 c30 c31 c32
- vedi pagina 8

GH3



CONTRAVES cambio corsa montato su staffa codice 10918705

SAPI SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

TRANSFER tipo Sys.QUATTRO *** connessione contraves cambio corsa

16/07/98 G.Garizzo REV.1 90-609

Part No.

SHEET: 9

Note: STEEL PAN

REV.2

FILE: PTZ-A3 /5

P N M L J H G F E D C B A

SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

SAP

MACCHINA Transfer System QUATTRO
PARTICOLARE circuiti ausiliari
Circuiti ausiliari alimentazione 24V =

Dire:

07/97

G. Garlazzo

Comm. 90-609

Ditta STEEL PAN

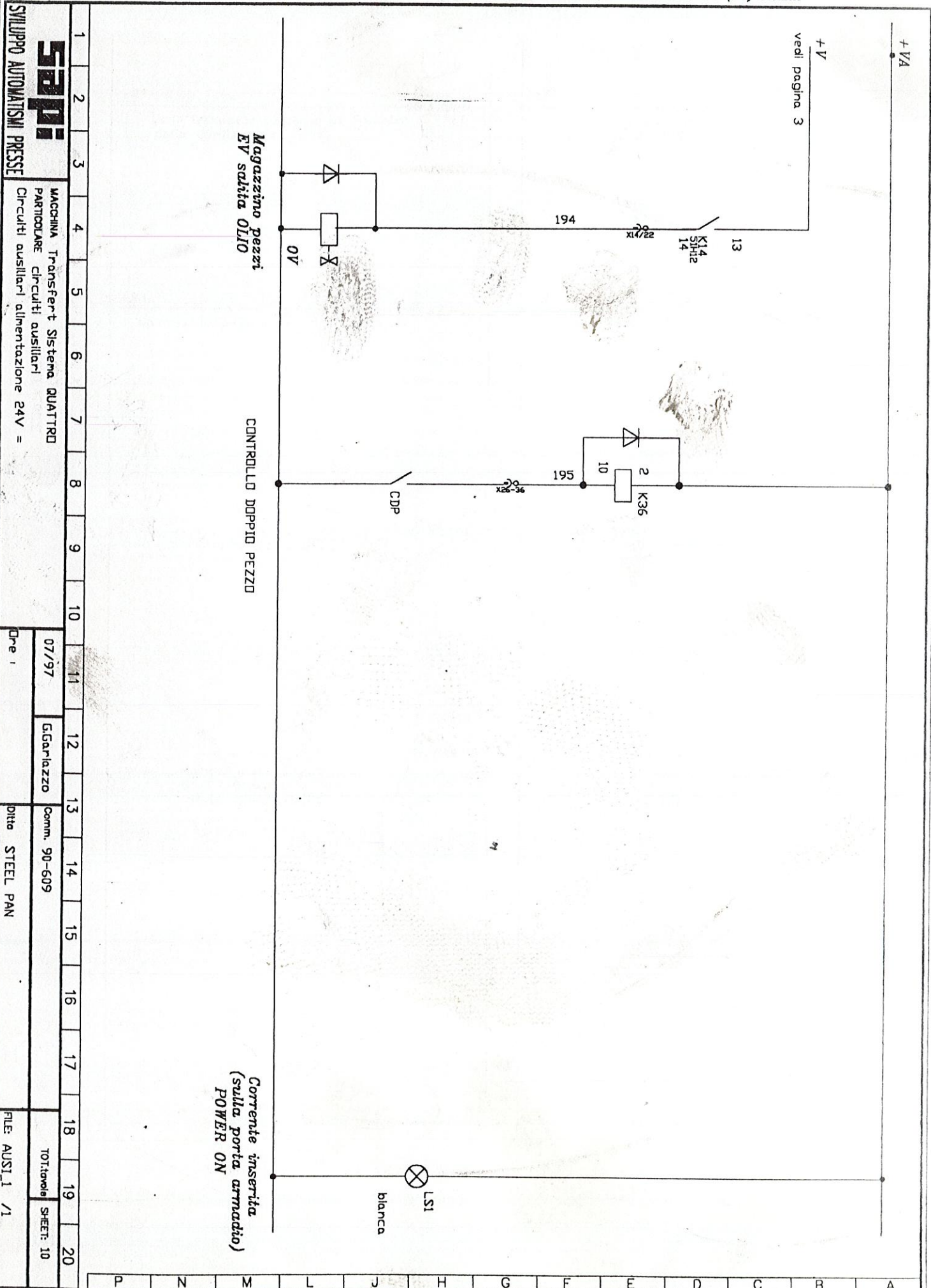
Totale SHEET: 10

FILE: AUSI_1 /1

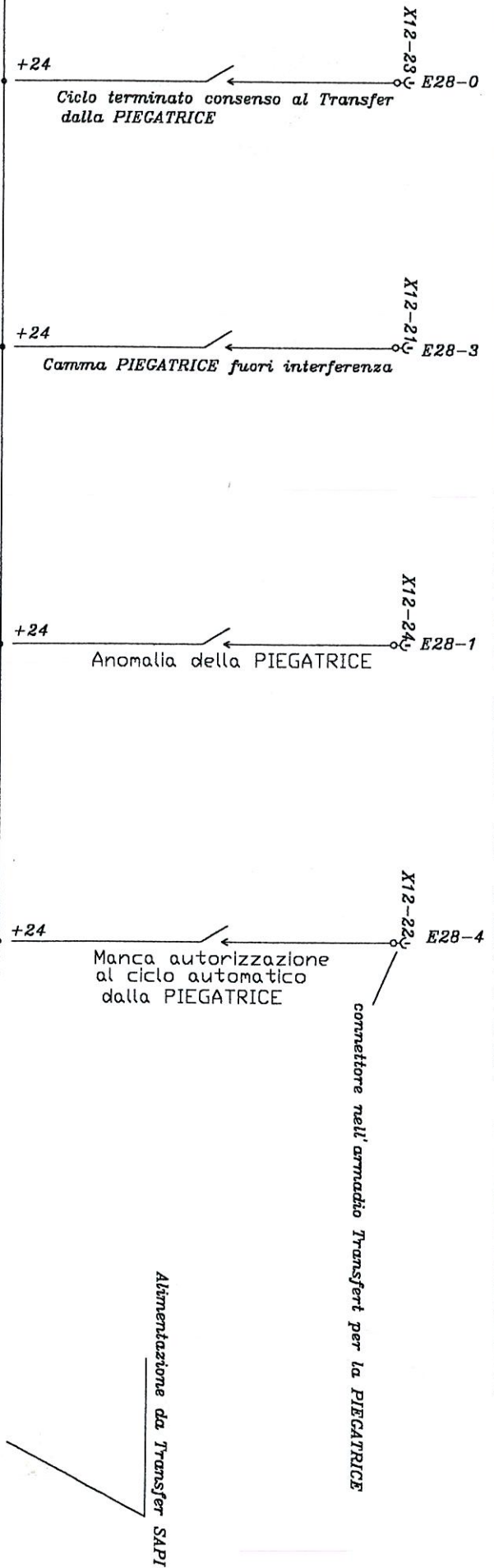
Magazzino pezzi
EV scatta OLIO

CONTROLLO DOPPIO PEZZO

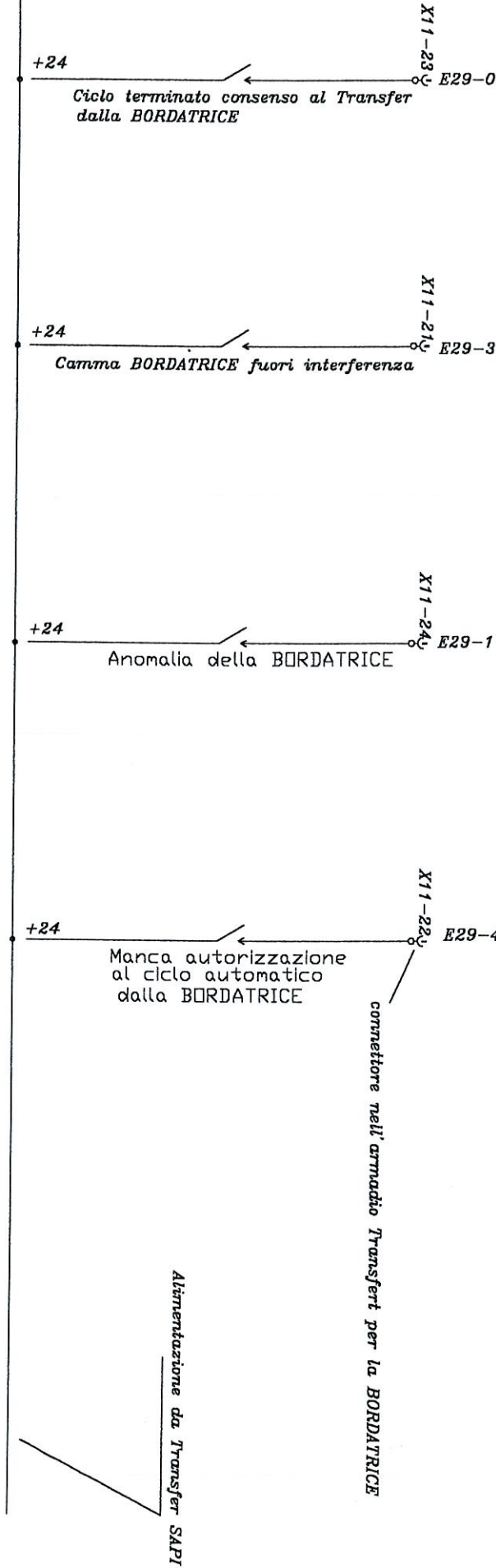
Corrente inserita
(sulla porta armadio)
POWER ON



PIEGATURA BORDO ED IMBUTITURA



BORDATRICE PROGEST



SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

Sapi

MACCHINA Transfer Sys.QUATTRO
PARTICOLARE Interfaccia RIFILATRICE

Dir. 143253

16/07/98

G. Garlazzo

Comm. 90-609

Ditta STEEL PAN

FILE: PRESSA /3

TOT: tavole SHEET: 11

P N M L J H G F E D C B A

SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

SapiMACCHINA Transfer Sys.QUATTRO
PARTICOLARE
Interfaccia Pressa n.1 e n.2

Dre 14/3212

16/07/98

G.Garlaszo

Comm. 90-609

Ditta STEEL PAN

FILE: PRESSA /1

TOTALE
SHEET: 12

+24
X10-23 E21-0
Camma ANTIRIPETITORE
Sempre Impegnata si apre tra 250-300 gradi

+24
X10-21 E21-3
Camma PRESSA al Punto Morto Superiore
Perde il segnale a 20 gradi fino a 340

+24
X10-24 E21-1
Anomalia della Pressa n.2

+24
X10-22 E21-4
Autorizzazione
al ciclo automatico
dalla Pressa no.2

Alimentazione da Transfer SAPI
power SAPI 24V=

connettore nell'armadio Transfer per la Pressa n.2

+24
X7-23 E9.0
Camma ANTIRIPETITORE

+24
X7-21 E9.3
Camma PRESSA al Punto Morto Superiore

+24
X7-24 E9.1
Anomalia dalla Pressa n.1

+24
X7-22 E9.4
Manca autorizzazione
al ciclo automatico
dalla Pressa no.1

Alimentazione da Transfer SAPI
power SAPI 24V=

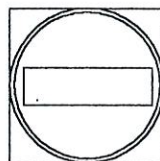
connettore nell'armadio Transfer per la Pressa n.1

input PRESSA N.1

input PRESSA N.2

P N M L J H G F E D C B A

COMPONENTI MONTATI SULLA PORTA ARMADIO ELETTRICO

IC sezionatore linea
vedi pag. 1CORRENTE
INSERITA

LS1

vedi pag. 10
lamp. biancaSEQUENZA
FASI LINEA

LS2

vedi pag. 19
lamp. rossa

SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

SapiMACCHINA Transfer sistema TRE
PARTICOLARE Componenti sulla porta armadio
/

Dre 14/3/59

16/07/98

G. Garlazzo

Comm. 90-609

Ditta STEEL PAN

FILE: PRESSAE /12

TOT. tavole
SHEET: 13

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

P N M L J H G F E D C B A

SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

SapiMACCHINA Transfer Sistema QUATTRO
PARTICOLARE
POSIZIONE COMPONENTI SU CONSOLLE PRINCIPALE

Dre 14/4100

16/07/98

G.Garibozzo

Comm. 90-609

Ditta STEEL PAN

FILE: CONSOLLE /2

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

CONDIZIONI
INIZIALIled verde
vedi pag. 53

Visualizzatore messaggi T0390



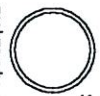
connessione vedi pag. 75

ANOMALIA

led rosso
vedi pag. 53AUMENTA DISPLAY
MESSA A PUNTO
S110puls. bianco
vedi pag. 26DIMINUISCE DISPLAY
MESSA A PUNTO
S109puls. bianco
vedi pag. 26FASI
MESSA A PUNTO
DY1display rosso
vedi pag. 55CONFERMA
LAVORO
S111puls. nero
vedi pag. 26CONFERMA
RIPOSO
S112puls. nero
vedi pag. 26

SELEZIONE COMANDI MESSA A PUNTO

- 0 RICERCA ZERO
1 MOVIA. ORIZZONTALE
2 VERTICALE : 1/2 GIRO
3 VERTICALE: GIRO COMPLETO
4 ORGANI DI PRESA
5 PRESA SFRIDO
6 PROVA CICLO
7 CAMBIO PARAMETRI
- 9
A PROVA NASTRO DI SCARICO
B SALE / SCENDE INTERMEDIA
C PROVA NASTRO SCARICO
D PROVA LUBRIFICAZIONE
E PROVA CIRC. DOP. SPESSORE
F PROVA POMPA LUBRIFICAZIONE

EMERGENZA
RIPRISTINATAlamp. verde
vedi pag. 57RIPRISTINO
EMERGENZApulsante blu
vedi pag. 21

EMERGENZA

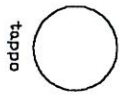


vedi pag. 21

RESET

pulsante blu
vedi pag. 28COMANDI CONSOLLE
ESCLU. INSER.selett. 2 pos.
vedi pag. 24, 26RIPPOSIZIONE
ORIZZONTALEpulsante giallo
vedi pag. 34CONTROLLO ASSE
ESCLU. INSER.selett. 2 pos
vedi pag. 28CONTROLLO PRESENZA
ESCLU. INSER.selett. 2 pos
vedi pag. 28AVVAMENTO
CICLOpuls. lum. verde
vedi pag. 28, 57MESSA A PUNTO
PRESSA CICLOselett. 3 pos.
vedi pag. 28

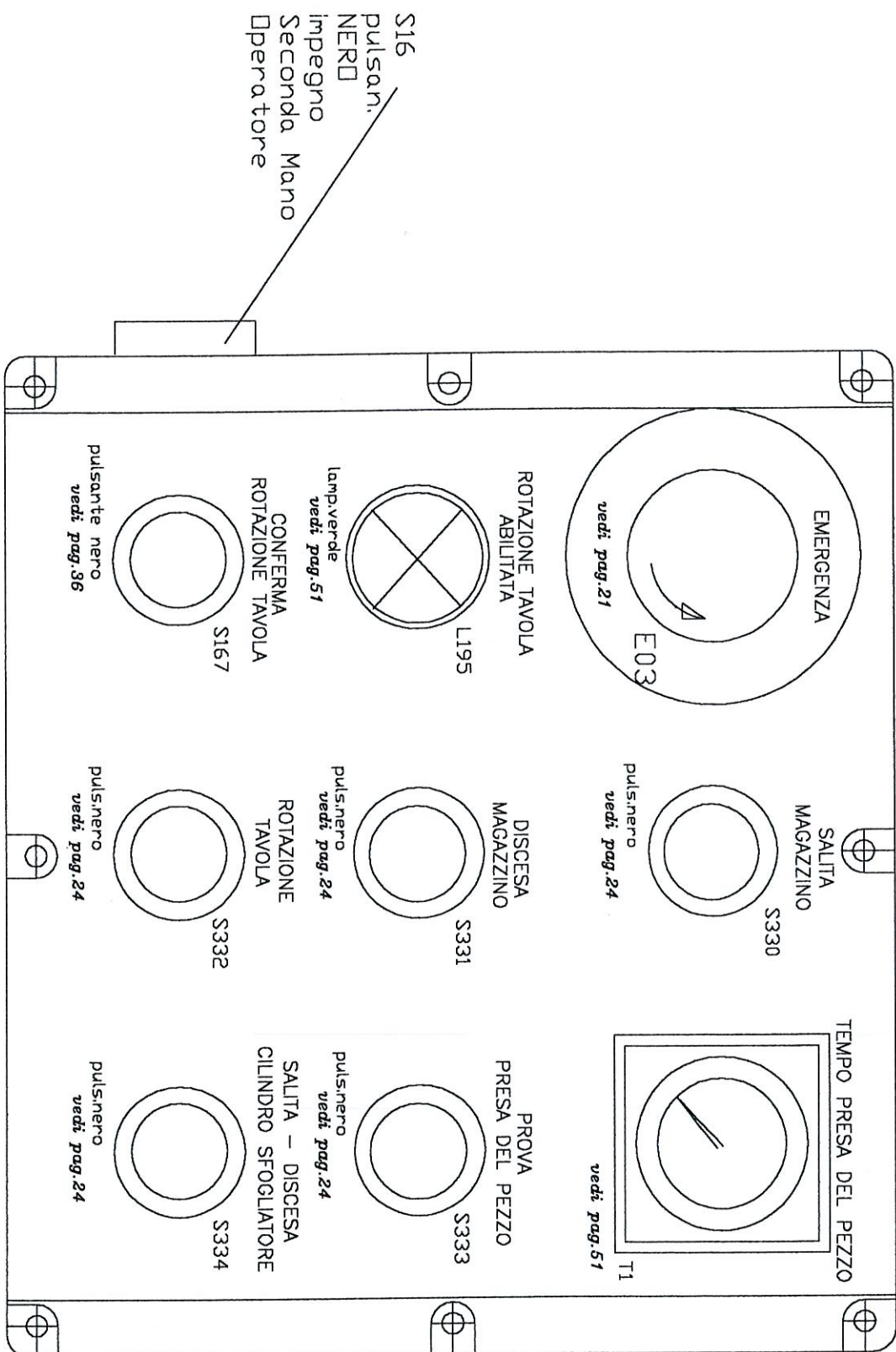
ARRESTO CICLO

puls. rosso
vedi pag. 28

P N M L J H G F E D C B A

Cema 080SP12SFC

foratura 75004001



Pulsantiera a bordo Alimentatore dal BASSO con disp.distacco pezzi

SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

SapiMACCHINA Transfer Sistema QUATTRO
PARTICOLARE Pulsantiera comando alimentatore
con dispositivo distacco pezzi SAPI75004001

Dis 14/46/26

16/07/98

G.Gariboldi

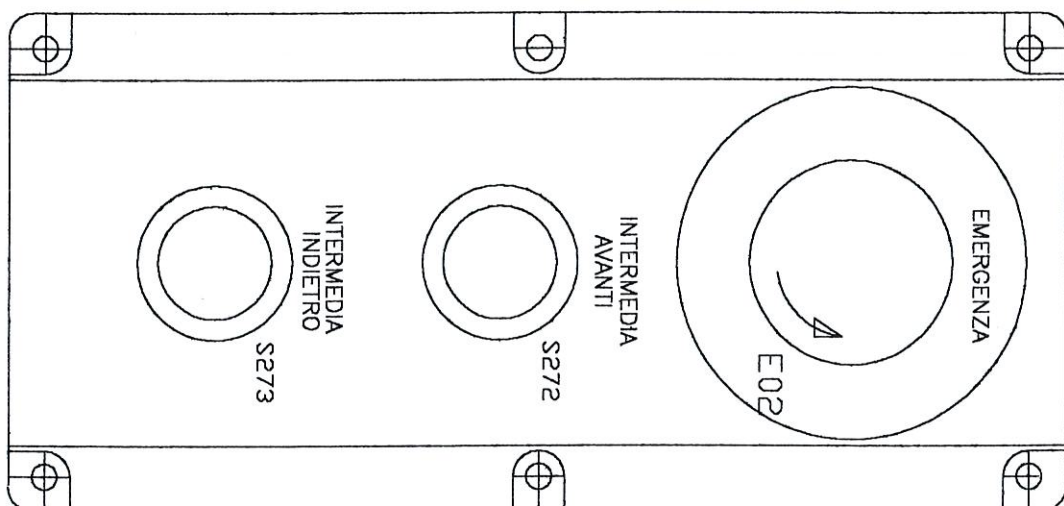
Comm. 90-609

Ditta STEEL PAN

FILE: 1_PULSA /2

TOT tavole SHEET: 15

P N M L J H G F E D C B A



PULSANTIERA PER MESSA A PUNTO
STAZIONE INTERMEDIA CON RECUPERO QUOTA

SPECIAL AUTOMATION FOR THE PRESSWORKING INDUSTRY

sapi

TRANSFER tipo SISTEMA QUATTRO
*** DISPOSIZIONE COMPONENTI SU PULSANTIERA
MESSA A PUNTO INTERMEDIA CON RECUPERO POSIZIONE

16/07/98

G.Gariazzo

REV:1 90.609.000

Part No.

SHEET: 16

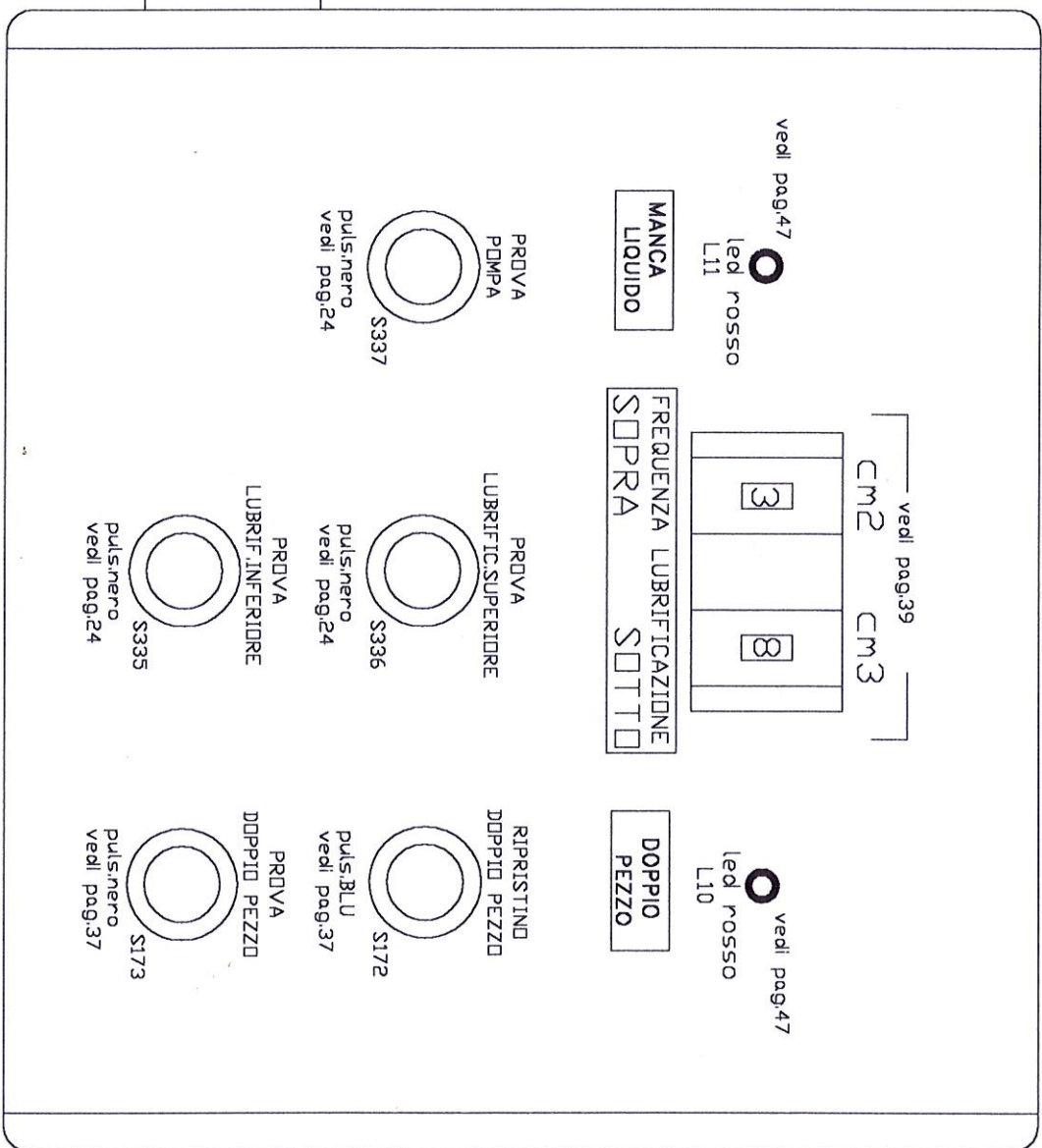
Note:

REV:2 STEEL PAN

FILE: 4_PULSA / 4

P N M L J H G F E D C B A

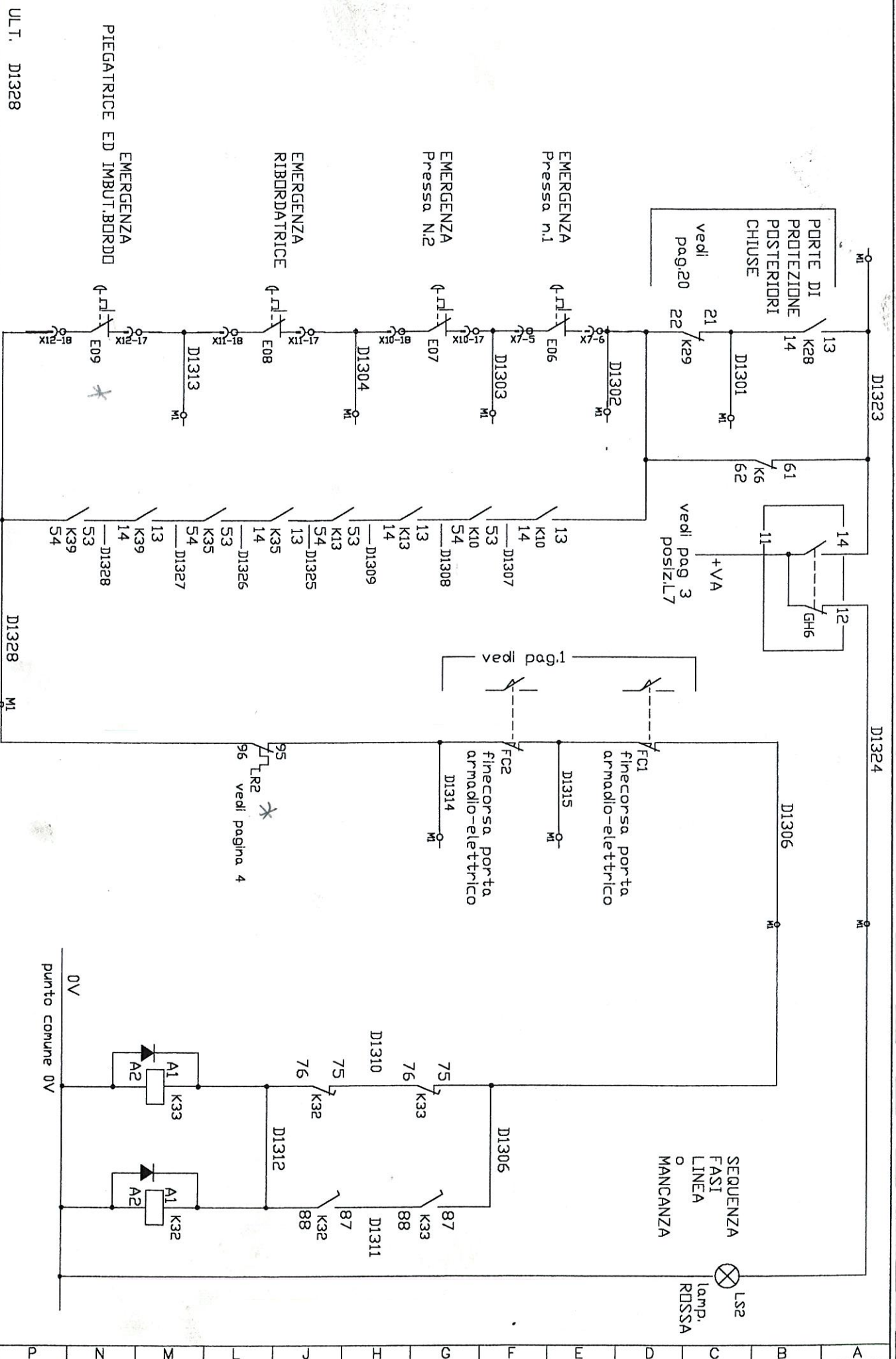
Cema 080SP12SFC



Pulsantiera a bordo Stazione di Lubrificazione

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20		
Sapi			MACCHINA Transfert Sistema QUATTRO PARTICOLARE Pulsantiera comando LUBRIFICATORE																		
SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE			07/97										G.Garibasso		Comm. 90-609		TOT.tevole			SHEET: 17	
			Dne : 12/04/19										Ditta		STEEL PAN		FILE: 3_PULSA			/4	

SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE		MACCHINA Transfer Sistema QUATTRO PARTICOLARE	Dire: 14/46/26	G. Gariazzo	Comm. 90-609	Ditta STEEL PAN	FILE: 1_PULSA /3	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
								P	N	M	L	J	H	G	F	E	D	C	B	A							



50p

TRANSFER	tipo	Sys.QUATTRO
***	circuiti emergenza dall'esterno	transfer

16/07/98	G.Gariozzo	REV.1	90-609
Note: STEEL PAN		REV.2	

Part No.	SHEET: 19
----------	-----------

FILE: EM-D2 /3

SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

sapiMACCHINA: Transferf Sistema QUATTRO
PARTICOLARE:
Circuito sicurezza Impianto

Dre 14/5149

16/07/98

G.Garibuzzo

Comm. 90-609

Ditta STEEL PAN

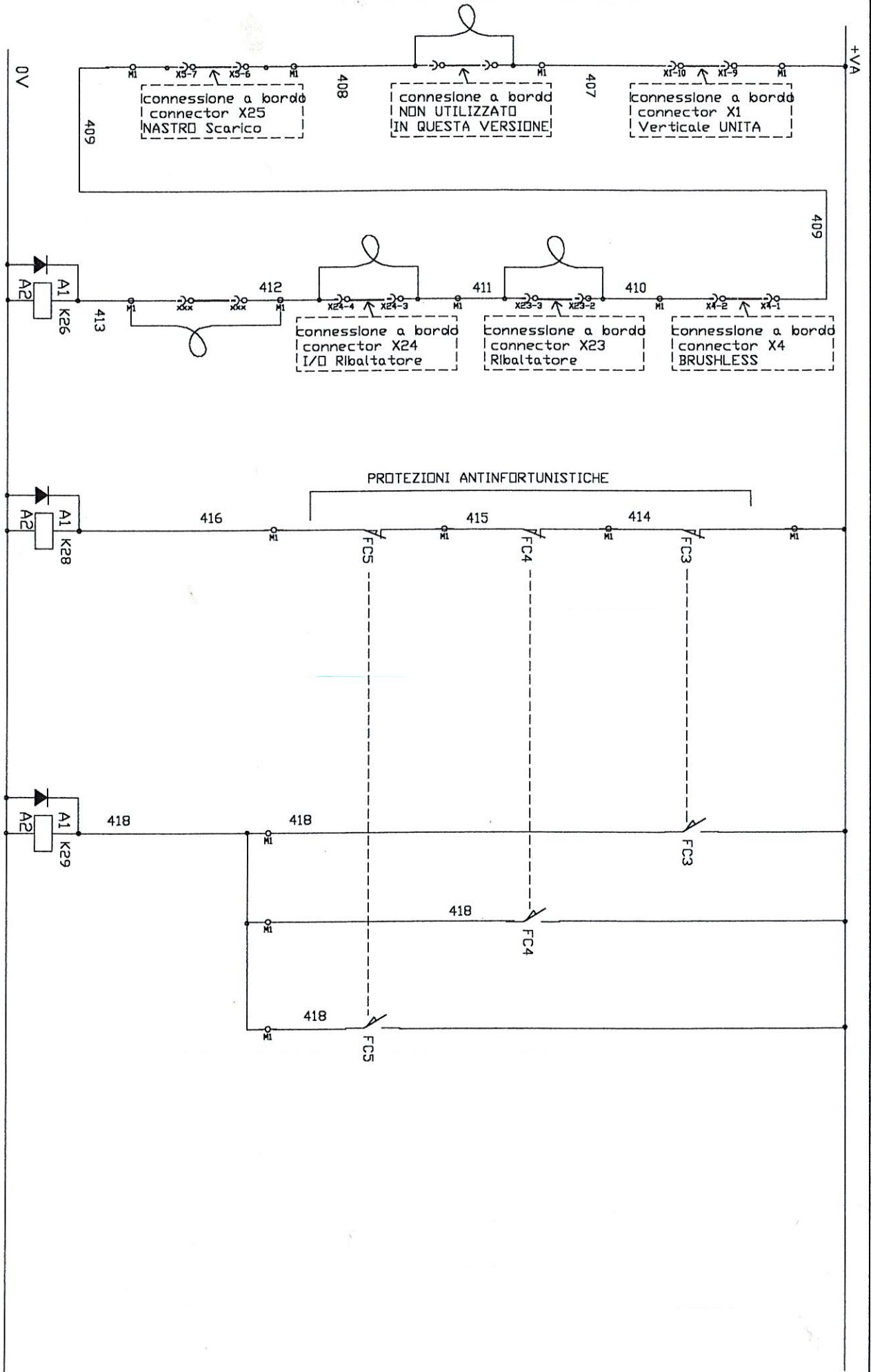
TOTALE
SHEET: 20

FILE: EMER /1

Relé continuità connettori

PROTEZIONE ANTINFORTUNISTICHE

da n.407 a n.418 ult disp.430



SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

Sapi

TRANSFER tipo SISTEMA QUATTRO

*** circuiti emergenza EN418

Noter

16/07/98

G.Gorizzo

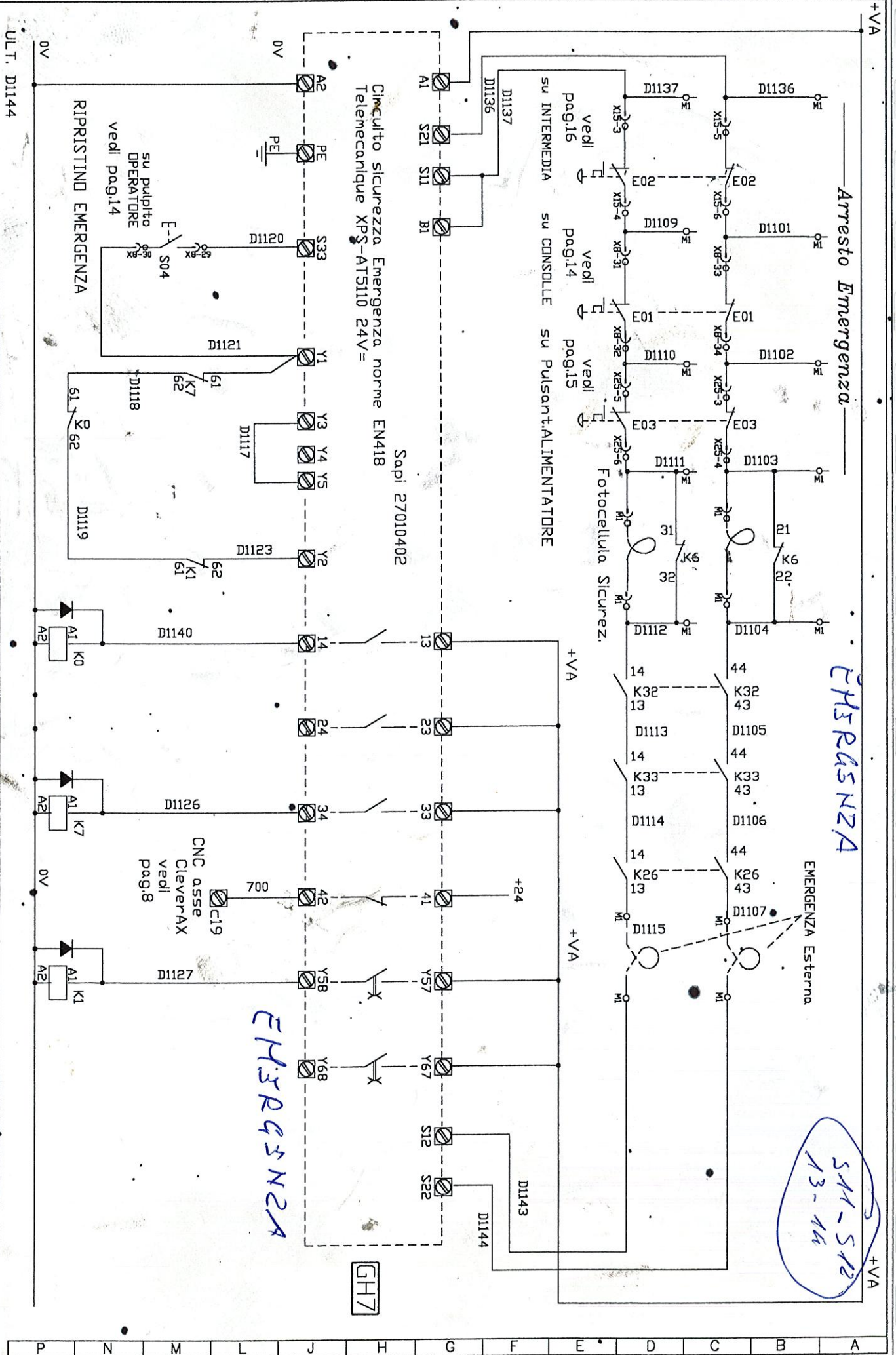
REV.1 90.609.000

Part No.

SHEET: 21

FILE: EM-D1 /1

REV2 STEEL PAN



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

P N M L J H G F E D C B A

posto 16	see sheet 36	E16.0 / E16.7	6ESS 421 BMA12
posto 17	see sheet 37	E17.0 / E17.7	6ESS 421 BMA12
posto 18	see sheet 50	A18.0 / A18.7	6ESS 441 BMA11
posto 19	see sheet 51	A19.0 / A19.7	6ESS 441 BMA11
posto 20	see sheet 52	A20.0 / A20.7	6ESS 441 BMA11
posto 21	see sheet 38	E21.0 / E21.7	6ESS 421 BMA12
posto 22	see sheet 53	A22.0 / A22.7	6ESS 441 BMA11
posto 23	see sheet 54	A23.0 / A23.7	6ESS 441 BMA11
posto 24	see sheet 55	A24.0 / A24.7	6ESS 441 BMA11
posto 25	see sheet 56	A26.0 / A26.7	6ESS 441 BMA11
posto 26	see sheet 39	E26.0 / E26.7	6ESS 421 BMA12
posto 27	see sheet 42	E27.0 / E27.7	6ESS 421 BMA12
posto 28	see sheet 43	E28.0 / E28.7	6ESS 421 BMA12
posto 29	see sheet 44	E29.0 / E29.7	6ESS 421 BMA12

IM316 6ESS BMA12

cavo interfaccia
interface cable
6ESS 712 BAF00

see sheet 57

see sheet 23

base 2 moduli:
6ESS 700 BMA11

posto 0	see sheet 25	E0.0 / E0.7	6ESS 421 BMA12
posto 1	see sheet 26	E1.0 / E1.7	6ESS 421 BMA12
posto 2	see sheet 27	E2.0 / E2.7	6ESS 421 BMA12
posto 3	see sheet 45	A3.0 / A3.7	6ESS 441 BMA11
posto 4	see sheet 28	E4.0 / E4.7	6ESS 421 BMA12
posto 5	see sheet 29	E5.0 / E5.7	6ESS 421 BMA12
posto 6	see sheet 30	E6.0 / E6.7	6ESS 421 BMA12
posto 7	modulo 16+16 port 16+16 reserve		
posto 8	see sheet 46	A8.0 / A8.7	6ESS 441 BMA11
posto 9	see sheet 32	E9.0 / E9.7	6ESS 421 BMA12
posto 10	see sheet 47	A10.0 / A10.7	6ESS 441 BMA11
posto 11	see sheet 33	E11.0 / E11.7	6ESS 421 BMA12
posto 12	see sheet 34	E12.0 / E12.7	6ESS 421 BMA12
posto 13	see sheet 48	A13.0 / A13.7	6ESS 441 BMA11
posto 14	see sheet 49	A14.0 / A14.7	6ESS 441 BMA11
posto 15	see sheet 35	E15.0 / E15.7	6ESS 421 BMA12

IM316 6ESS BMA12

Living Area 325

see sheet 24
see sheet 58

modulo 16+16
EBI20 see sheet 40
EBI21 see sheet 41
ABI20 see sheet 59
ABI21 see sheet 60
MODULO
riserva

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

320

MACCHINA Transfer sistema QUATTRO
PARTICOLARE TOPOGRAFIA PLC Siemens

Dre 14:53:28

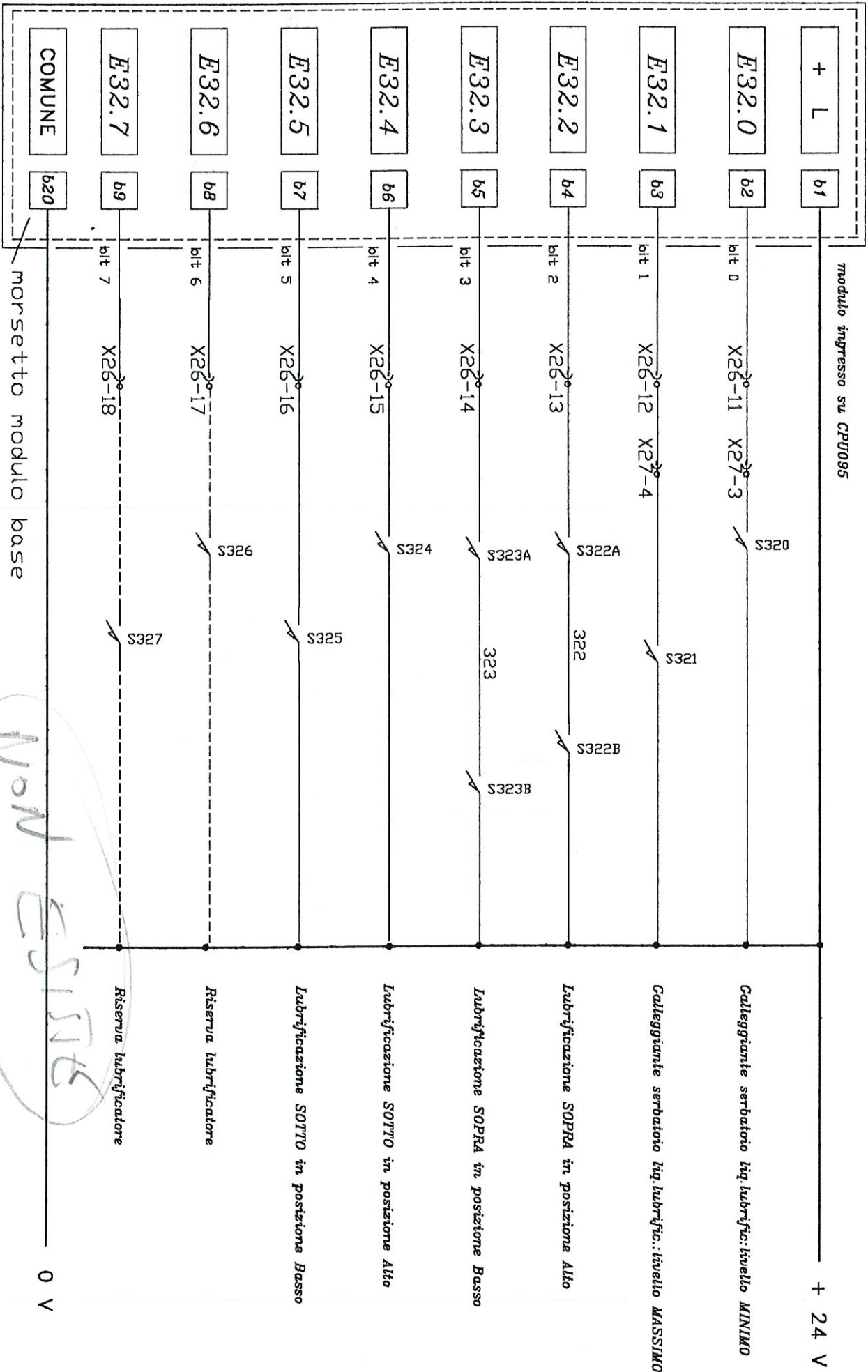
Ditta STEEL PAN

Dia. TPG_PLC /1

Data 16/07/98 Disegn. G.G.

Comm. 90-609

n° tavola
tavola n° 22



Non esiste

SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

Sapi

MACCHINA Transfert Sistema QUATTRO
PARTICOLARE
Modulo Ingresso PLC

Dre : 14/58/26

16/07/98

G. Garlazzo

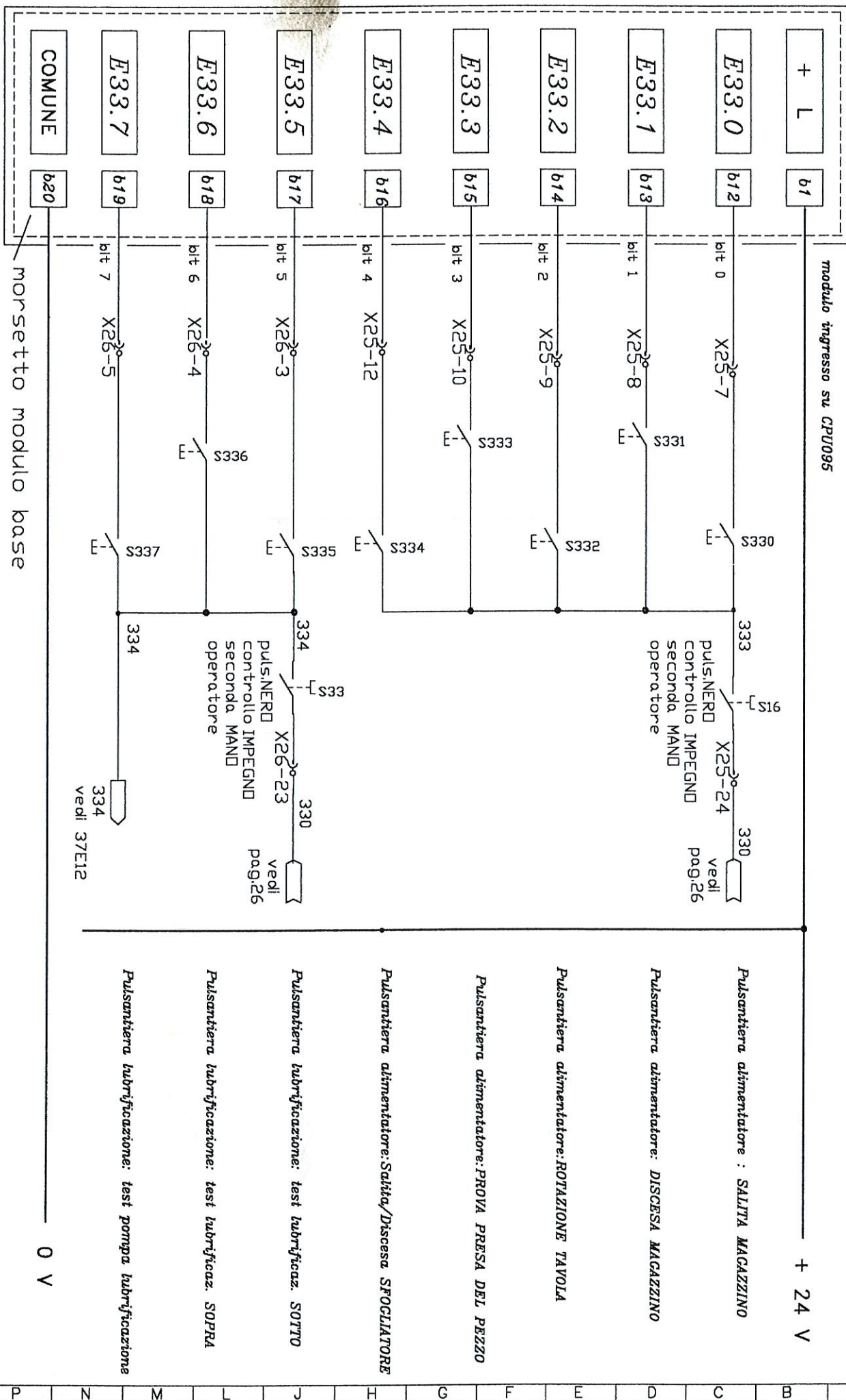
Comm. 90-609

Ditta STEEL PAN

FILE: 1_IN20 /3

TOT: tavole
SHEET: 23

P N M L J H G F E D C B A



 $+ 24 \text{ V}$

Sensore direzione orizzonti. SINISTRA verso ZERO

Sensore direzione orizzont. DESTRA verso ZERO

Sensore transfert : verticale ALTO

Sensore transfert : verticale BASSO

Sensore disinserzione frizione in ALTO

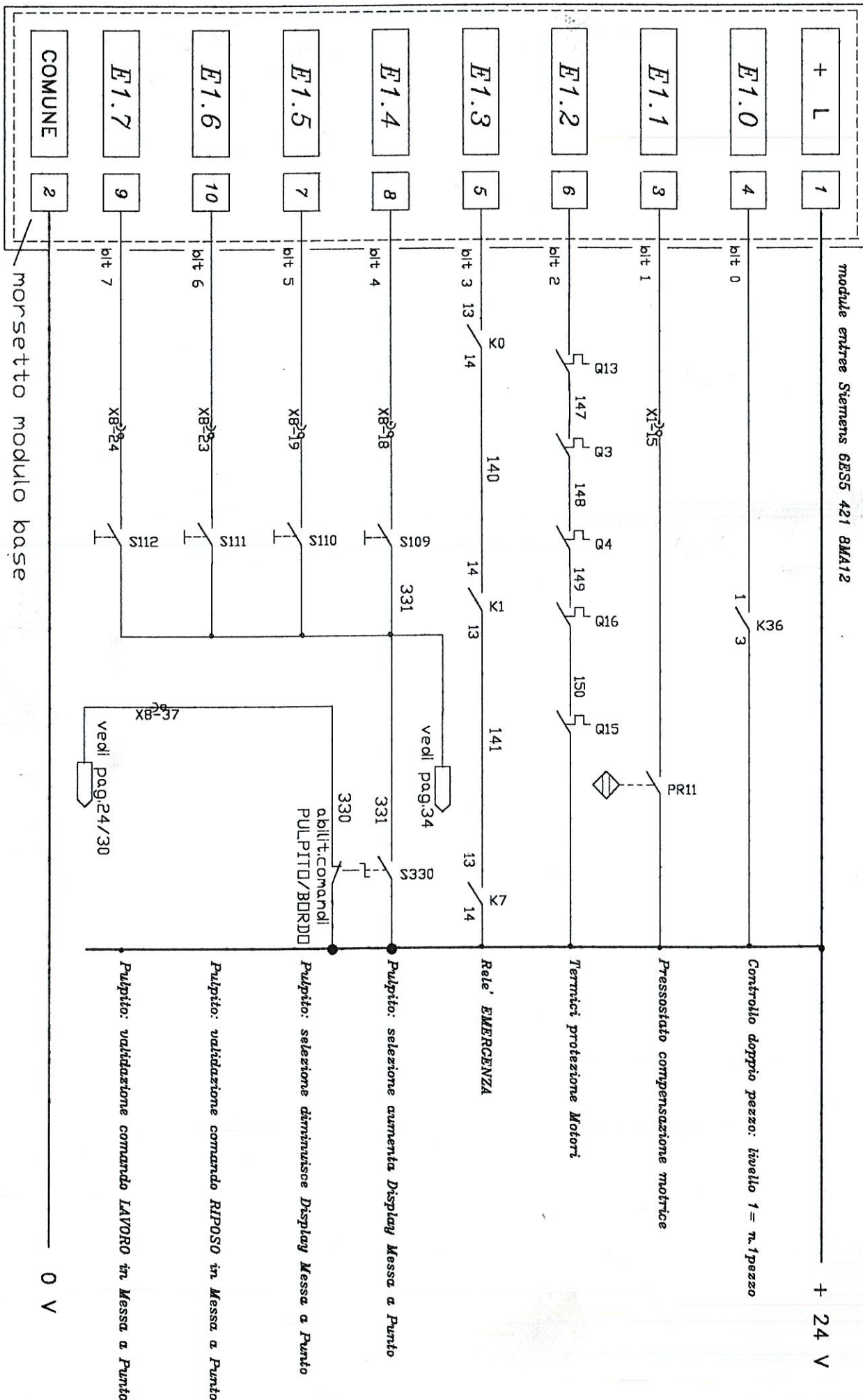
Sensore disinserzione frizione in basso

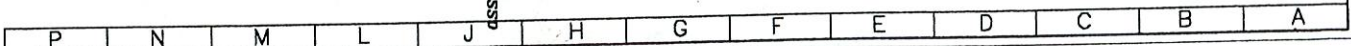
Pre-disposizione ciclo svuotamento

Preaffidazione cliente e impegno

0 V

P	N	M	L	J	H	G	F	E	D	C	B	A
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



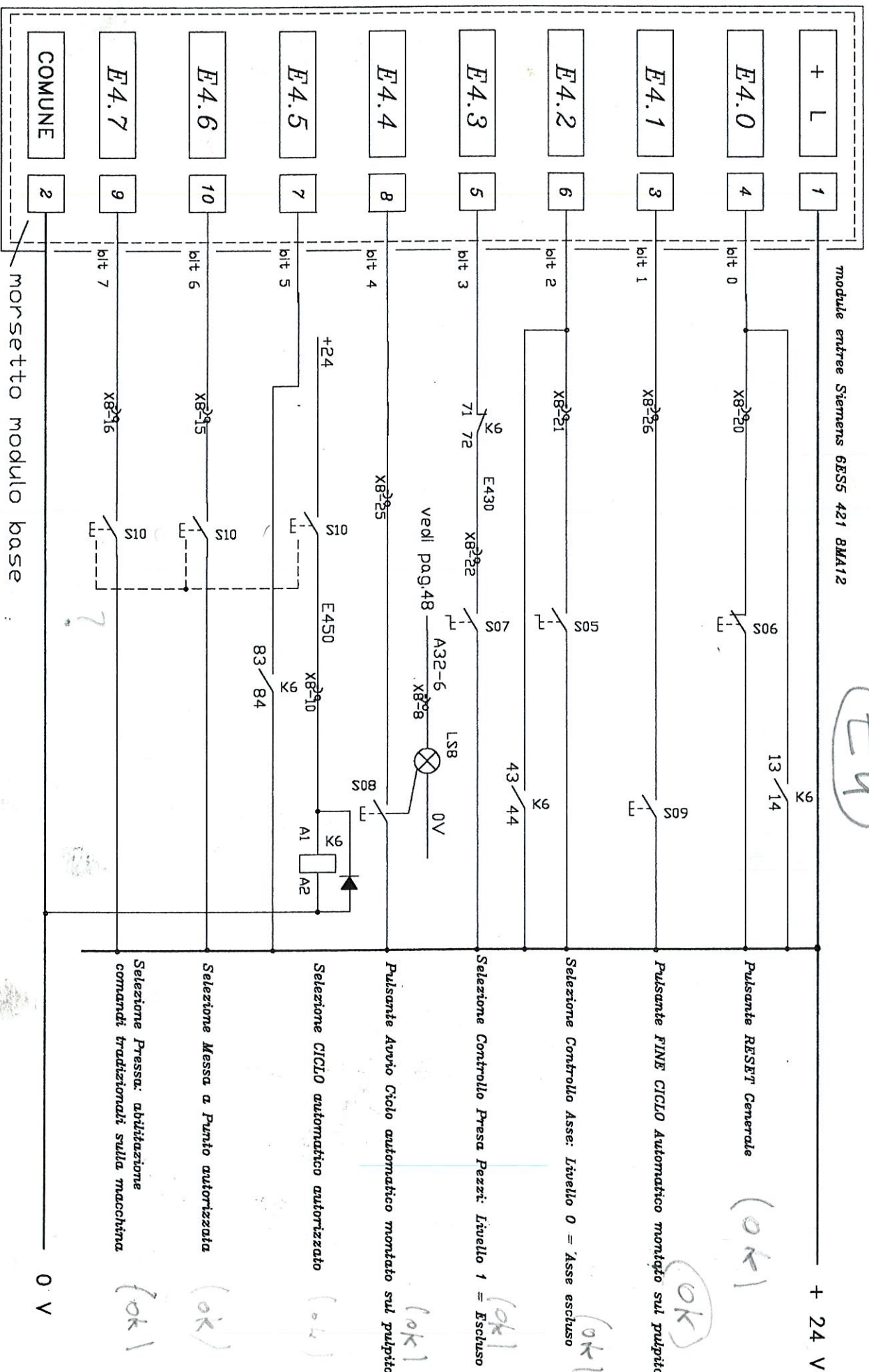


521

16/07/98	Pre 15:02:31
----------	--------------

Comm. 90-609	
Ditta STEEL PAN	

101.14.01018	FILE: 1_IN11/6
--------------	----------------



Sapi
SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

MACCHINA Transfert Sistema QUATTRO
PARTICOLARE
Modulo Ingresso PLC

Disegnato: 15/05/96

16/07/98

G. Garlazzo

Comm. 90-609

Ditta STEEL PAN

FILE: 1.INI / 7

TOTI: 28
SHEET: 28

P N M L J H G F E D C B A

module entree Siemens 6ES5 421 8MA12

+ 24 V

+ L

1

E5.0

4

bit 0

X6-12

X20-3

☒ S50

Controllo Presenza pezzo su Presa n.1

E5.1

3

bit 1

X6-13

X20-4

☒ S51

Controllo Presenza pezzo su Presa n.2

E5.2

6

bit 2

X6-14

X20-5

☒ S52

Controllo Presenza pezzo su Presa n.3

E5.3

5

bit 3

X6-15

X20-6

☒ S53

Controllo Presenza pezzo su Presa n.4

E5.4

8

bit 4

X6-16

X20-7

☒ S54

Controllo Presenza pezzo su Presa n.5

E5.5

7

bit 5

X6-17

X20-8

☒ S55

Controllo Presenza pezzo su Presa n.6

E5.6

10

bit 6

X6-18

X20-34

☒ S56

Controllo Presenza pezzo su Presa n.7

E5.7

9

bit 7

X6-19

X20-37

☒ S57

Controllo Presenza pezzo su Presa n.8

COMUNE

2

morsetto modulo base

0 V

A

B

C

D

E

F

G

H

J

L

M

N

P

SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

sapiMACCHINA Transfert Sistema QUATTRO
PARTICOLARE
Modulo Ingresso PLC

Dis: 15.06.04

16/07/98

G. Garlazzo

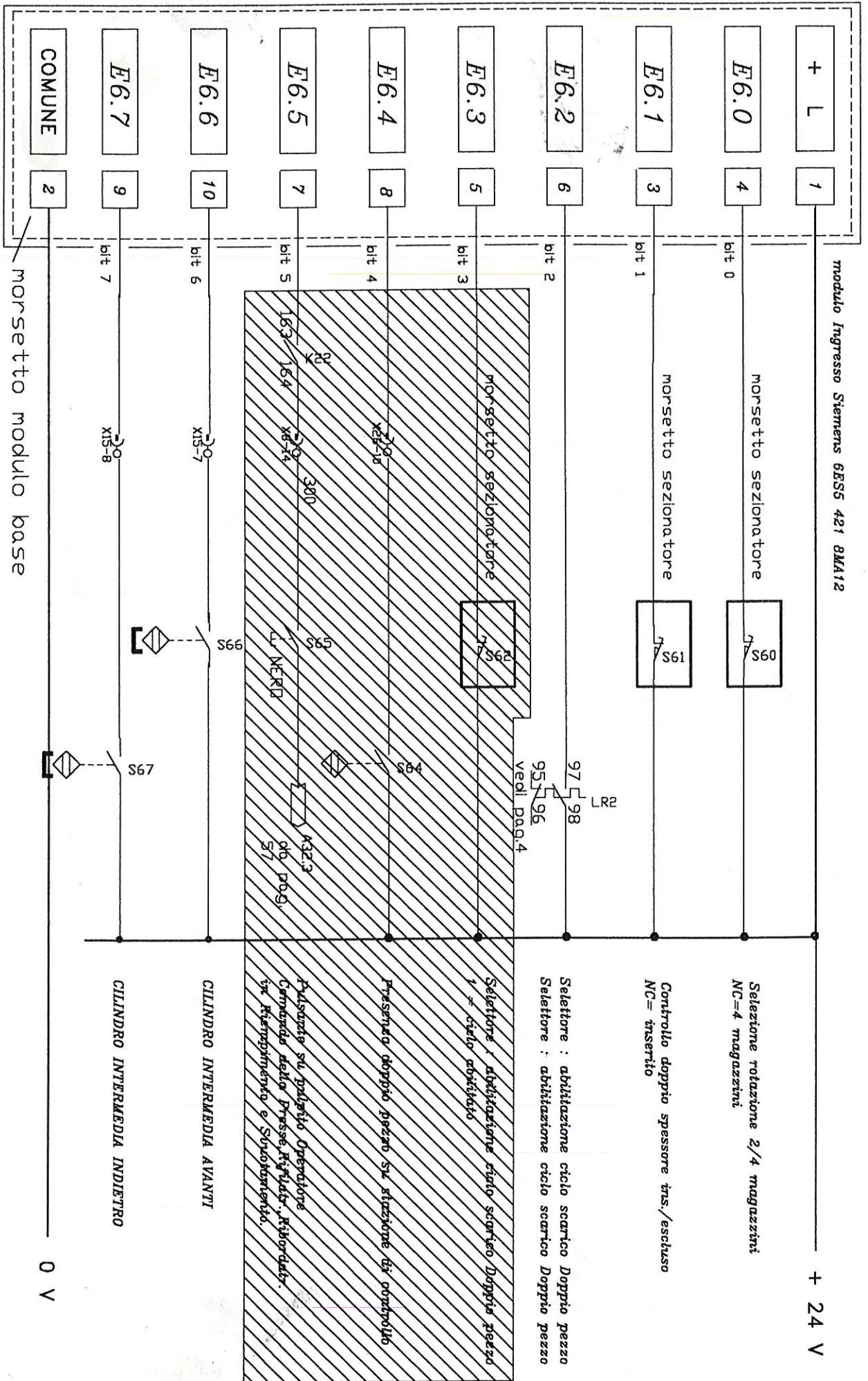
Comm. 90-609

Ditta STEEL PAN

FILE: INI-11 /8

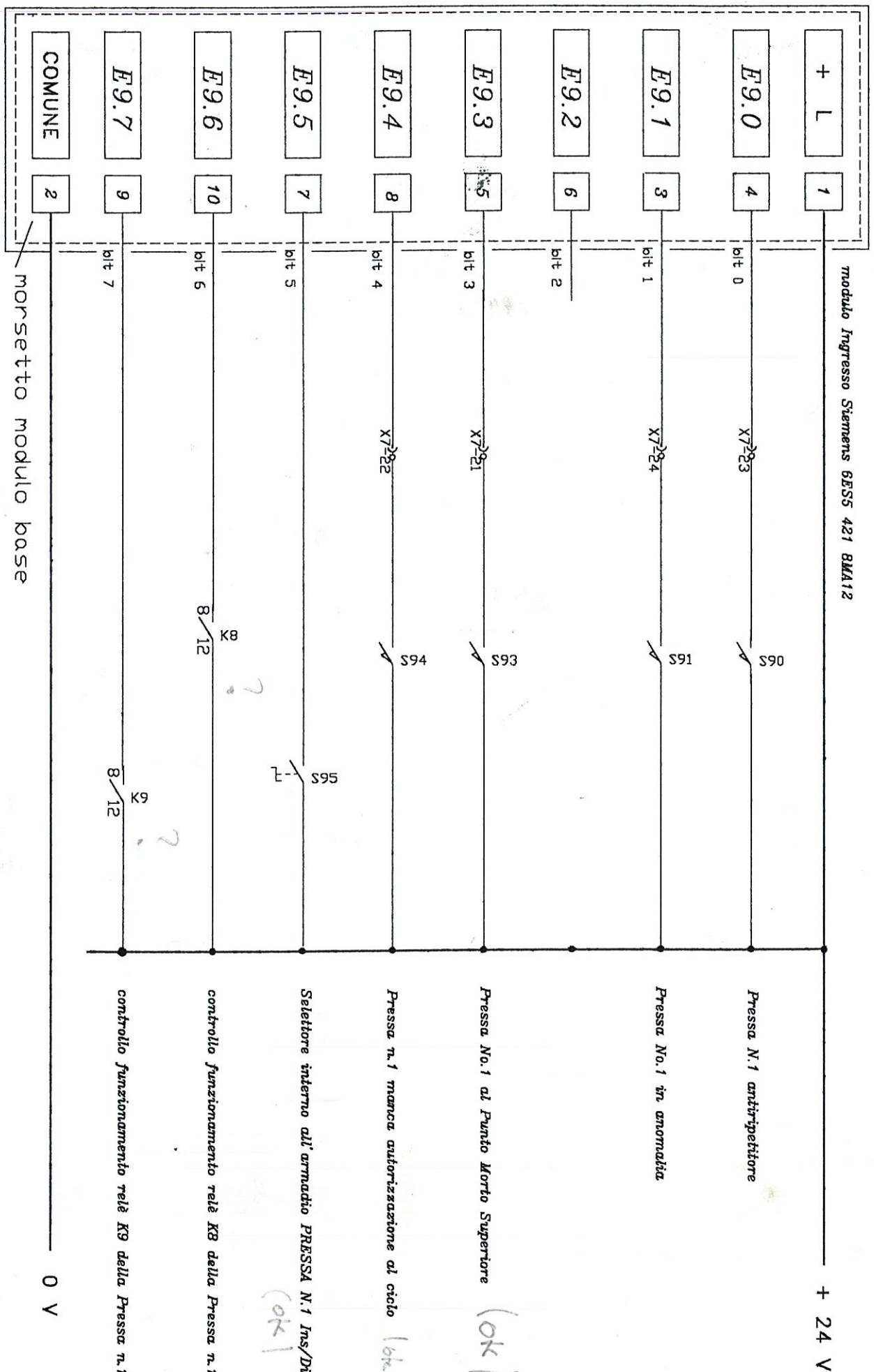
Tottavoie SHEET: 29

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	P	N	M	L	J	H	G	F	E	D	C	B	A				
SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE			SAP																																	
****			TRANSFER																																	
			tipo																																	
			Sys.QUATTRO																																	
Note:			21/07/98																																	
			G.Gariazzo																																	
			REV.1																																	
			REV.2																																	
FILE: 1_IN20 /5			Part No.																																	
			SHEET: 31																																	

Foglio BIANCO PLC/INGRESSI



SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

sapiMACCHINA Transferri Sistema QUATTRO
PARTICOLARE
Modulo Ingresso PLC

Dre : 15/11/99

16/07/98

G. Garlazzo

Comm. 90-609

Ditta STEEL PAN

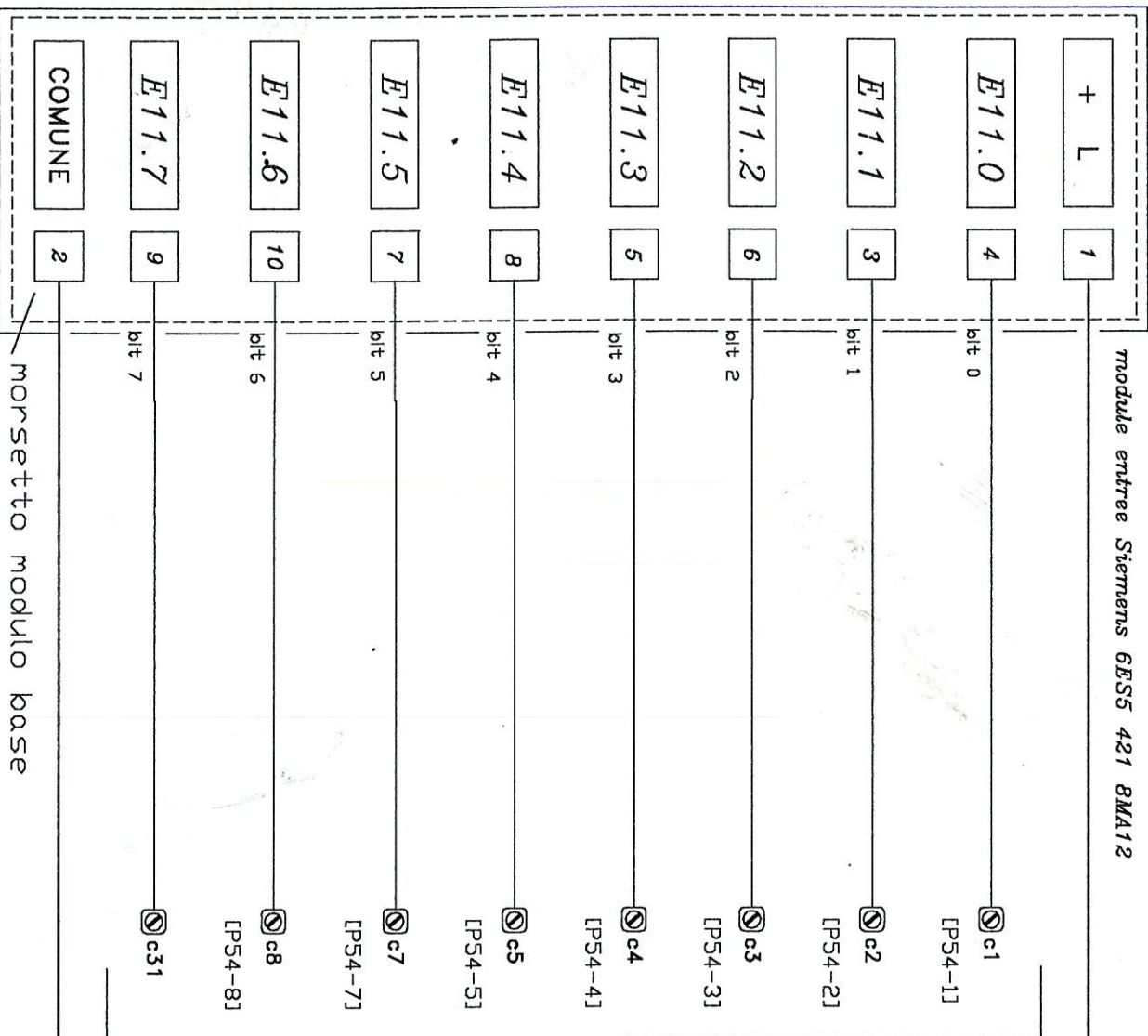
FILE: 1_IN20 /1

TOTALE SHEET: 32

P N M L J H G F E D C B A

module entree Siemens 6ES5 421 8MA12

+ 24 V

vedi pag.8
scheda CN
CleverAXcontrollo asse orizzontale
posizione ZEROcontrollo asse orizzontale
MOTORE IN MOVIMENTOcontrollo asse orizzontale
DATO ACQUISITOcontrollo asse orizzontale
Posizione QUOTA RACGIUNTAcontrollo asse orizzontale
Anticipo PREQUOTA a Sinistracontrollo asse orizzontale
Anticipo PREQUOTA a DESTRAcontrollo asse orizzontale
ERRORE di inseguimento assecontrollo asse orizzontale
Scheda " CleverAx " difettosa

0 V

SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

SapiMACCHINA Transferf System QUATTRO
PARTICOLARE
Modulo Ingresso PLC

Dre : 150701

16/07/98

G. Garlazzo

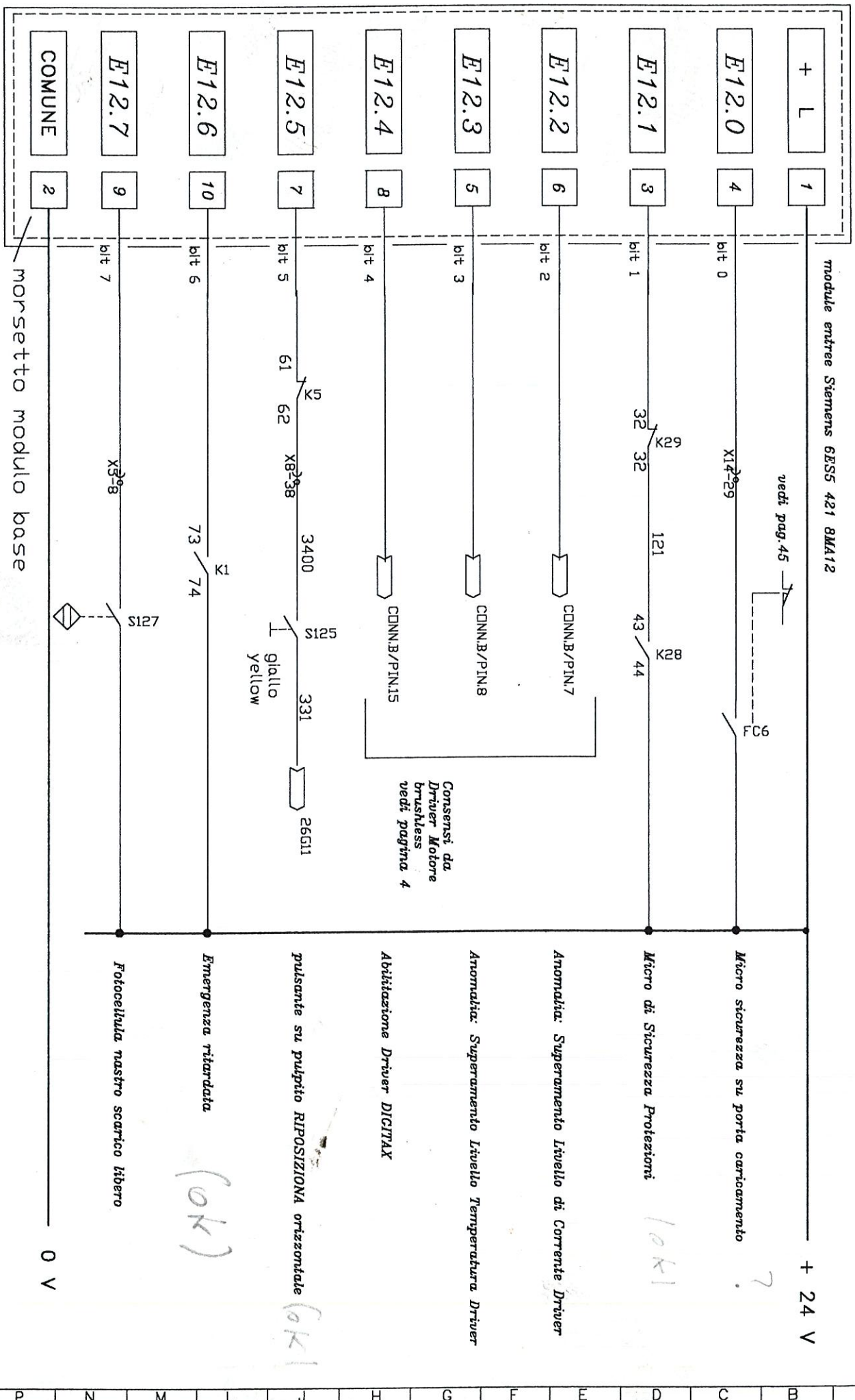
Comm. 90-609

Ditta STEEL PAN

TOT. tavole SHEET: 33

FILE: INI-11 /2

P N M L J H G F E D C B A



SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

sapiMACCHINA SISTEMA QUATTRO
PARTICOLARE
Modulo Ingresso PLC

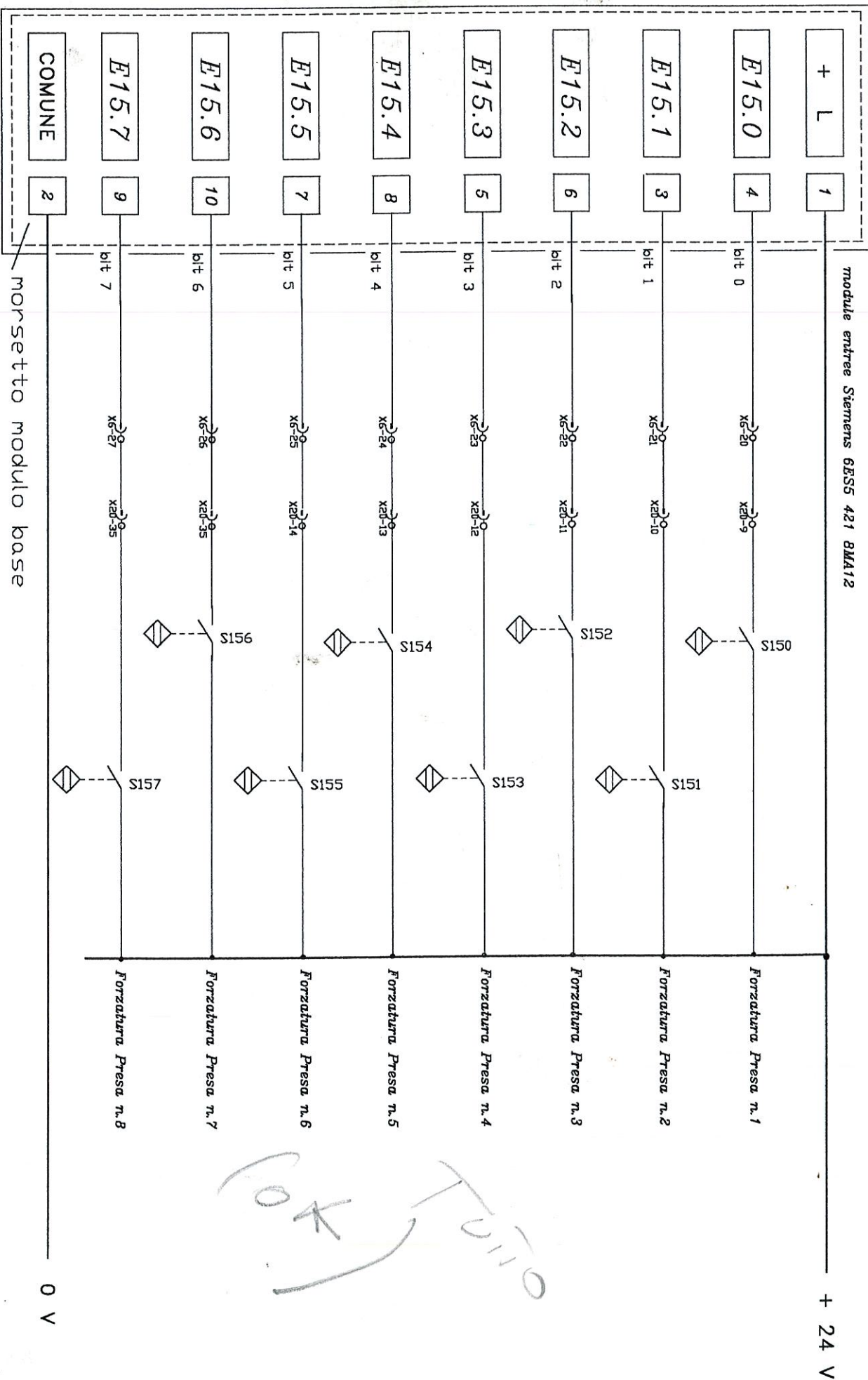
Dre : 15/07/12

Ditta STEEL PAN

16/07/98 G. Garlazzo Comm. 90.609.000

TOT: tavolo SHEET: 34

FILE: 1_INI1 /3



SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

Sapi

MACCHINA Transfert Sistema QUATTRO
PARTICOLARE
Modulo Ingresso PLC

Dre : 15/06/31

16/07/98

G. Garlazzo

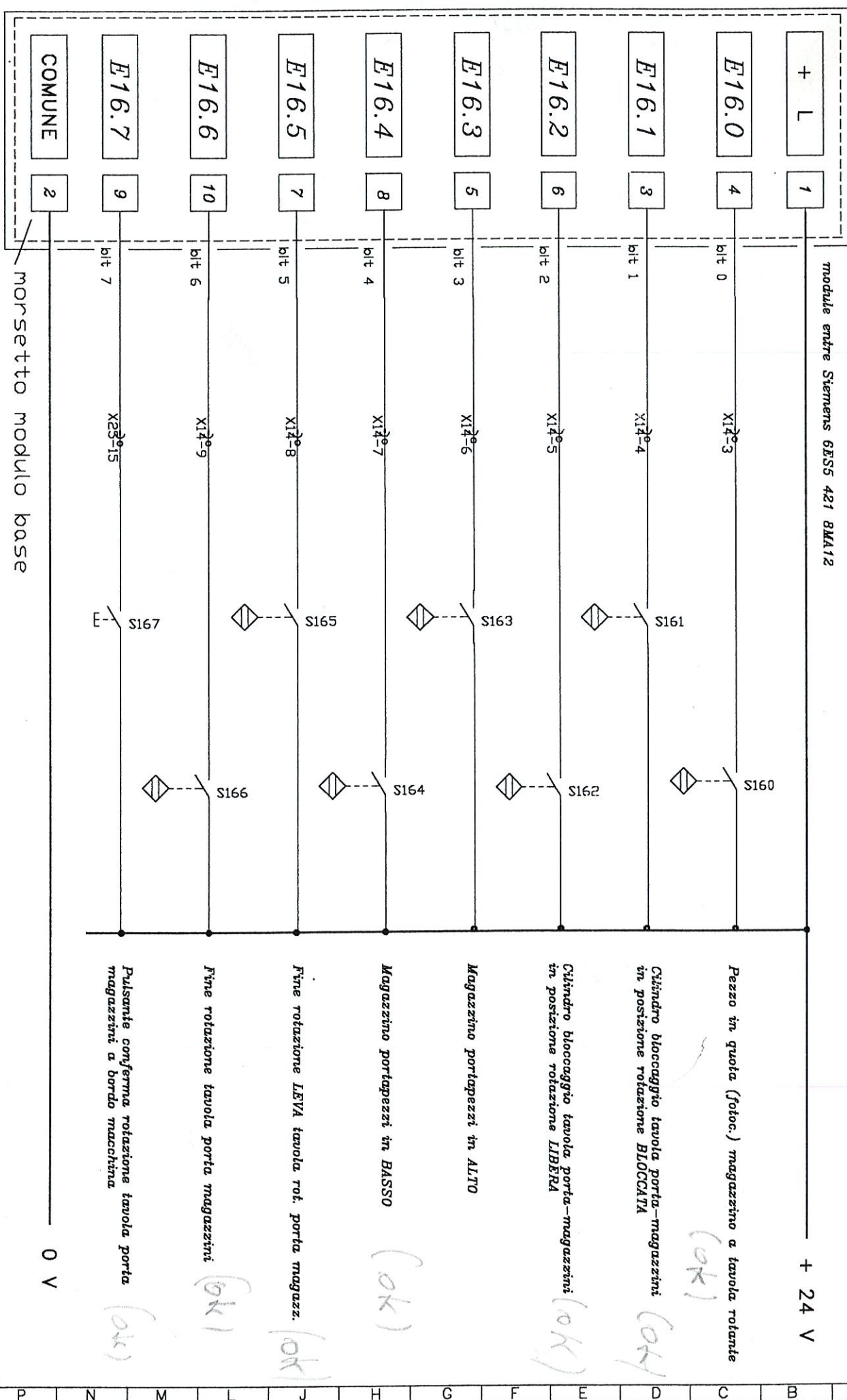
Comm. 90-609

Ditta STEEL PAN

FILE: 1.INI1 / 9

TOT: tavole
SHEET: 35

P N M L J H G F E D C B A



SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

sapi

MACCHINA Transfert Sistema QUATTRO
PARTICOLARE
Modulo Ingresso PLC

Dre : 151833

16/07/98

G.Garibaldo

Comm. 90-609

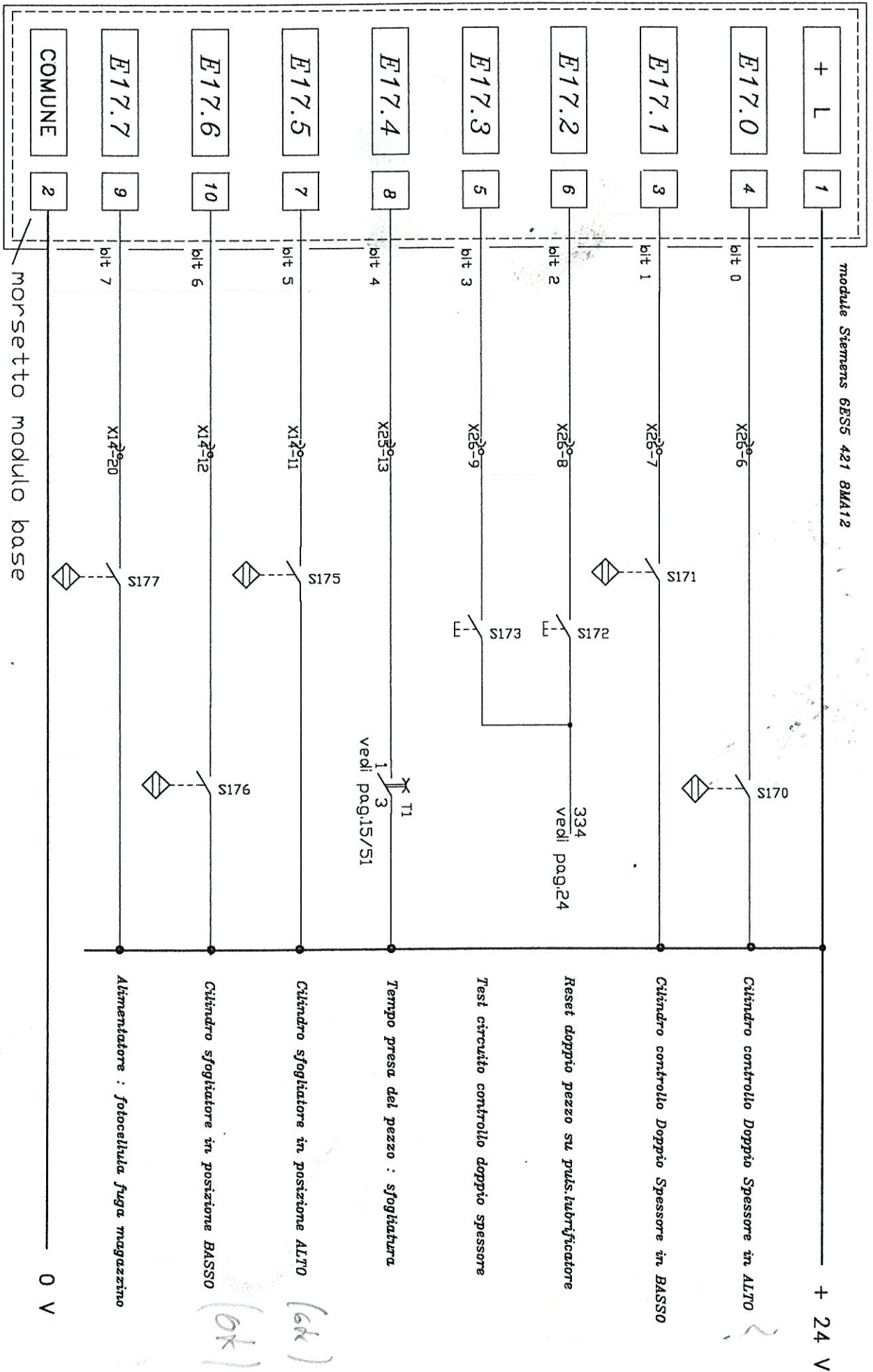
Ditta STEEL PAN

FILE: 2_IN20 /6

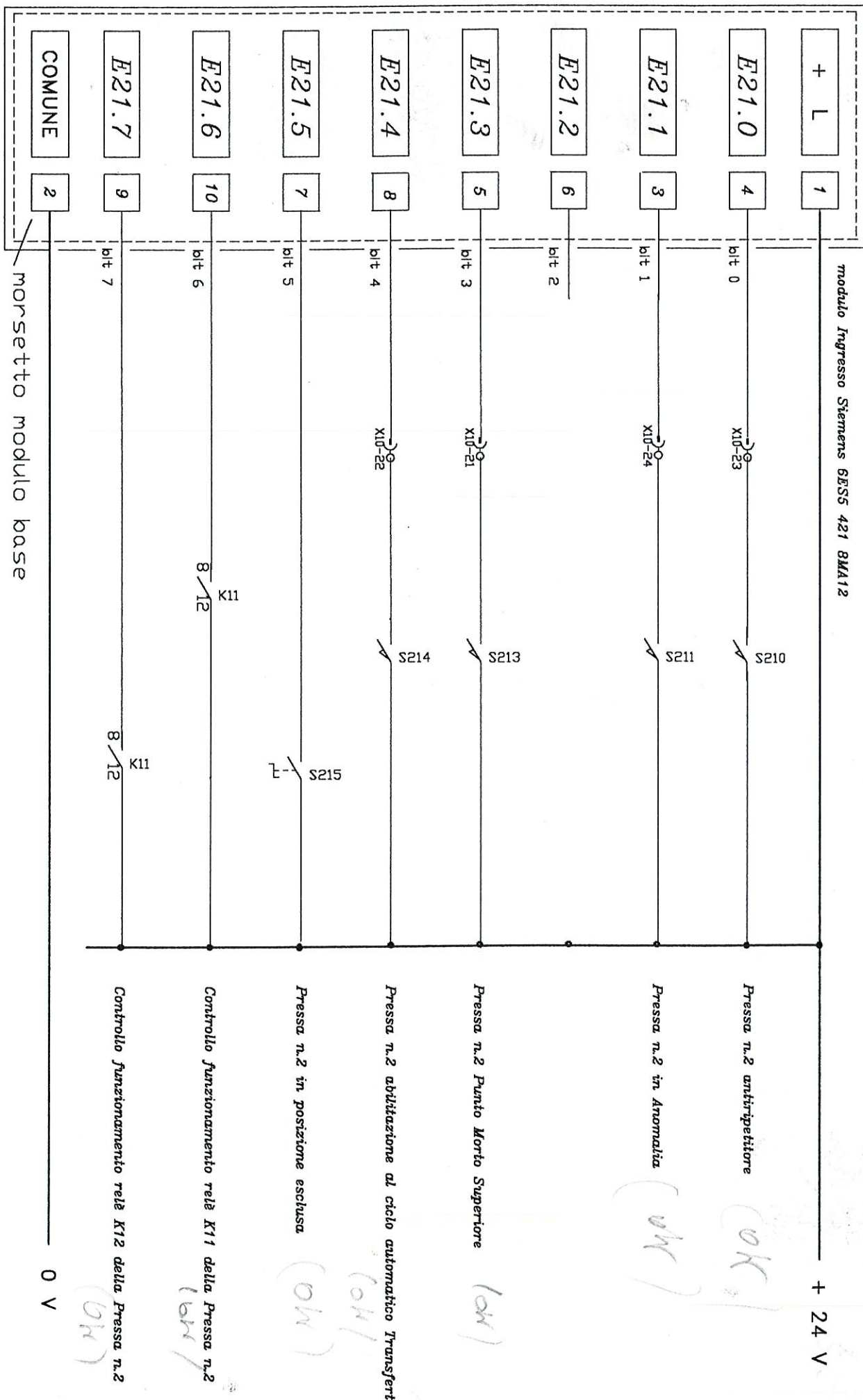
TOT: tavolo SHEET: 36

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

P N M L J H G F E D C B A



P	N	M	L	J	H	G	F	E	D	C	B	A
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

**sapi**

SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

MACCHINA Transfert Sistema QUATTRO
PARTICOLARE
Modulo Ingresso PLC

Dis: 15/12/08

16/07/98

G. Garibio

Comm. 90-609

Dis: STEEL PAN

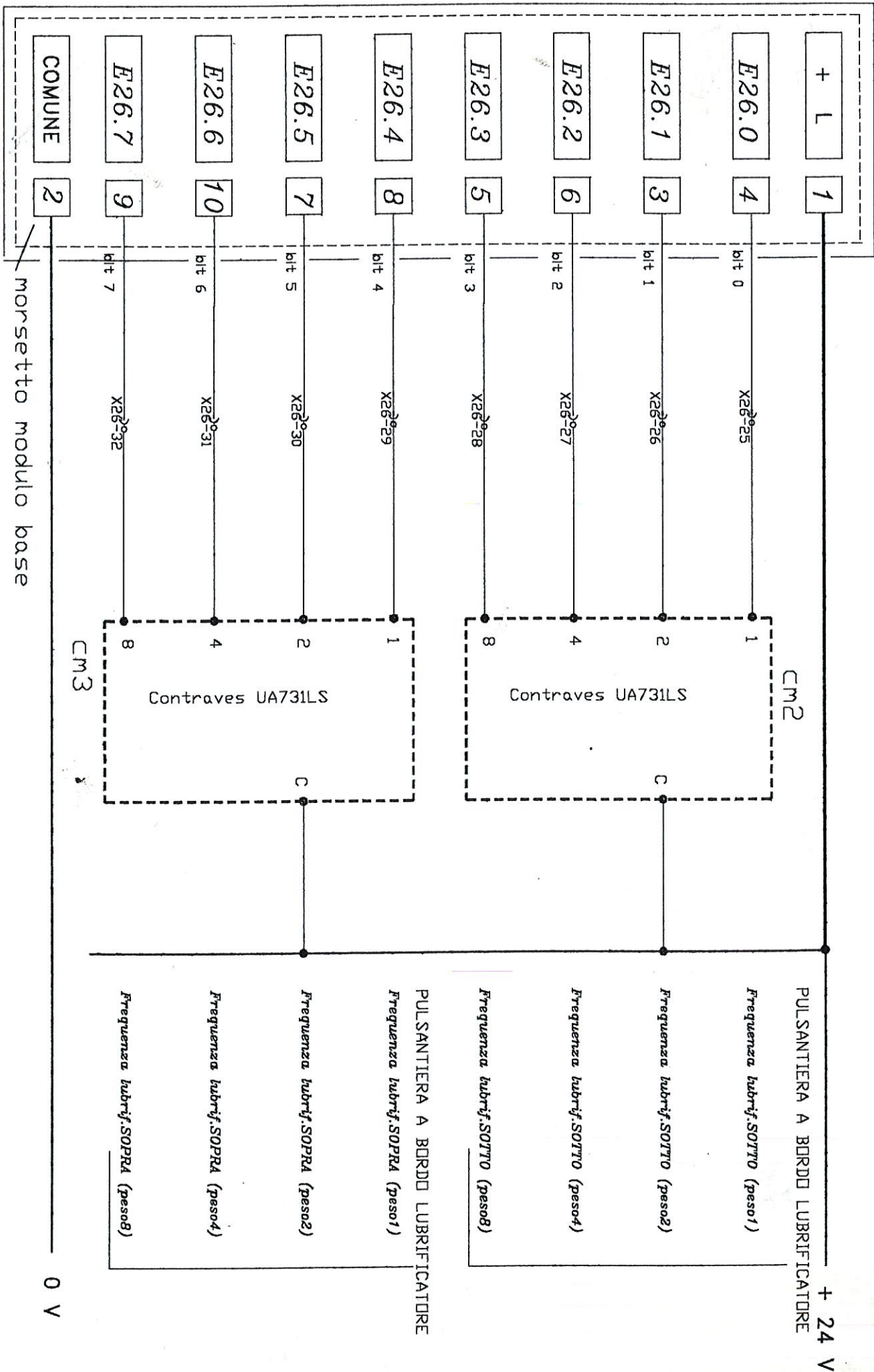
FILE: 1_IN20/2

TOT: tavole

SHEET: 38

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

P N M L J H G F E D C B A



modulo su base-bus PLC CH7

modulo 16+16 i/o 6ESS-482-8MA13

+ L b1 + 24 V

E120-0 b12 bit 0

E120-1 b13 bit 1

E120-2 b14 bit 2

E120-3 b15 bit 3

E120-4 b16 bit 4

E120-5 b17 bit 5

E120-6 b18 bit 6

E120-7 b19 bit 7

COMUNE b20 0 V

morsetto connett. 6ESS-490-8MB11

modulo 16I/O Riserva

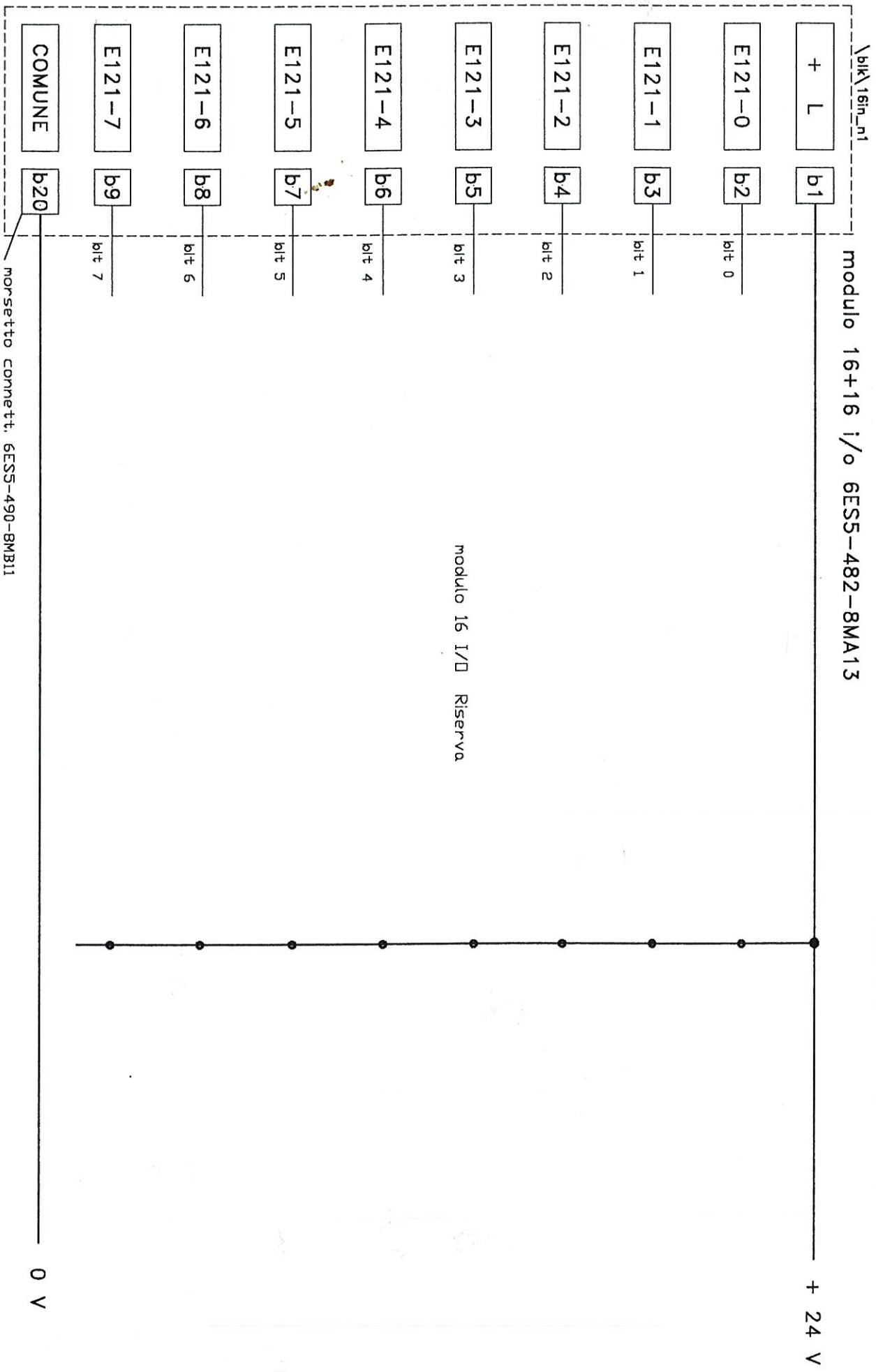
ULT. E2101

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Sapi SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE			TRANSFER tipo QUATTRO *** scheda ingresso 16+16 PLC Siemens																
			16/07/98		G.Garibasso		REV.1		90-609		Part No.		SHEET: 40						
			Note: STEEL PAN		REV.2		FILE: E2_INP		/ 1										

P N M L J H G F E D C B A

modulo su base-bus PLC CH7

modulo 16+16 i/o 6ESS-482-8MA13



U.L.T.E2201

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20					
Sapi			TRANSFER tipo Sys_QUATTRO												16/07/98		G.Garofazzo		REV.1 90-609		Part No.		SHEET: 41	
SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE			*** scheda ingresso 16+16 PLC Siemens												Note: STEEL PAN		REV.2		FILE: E2_INP		/ 2			

SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

sapi

MACCHINA SISTEMA QUATTRO
PARTICOLARE
MODULO INGRESSO PLC

22/05/98
Dire: 17/03/44

G. Garlazzo

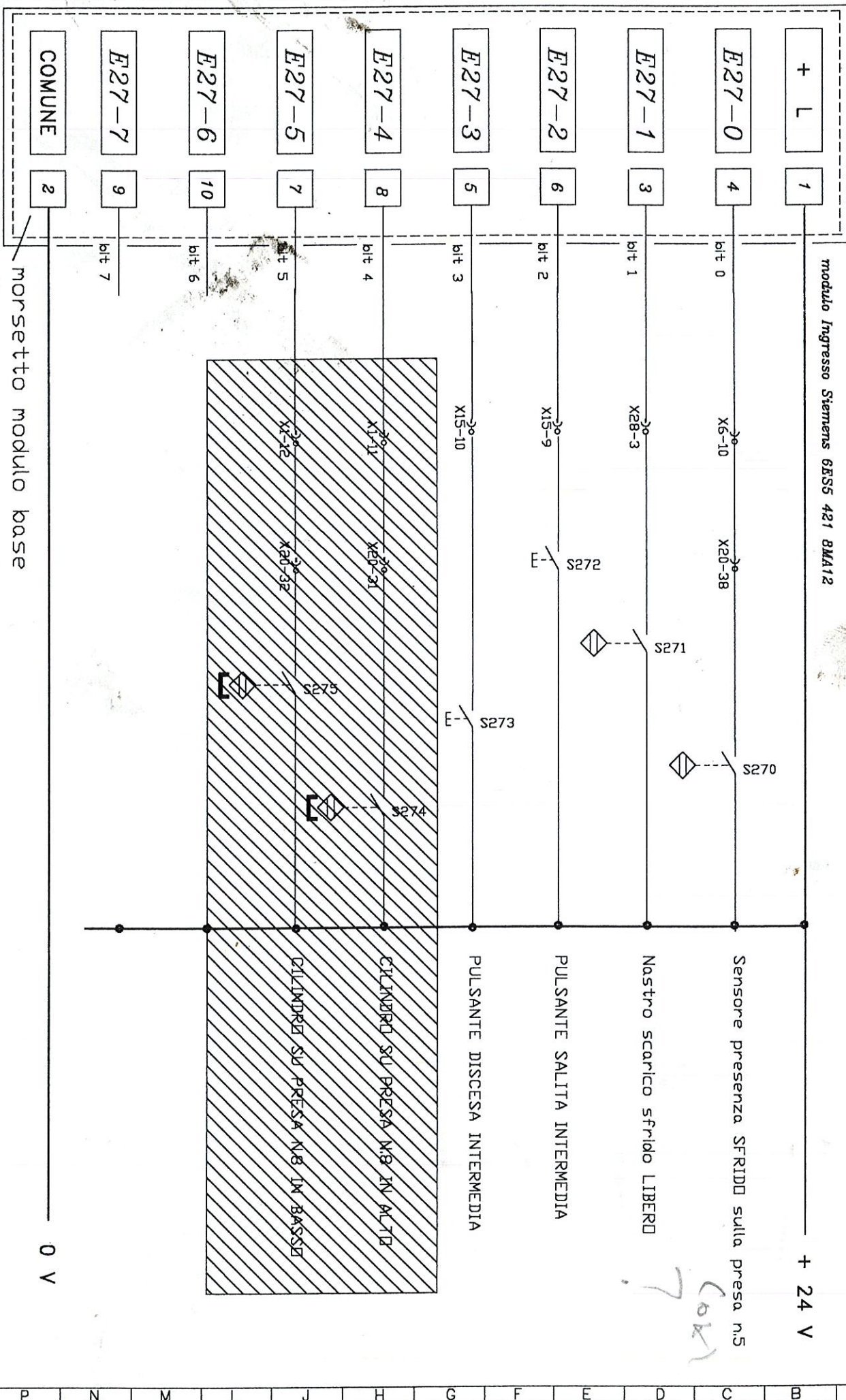
Comm. 90.609.000

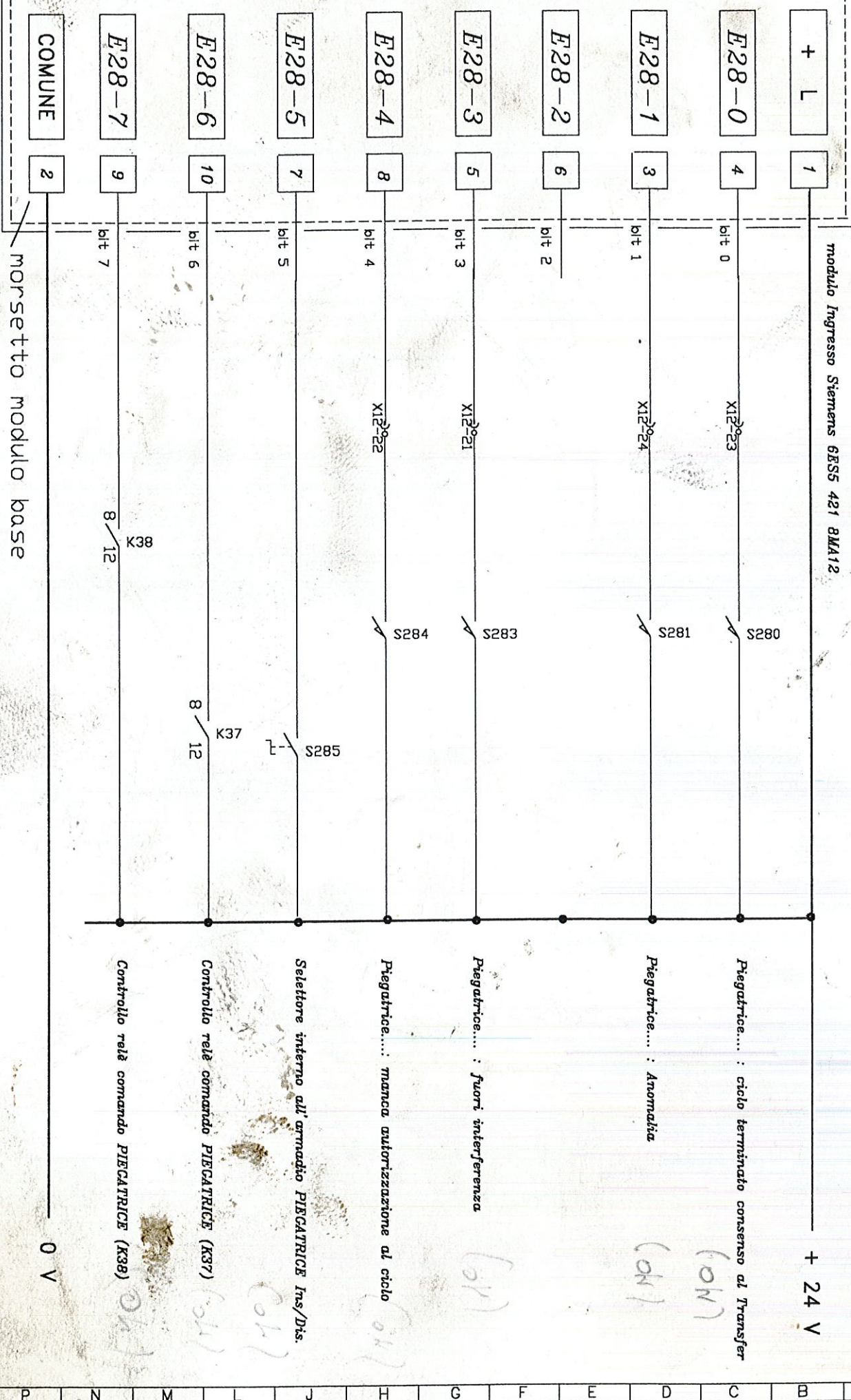
Ditto STEEL PAN

FILE: 1_IN20/11

TOT tavole
SHEET: 42

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20





SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

SapiMACCHINA Transfer Sistema QUATTRO
PARTICOLARE

Dir. 15/23/49

Ditta STEEL PAN

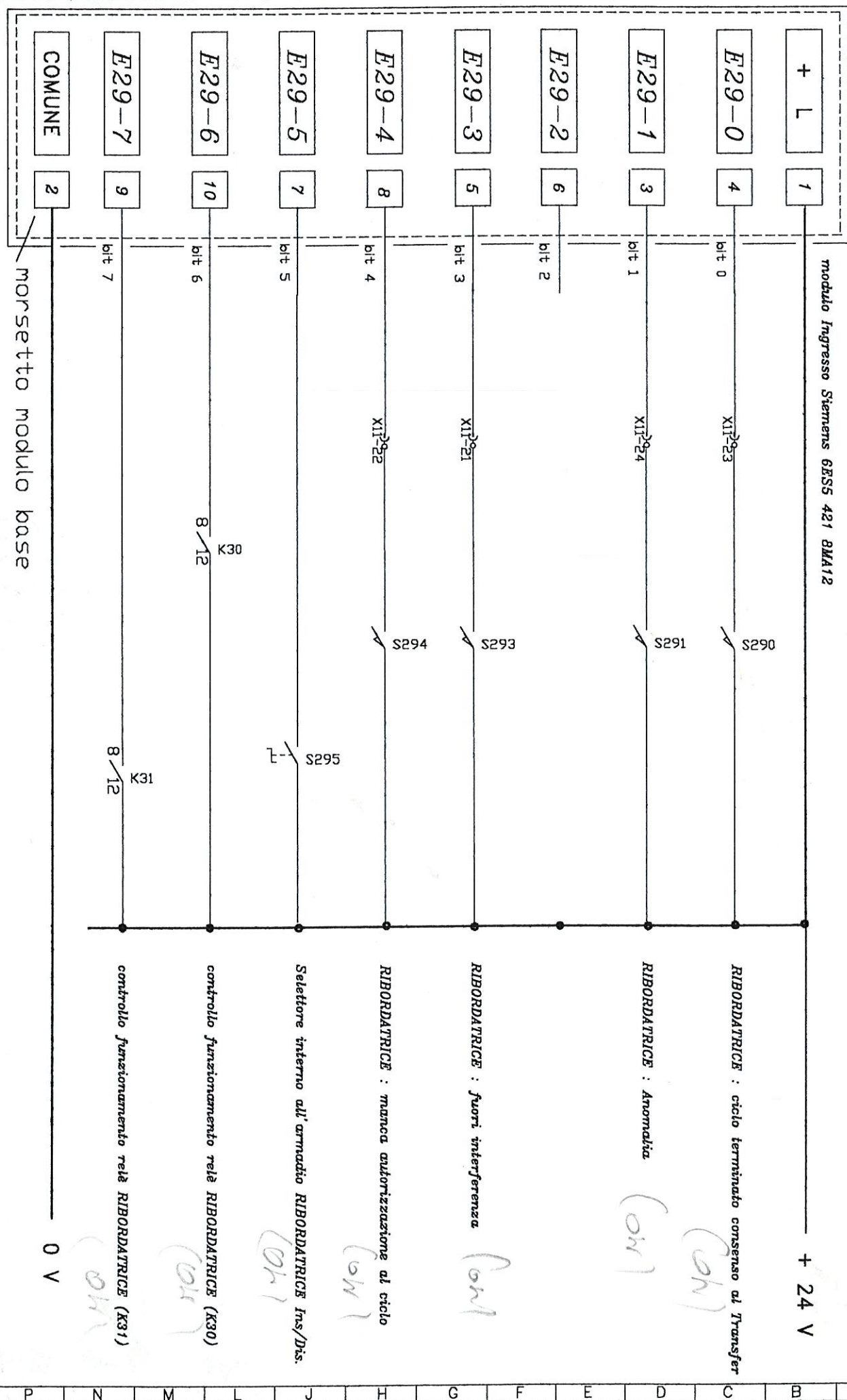
16/07/98

G. Garlazzo

Comm. 90-609

FILE: 1_IN20/13

TOTALE SHEET: 43



SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

SapiMACCHINA Transfer Sistema QUATTRO
PARTICOLARE

Dire: 15124104

16/07/98

G. Garlazzo

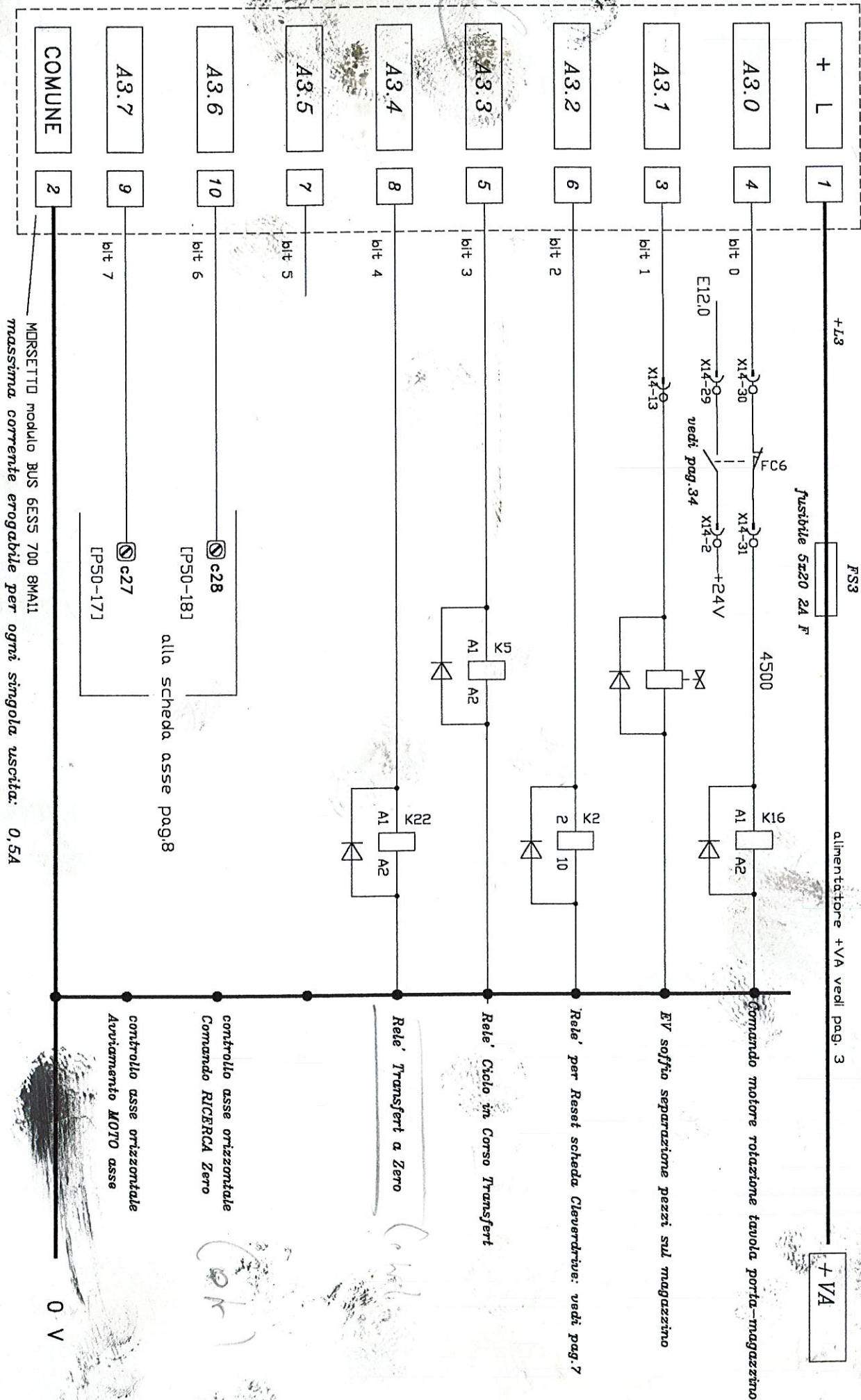
Comm. 90-609

Ditta STEEL PAN

FILE: L_IN20/14

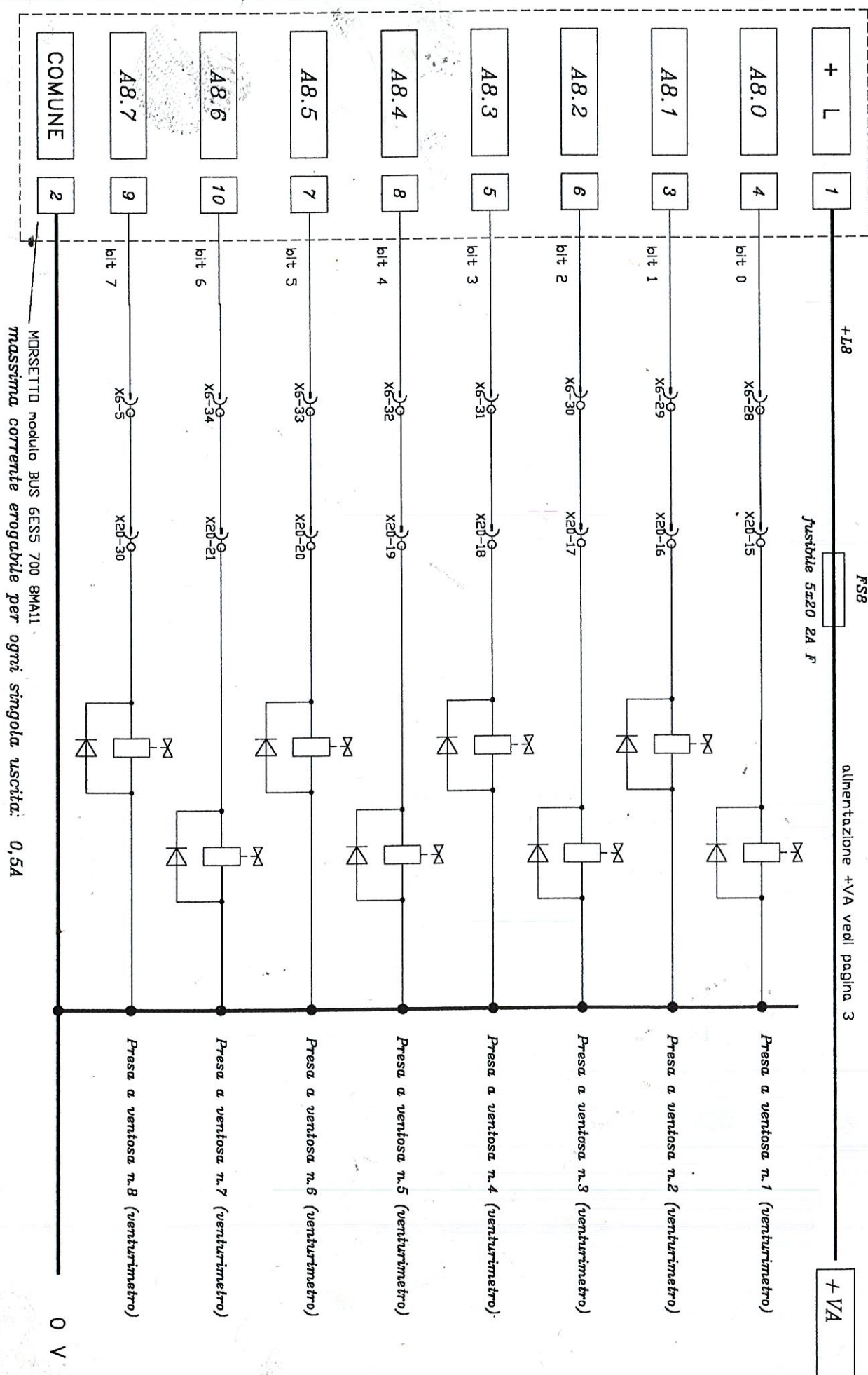
TOTALE SHEET: 44

TIPO : 6ES5 441 8MA11



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE			MACCHINA Transfert Sistema QUATTRO			PARTICOLARE			Modulo uscita PLC			Dre 15/26/26			Ditta STEEL PAN			FILE: OUT_1 / 3	
SAP			16/07/98			G. Garlazzo			Comm. 90-609									TOT: tavolo	
																		SHEET: 45	

TIP0 : 6ES5 441 8MA17



+L8

FS8

fusibile 5x20 2A F

alimentazione +VA vedi pagina 3

 $+VA$

Presă a ventosă n.1 (venturimetro)

Presa a ventosa n.2 (venturimetro)

Presión a ventosa n.3 (venturímetro)

Presa a ventosa n. 4 (venturimetro)

Presa a ventosa n.5 (venturimetro)

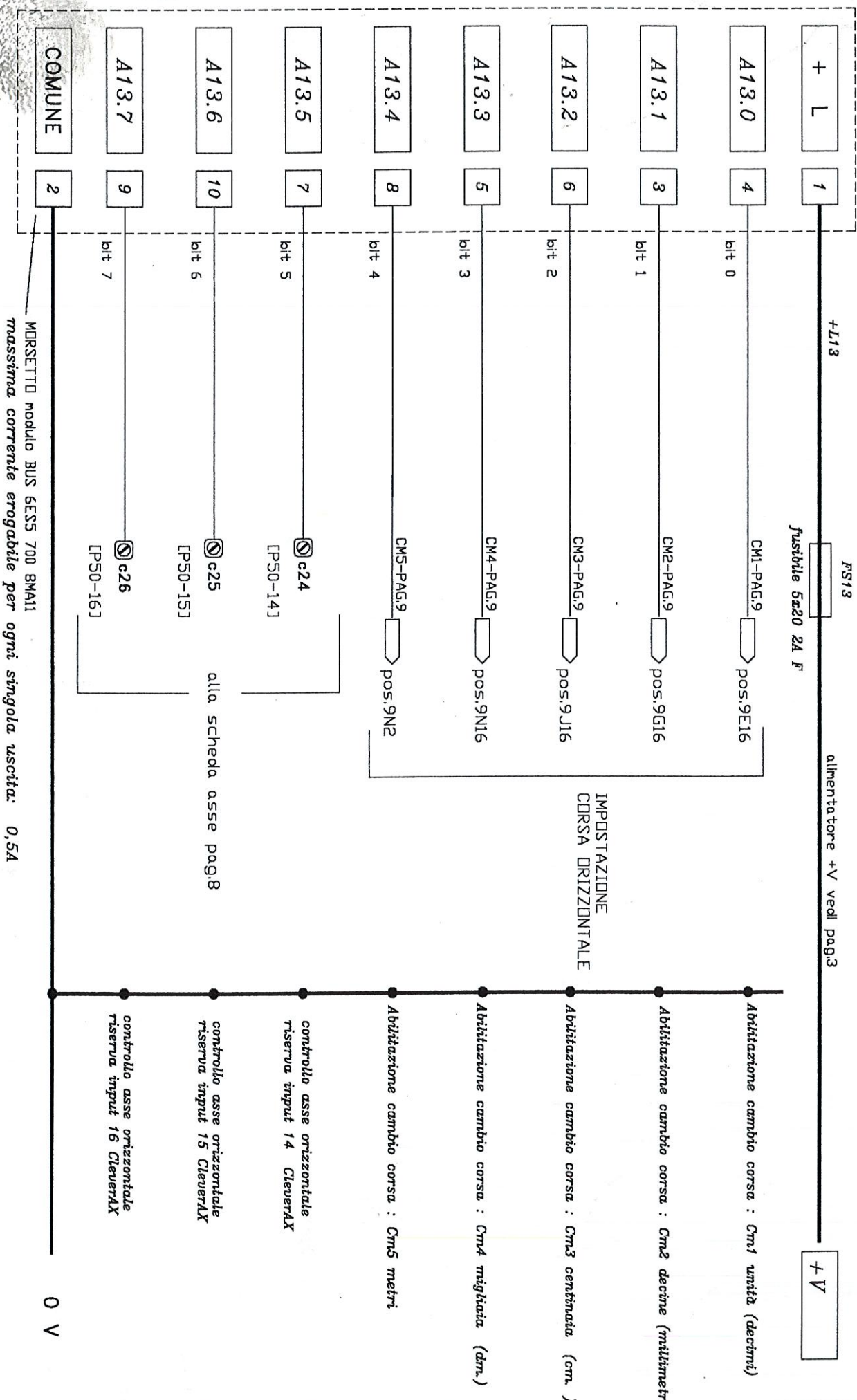
Presa a ventosa n.6 (venturímetro,

Presă a ventosă n. 7 (venturimetro,

Presu a ventosa n.8 (venturimetro,

0 0

TIPO : 6ESS 441 8MA11



SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

SAP

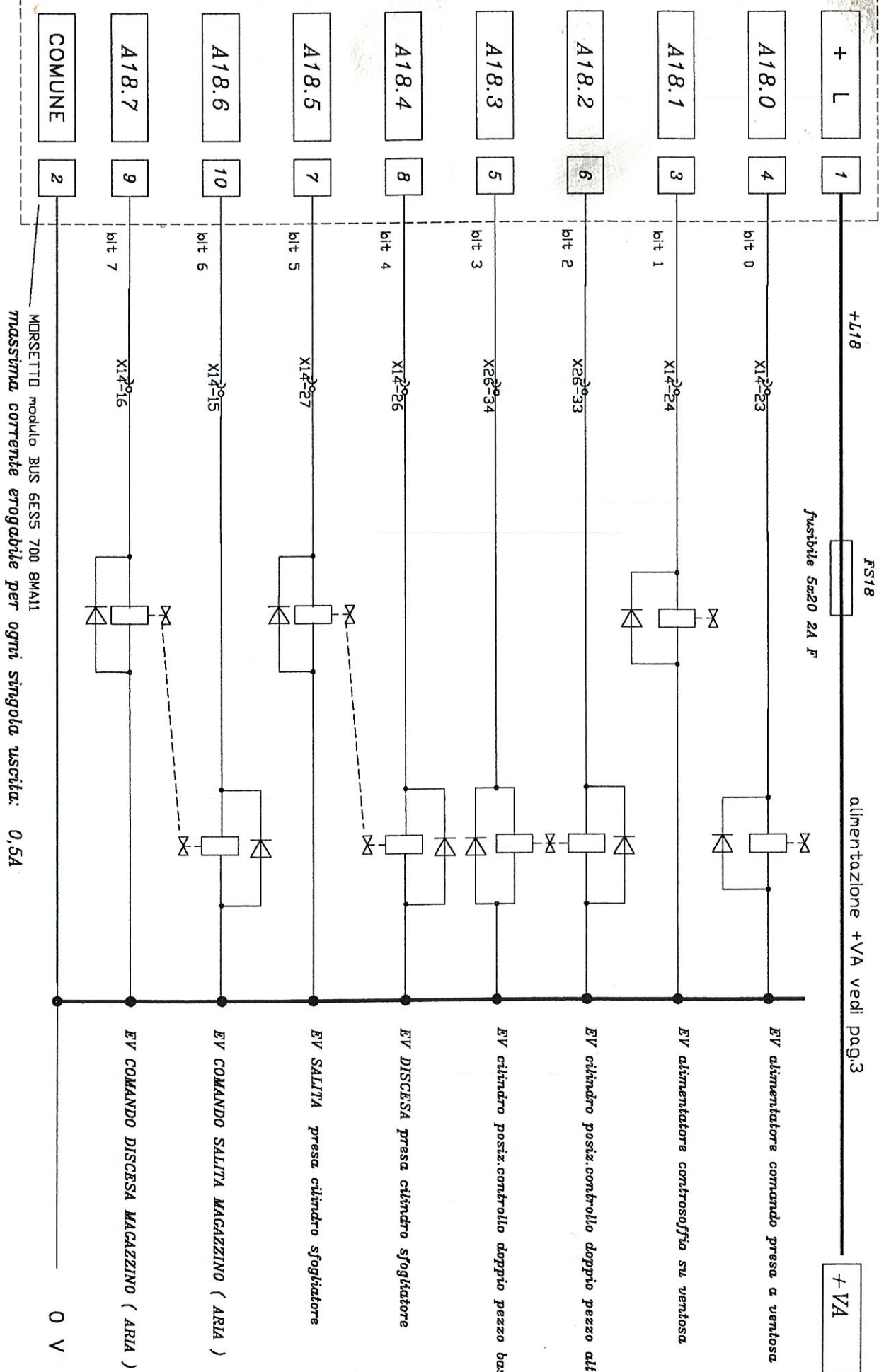
MACCHINA Transfert Sistema QUATTRO
PARTICOLARE
Modulo uscita PLC16/07/98 G.Garlazzo Comm. 90-609
Dre 15/25/58 Otto STEEL PAN

FILE: DUT_1 /1

TOTALE SHEET: 48



TIPO : GESS 441 BMA11



MORSETTO modulo BUS GESS 700 BMA11
massima corrente erogabile per ogni singola uscita: 0,5A

SVILUPPO AUTATISMI PRESSE

SAP

MACCHINA Transfert Sistema QUATTRO
PARTICOLARE
Modulo uscita PLC

16/07/98 G. Garbazzolo Comm. 90-609
Dre 153146 Ditta STEEL PAN

FILE: DUT_1 /7
TOT. fogli: 50
SHEET: 50

P N M L J H G F E D C B A

TIPO : GESS 441 8MA11

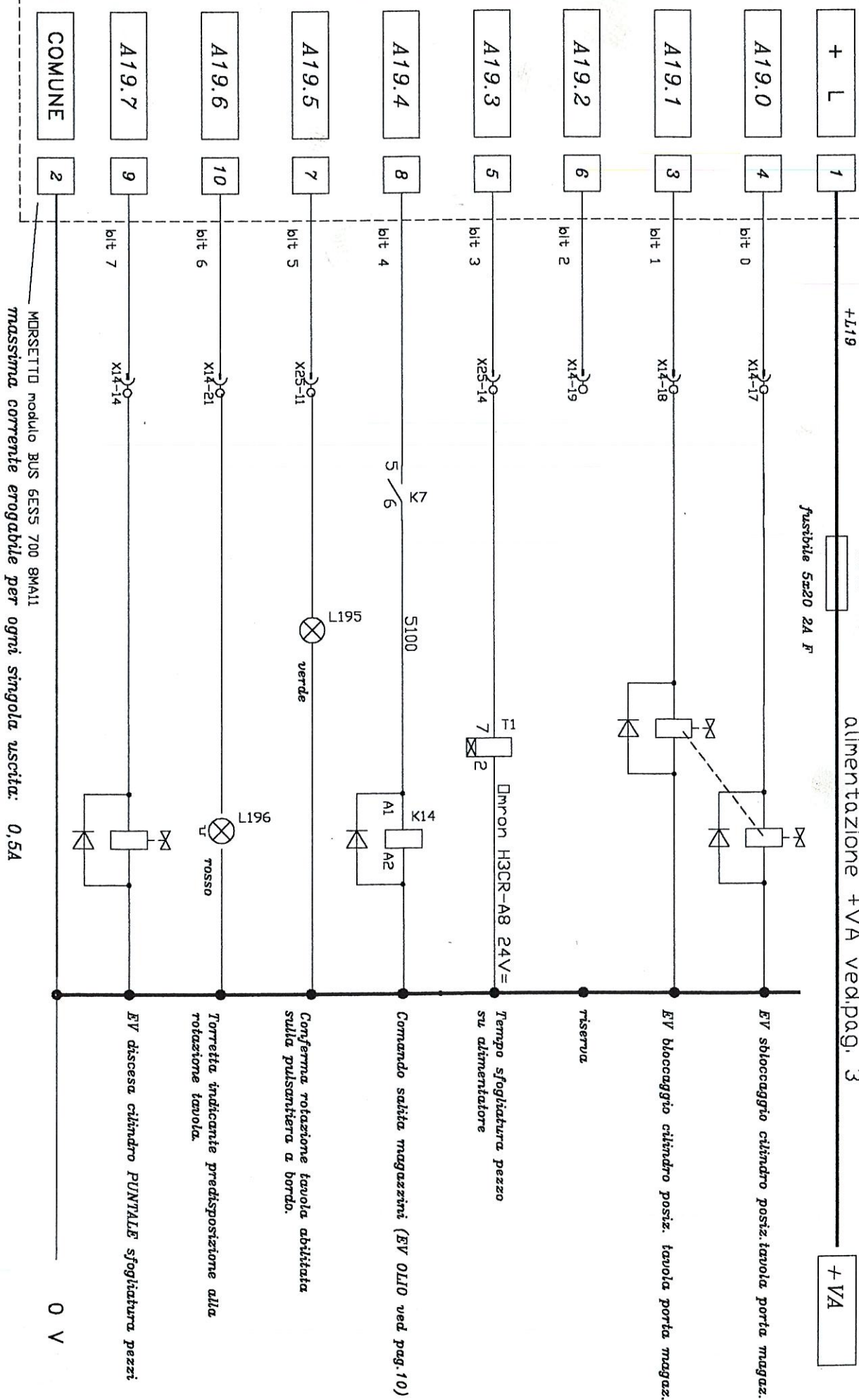
+L19

FS19

fusibile 5x20 2A F

alimentazione +VA ved.pag. 3

+VA



MORSETTO modulo BUS GESS 700 8MA11
 massima corrente erogabile per ogni singola uscita: 0,5A

SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

SAP

MACCHINA Transfert Sistema QUATTRO
 PARTIOLARE
 Modulo uscita PLC

16/07/98
 Dire: 15/32/40

G. Garlazzo
 Comm. 90-609

Ditta STEEL PAN

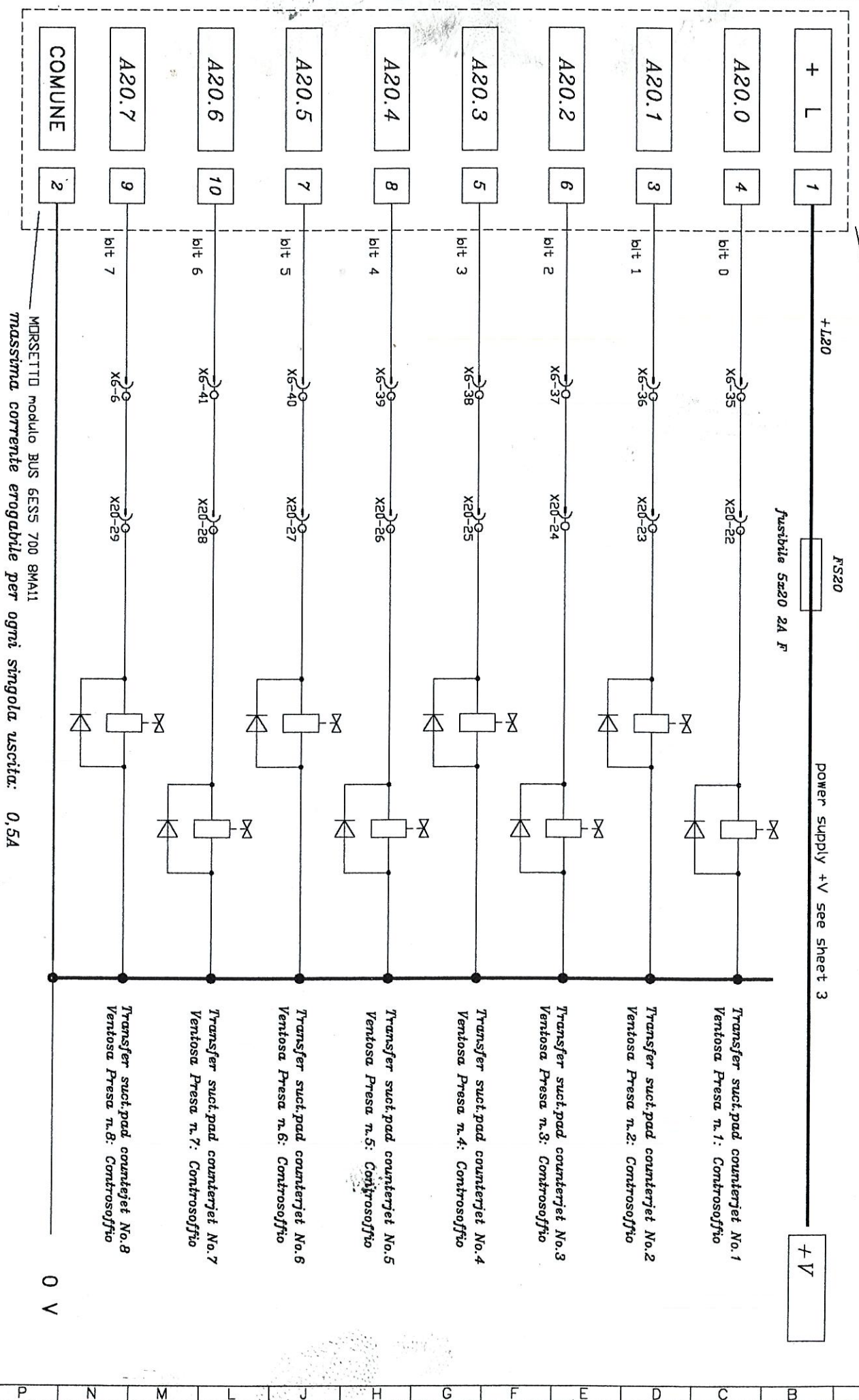
FILE: DUT_1 / 8

TOI tavola
 SHEET: 51

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

P N M L J H G F E D C B A

TIPO : GESS 441 8MA11



MURSETTO modulo BUS GESS 700 8MA11
massima corrente erogabile per ogni singola uscita: 0,5A

SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

Sapi

MACCHINA Transfer System QUATTRO
PARTICOLARE
Modulo uscita PLC

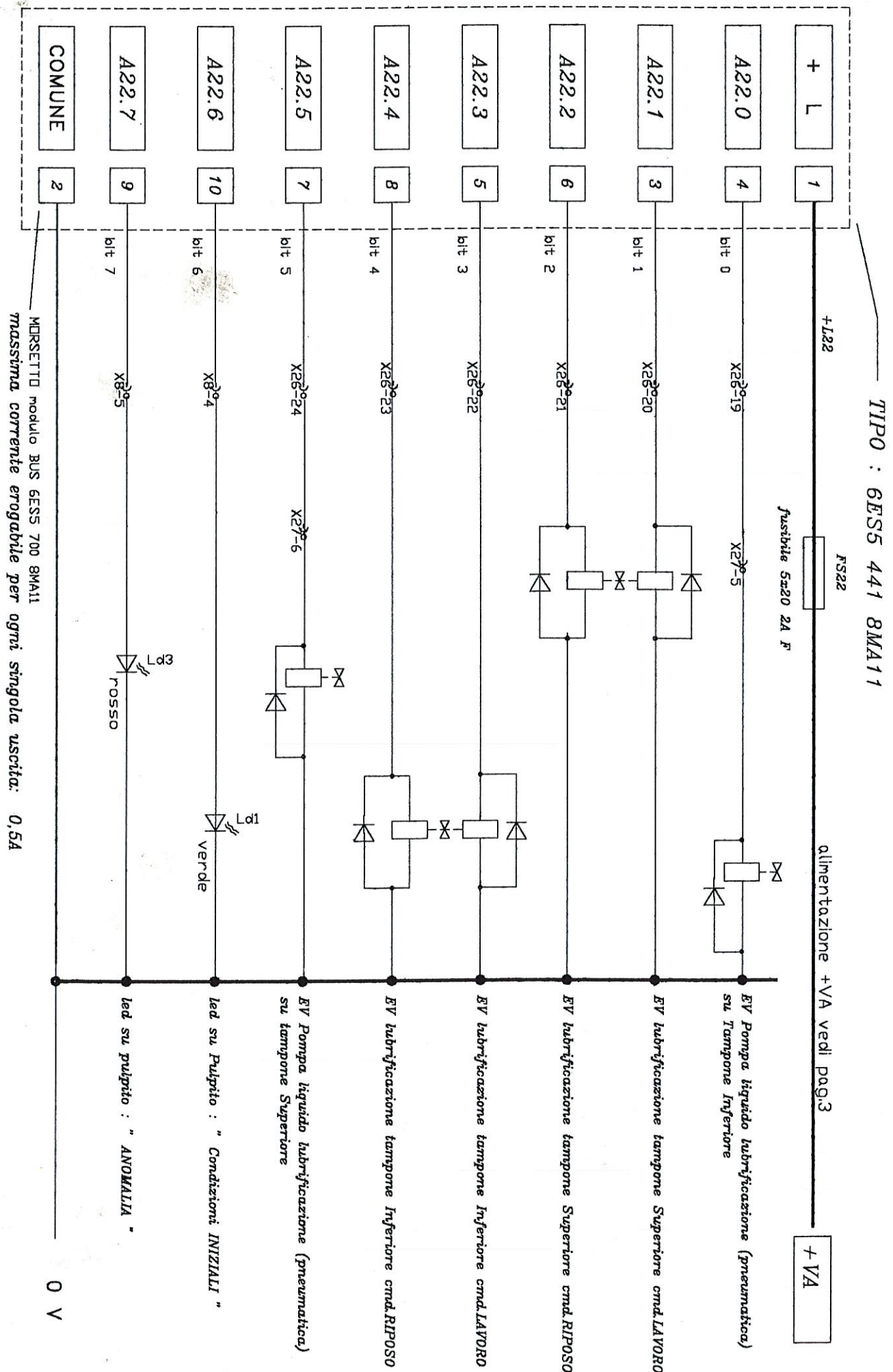
16/07/98
G. Garlazzo
Dre 15/32/57

Comm. 90-609
Ditta STEEL PAN

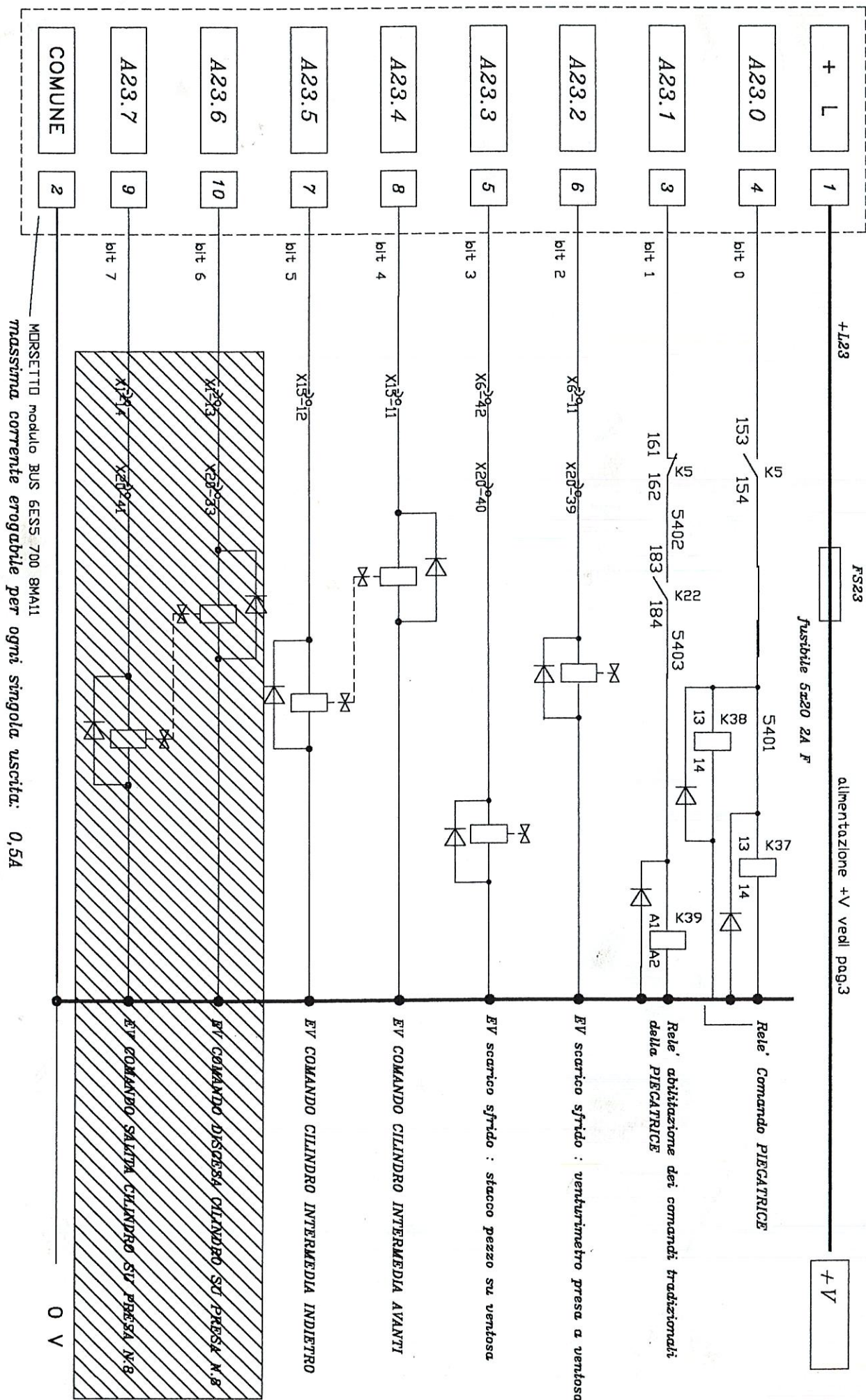
FILE: OUT_1 / 9

TOTIOWIE
SHEET: 52

P N M L J H G F E D C B A



TIPO : 6ESS 441 8MA11



SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

sapiMACCHINA SISTEMA QUALITRO
PARTICOLARE
Modulo uscita PLC

Ore : 15:30:33

G. Garlazzo

Comm. 90.609.000

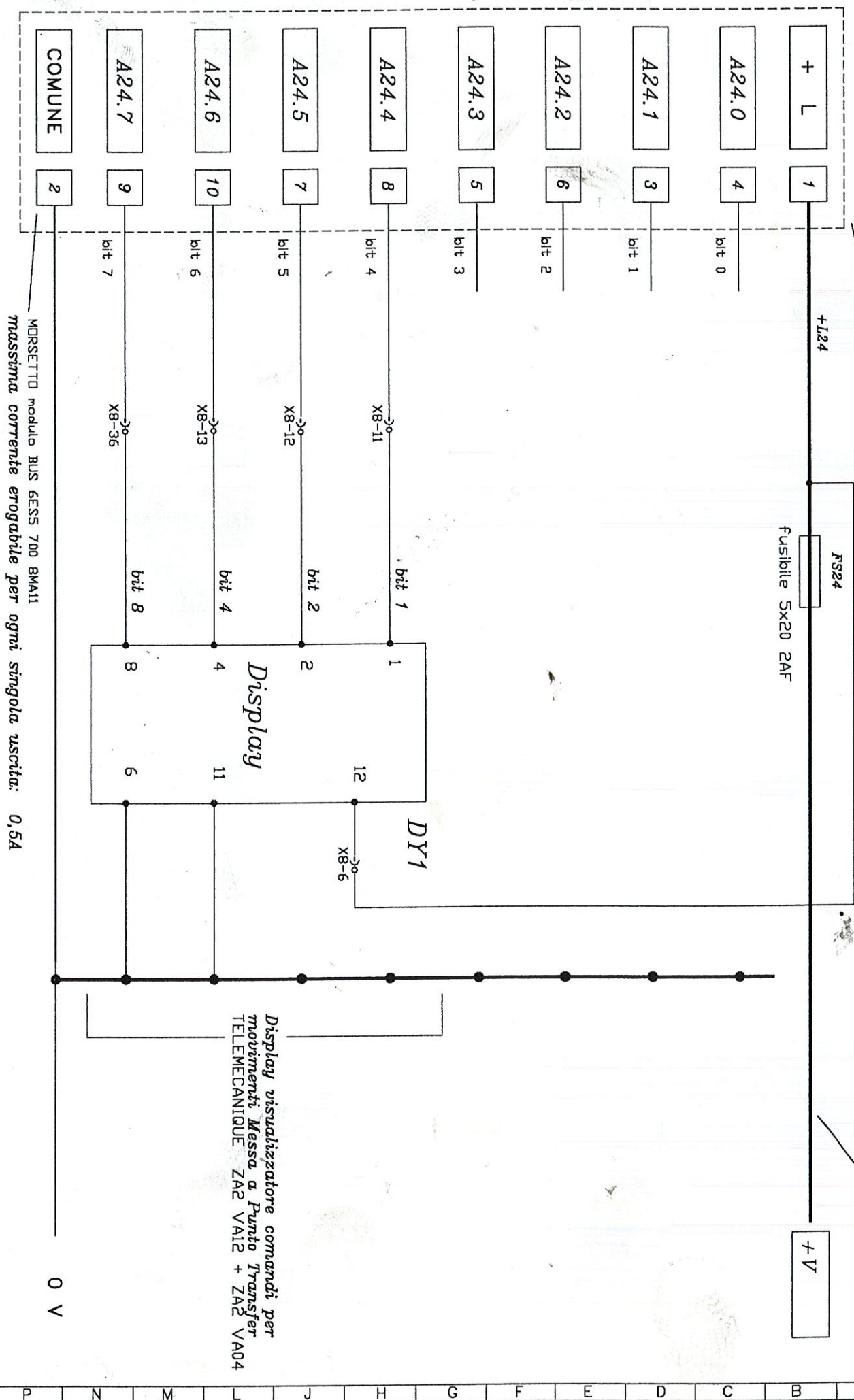
Ditta STEEL PAN

FILE: OUT_1 /6

TOT. tavole SHEET: 54

TIPO : 6ESS 441 8MA11

Alimentazione +V vedi pagina 3



MORSETTO modulo BUS 6ESS 700 8MA11
massima corrente erogabile per ogni singola uscita: 0,5A

Display visualizzatore comandi per
movimenti Messa a Punto Transfer
TELEMECANIQUE ZAE VA12 + ZAE VA04

SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

Sapi

MACCHINA Transfer System QUATTRO
PARICOLARE
Modulo uscita PLC

Dire: 15/33/36

Ditta STEEL PAN

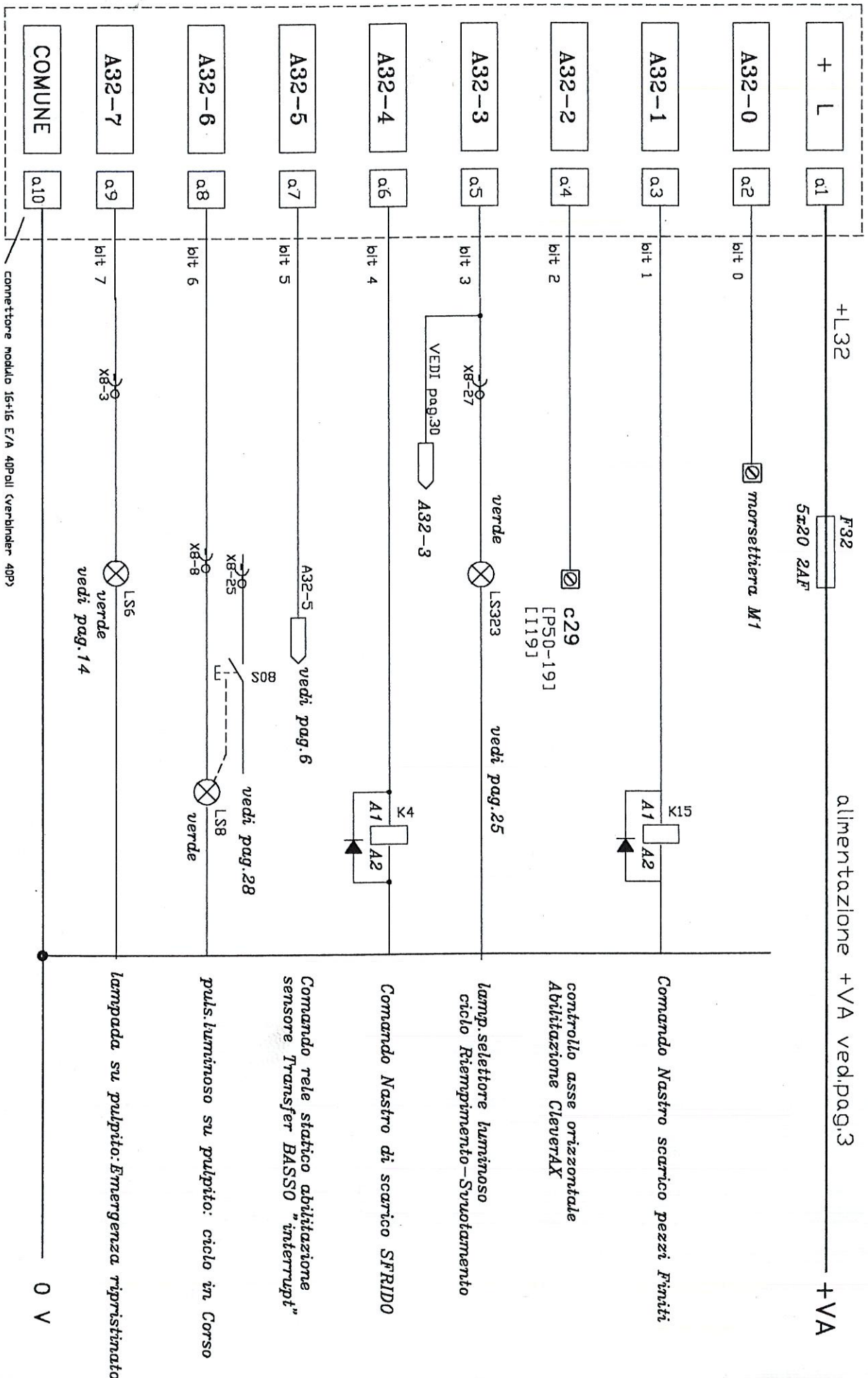
FILE: DUT_1/11

16/07/98 G. Garlazzo Comm. 90-609

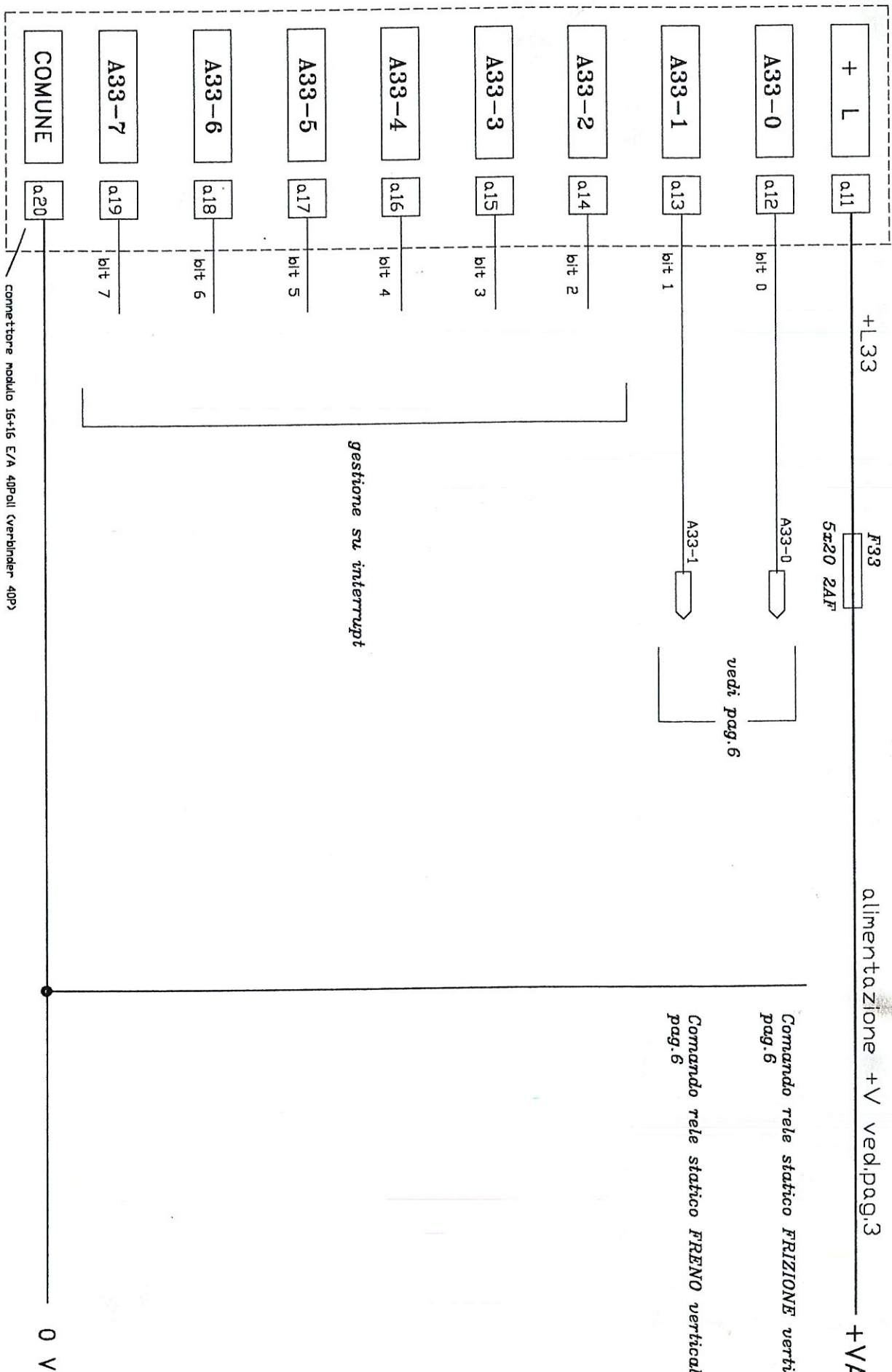
TOT: tavole SHEET: 55

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

P N M L J H G F E D C B A



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
SAPI				MACCHINA Transfer Sistema QUATTRO															
SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE				PARTICOLARE A/CPU095															
				16/07/98				G. Scarlazzo				Comm. 90-609				TOT. tavole			
				Dre 15/4/49				Ditto STEEL PAN				FILE: CPU95 /1				SHEET: 57			



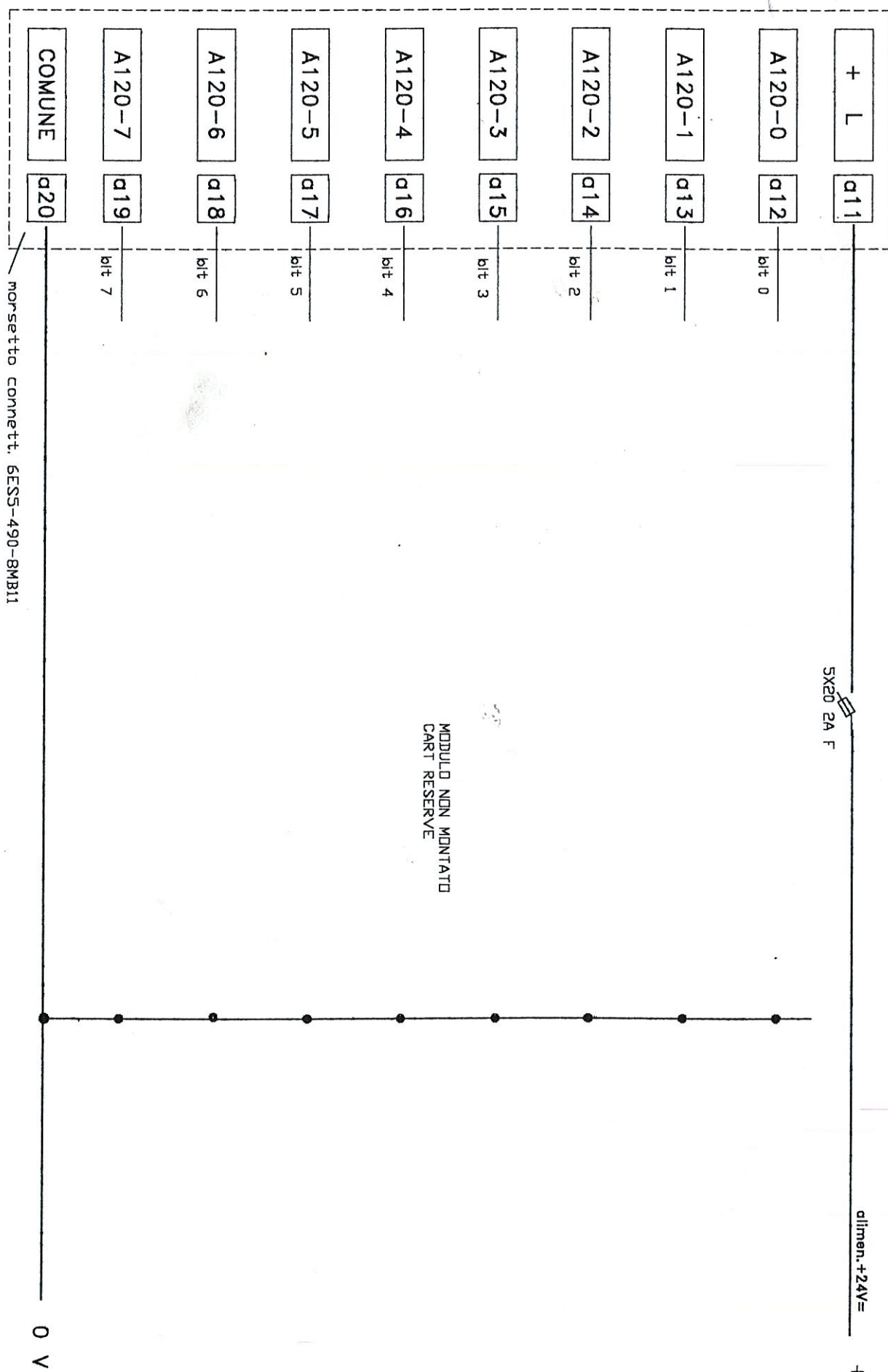
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
SAPI				MACCHINA Transfer sistema QUATTRO							16/07/98	G.Garibaldo	Comm. 90-609	Dite STEEL PAN			FILE: CPU95 /2		
SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE				PARTICOLARE							Dite STEEL PAN			FILE: CPU95 /2			TOT: tavolo SHEET: 58		

modulo 16+16 i/o

aliment.+24V=

+V

5X20 2A F



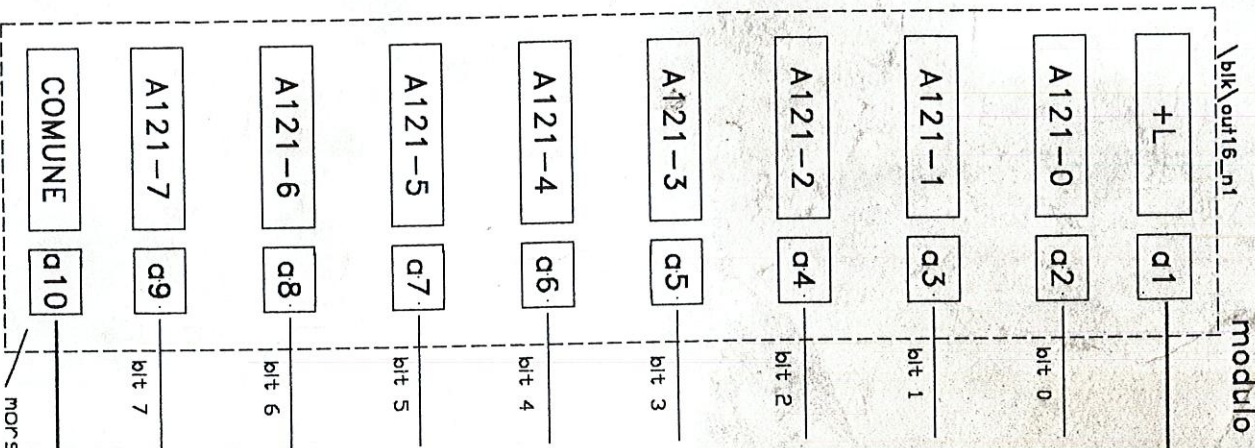
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20								
Sapi SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE				TRANSFER tipo Sys.QUATTRO ***												16/07/98 G.Garigazzo Noter STEEL PAN				REV.1 90-609 REV.2				Part No. SHEET: 59			
				FILE: 16_out / 1																							

modulo 16+16 i/o

5x20 2A F

alimen.+24V=

+V



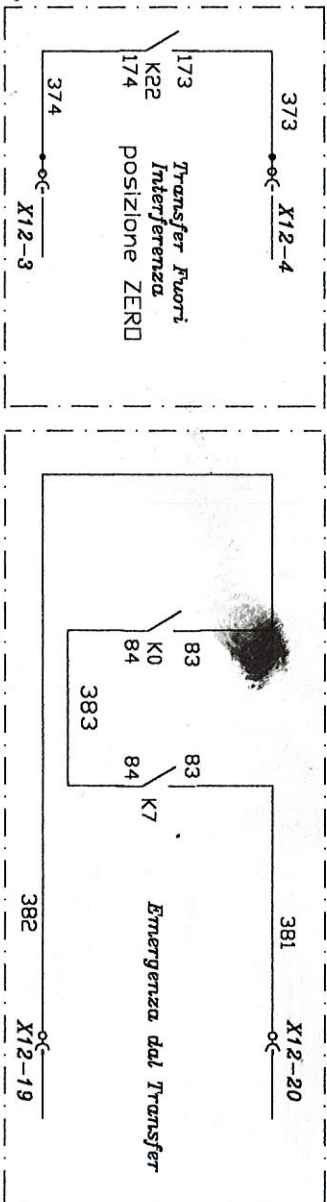
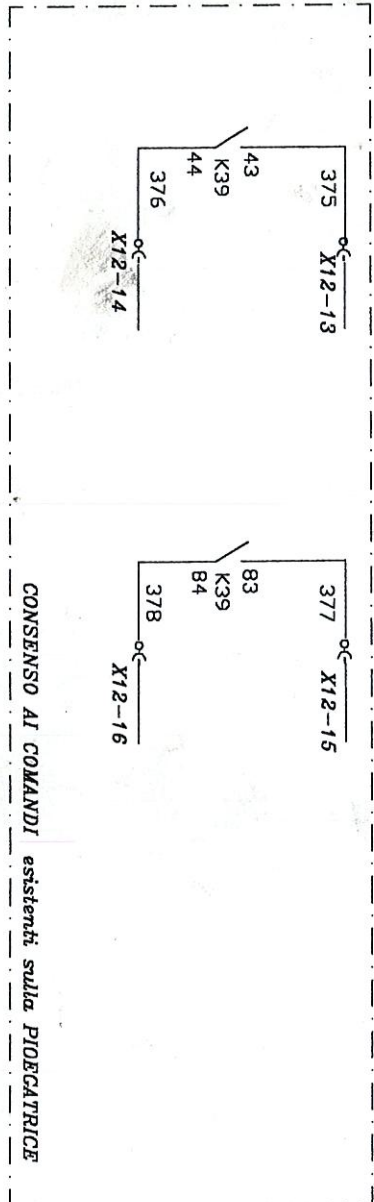
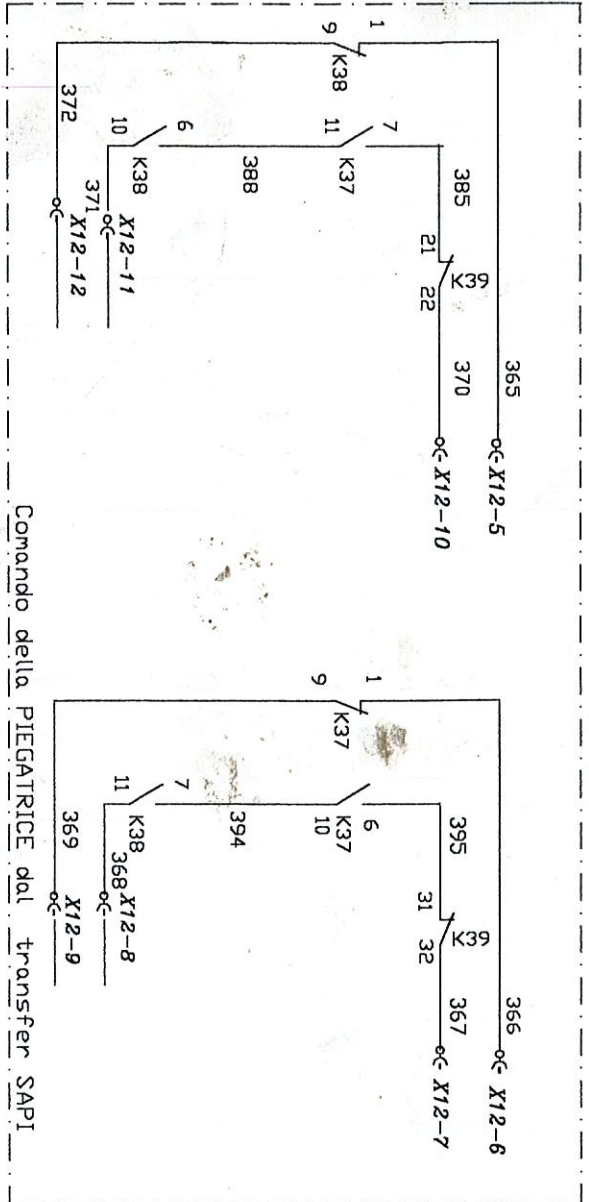
MODULO NON MONTATO
cart RESERVE

morsetto connett. 6ESS-490-BMB11

0 V

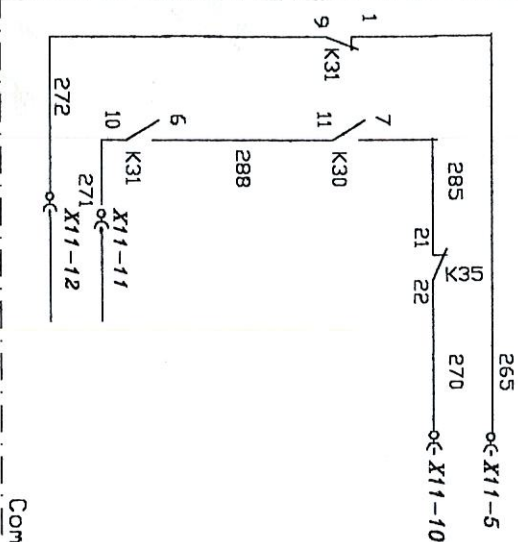
P N M L J H G F E D C B A

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
SAPI				TRANSFER tipo Sys.QUATTRO												Part No.			
SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE				***												SHEET: 60			
				Note: STEEL PAN												FILE: 16_out / 2			
				REV.1 90-609															
				REV.2															

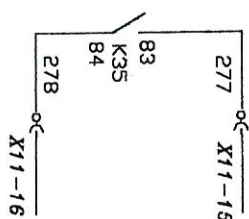
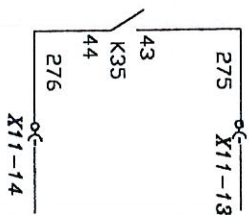
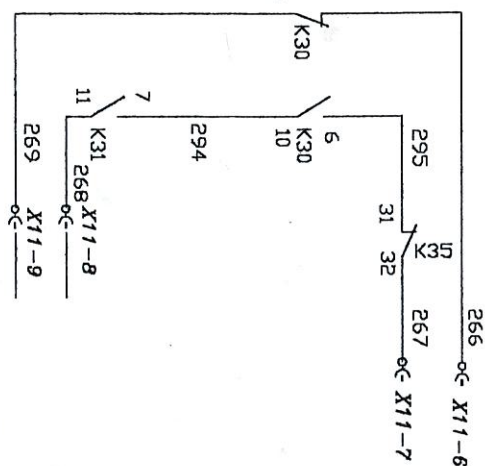


+24
 Alimentazione dal Transferfert
 0V
 X12-1

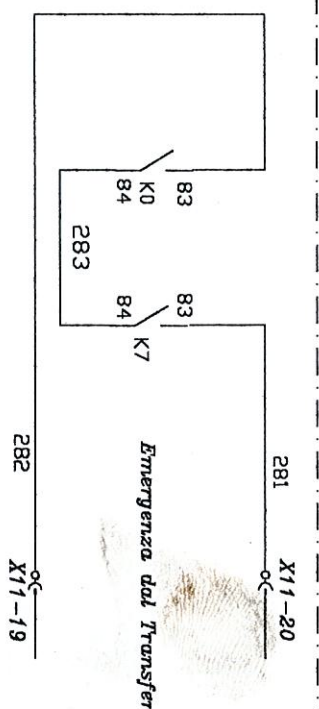
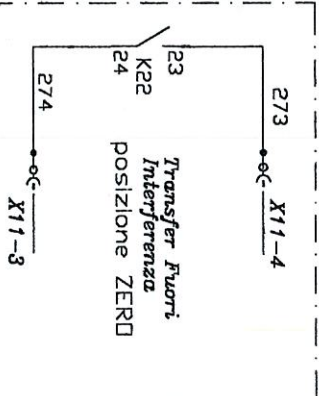
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE				MACCHINA Transferfert SISTEMA QUATTRO PARTICOLARE Interfaccia della PIEGATRICE															
SAPI				16/07/98 G. Garlazzo Comm. 90-609															
Dre 143321				Ditta STEEL PAN															
				FILE: PRESSA /6															



Comando della RIBORDATRICE dal transfer SAPI



CONSENSO AI COMANDI esistenti sulla RIBORDATRICE



SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

SapiMACCHINA Transferfèr SISTEMA QUATTRO
PARTICOLARE Interfaccia della RIBORDATRICE

Dre : 14-33413

16/07/98

G.Garibasso

Comm. 90-609

Ditta STEEL PAN

FILE: PRESSA /5

TOT:anale
SHEET: 62

+24

Alimentazione dal Transferfèr
0V

P N M L J H G F E D C B A

SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

Sapi

MACCHINA Transferferti SISTEMA QUATTRO
PARTICOLARE
Interfaccia della PRESSA n.1

Disegnato: 14/3/55

16/07/98

G. Gariazzo

Comm. 90-609

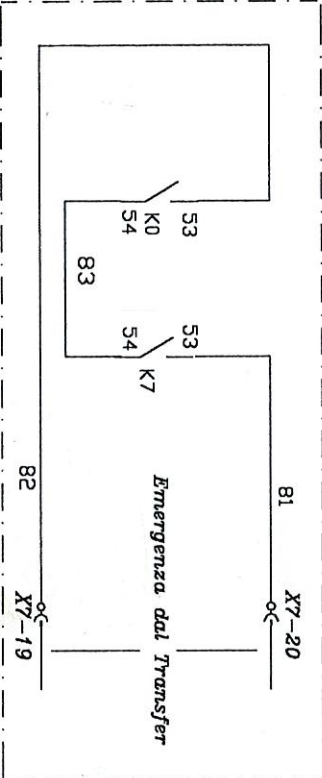
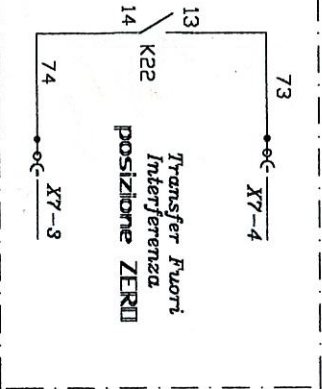
Ditta STEEL PAN

FILE: PRESSA /4

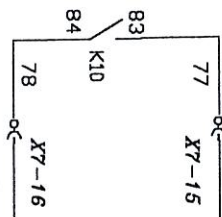
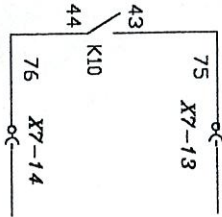
TOT: tavolo

SHEET: 63

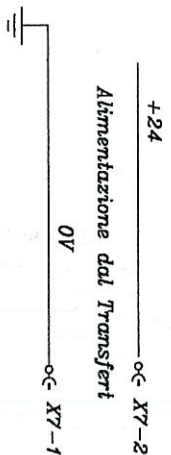
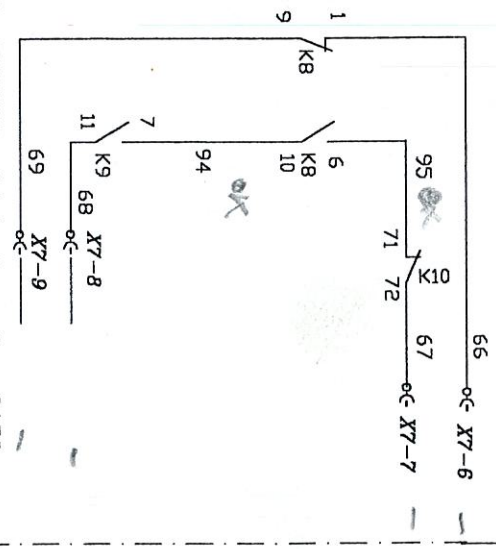
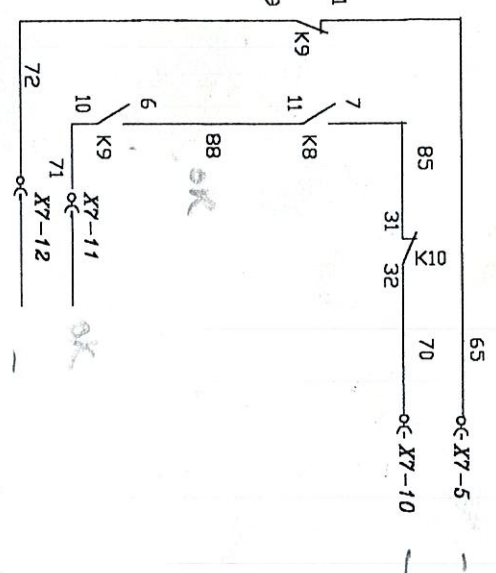
PRESSA GIGANT GTP 100/2EE



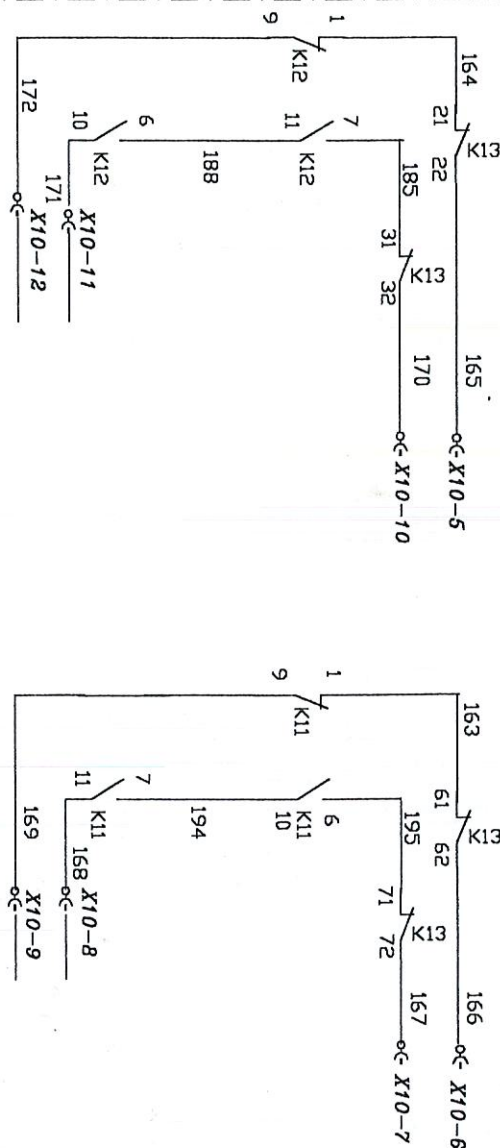
CONSENSO AI COMANDI esistenti sulla PRESSA n.1



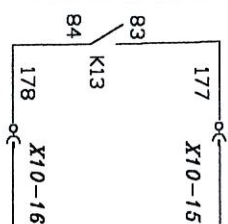
Comando della PRESSA n.1 dal transfer SAPI



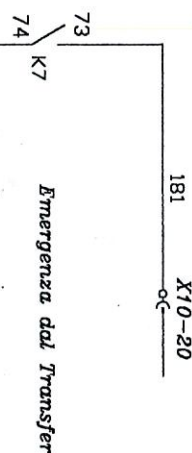
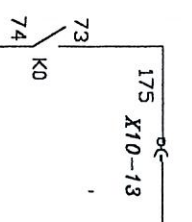
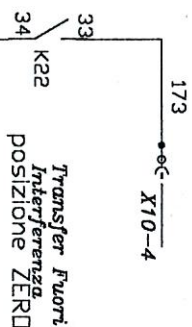
P N M L J H G F E D C B A



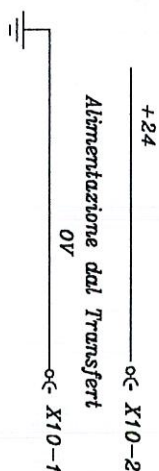
Comando della PRESSA n.2 dal transfer SAPI



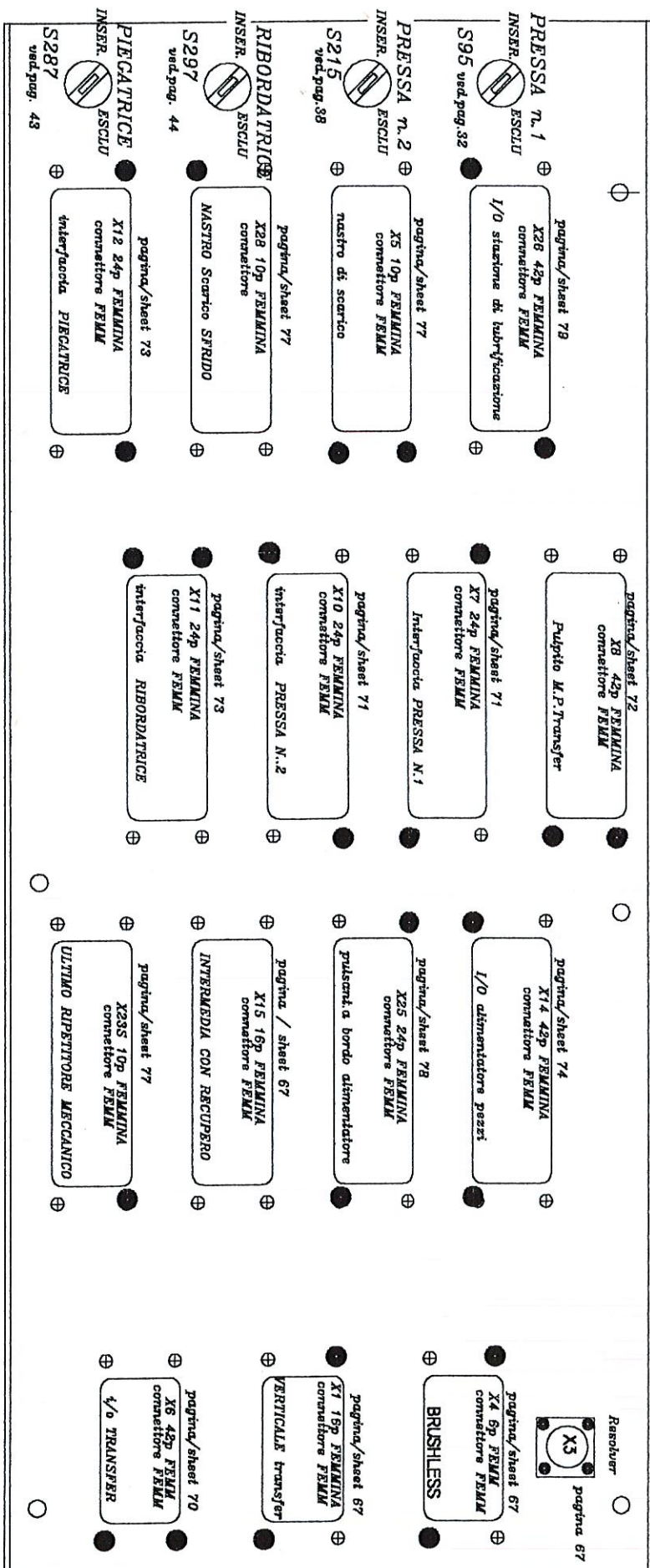
CONSENSO AI COMANDI esistenti sulla PRESSA n.2



PRESSA BENELLI ND44HT430



SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE				SAPI															
MACCHINA Transferfert sys.QUATTRO PARTICOLARE Interfaccia PRESSA N.2				16/07/98															
Dre : 143221				G.Garibuzzo															
Ditta STEEL PAN				Comm. 90-609															
FILE: PRESSA /2				TOT:avole															
				SHEET: 64															
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20



ZONA ARMADIO IN BASSO A SINISTRA

P	N	M	L	J	H	G	F	E	D	C	B	A
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

sapiMACCHINA Transfer System QUATTRO
PARTICOLARE
Disposizione connettori su Transfer

Dre : 104543

21/07/98

G.Garibuzzo

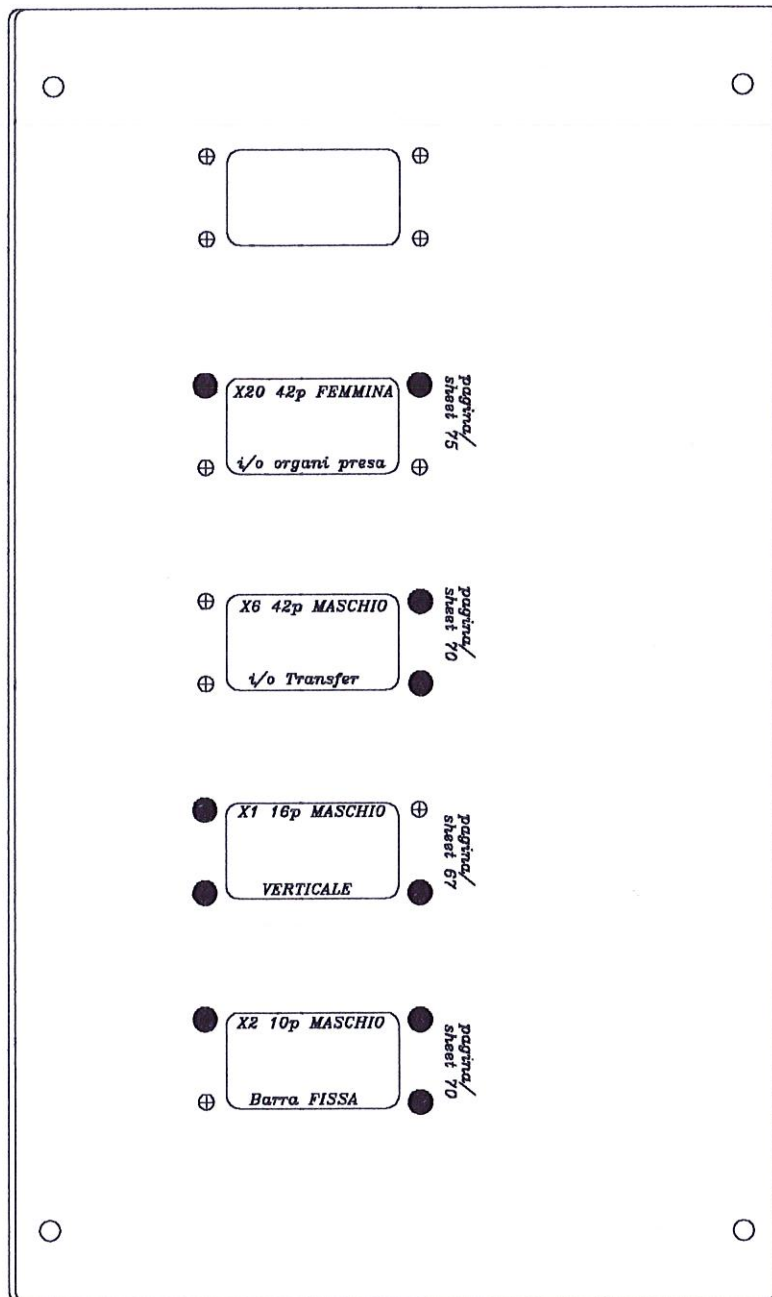
Comm. 90-609

Ditta STEEL PAN

FILE: TPGCON/2

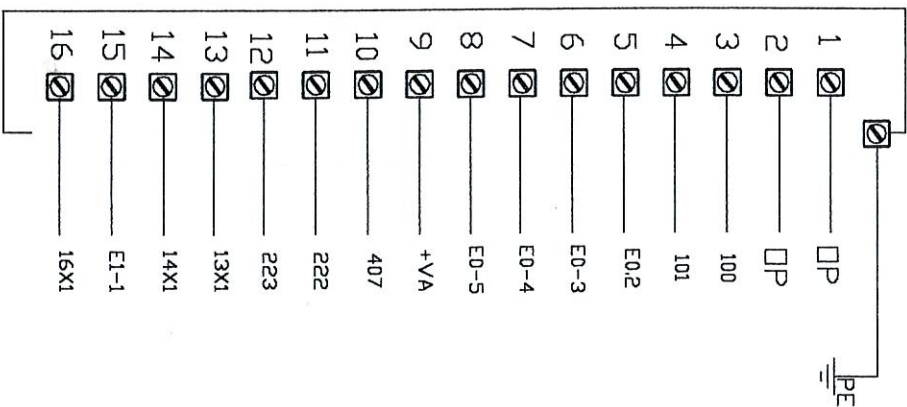
TOT: tavole
SHEET: 66

CONNETTORI A BORDO TRANSFER



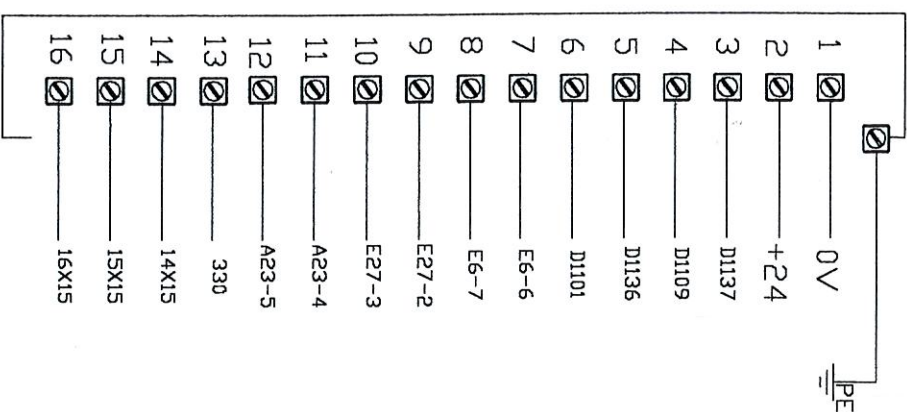
X 1

connettore 16poli FEMMINA
su pannello Sapi 10918854
I/O VERTICALE transfer



X 15

connettore 16poli FEMMINA
su pannello Sapi 10918854
I/O INTERMEDIA RECUPERO

**Sapi**

SPECIALIST AUTOMATION FOR THE PRESSWORKING INDUSTRY

TRANSFER tipo SISTEMA QUATTRO
*** CONNESSIONI A BORDO MACCHINA

Note:

16/07/98

G.Garibizzo

REV.1 90.609.000

REV.2 STEEL PAN

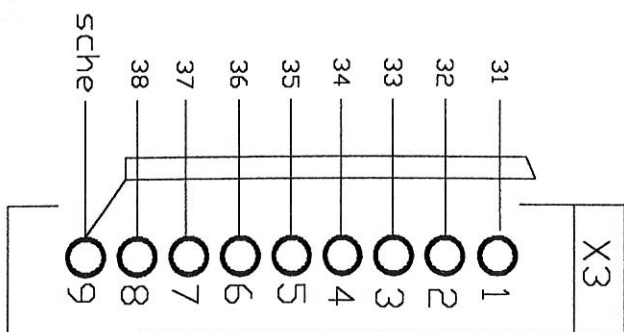
Part No.

FILE: 4_CONN /9

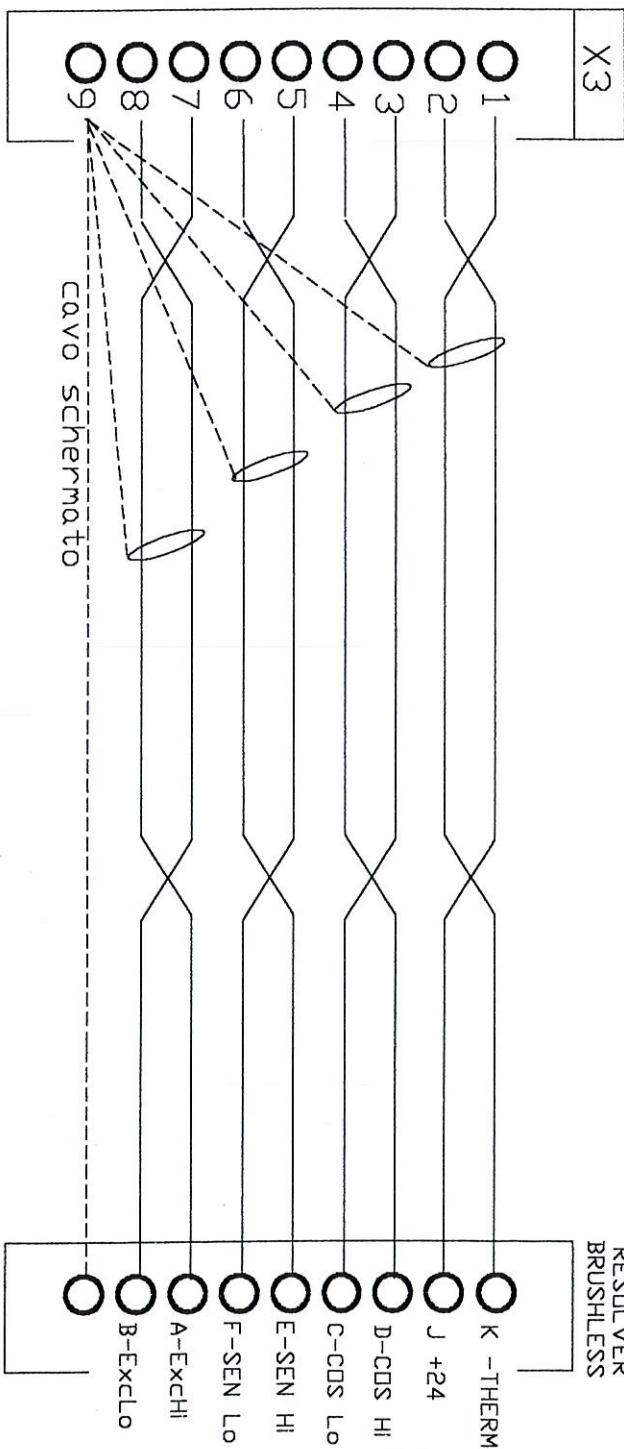
SHEET: 67

P N M L J H G F E D C B A

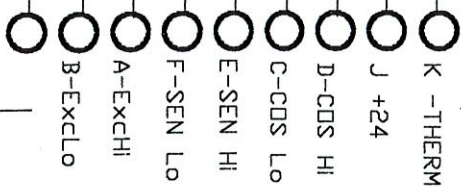
RESOLVER



9 poli
masch.vol.



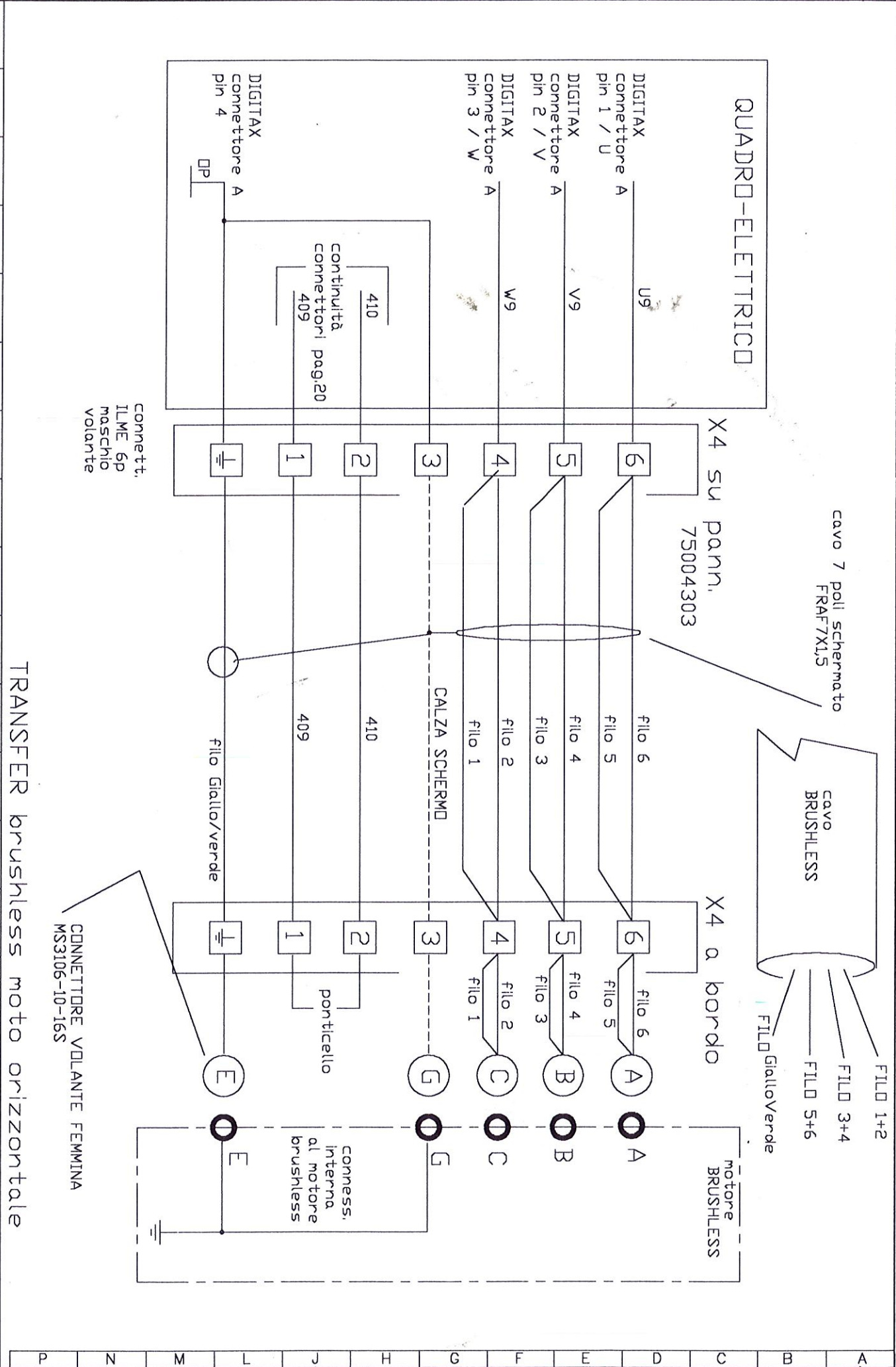
RESOLVER
BRUSHLESS



PT05-E12-10S
connettore
volante

9 poli
FEMMINA
connei
su pannello
10918854

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE			MACCHINA Transfert sistema QUATTRO PARTICOLARE connessioni a bordo connettore su piastra armadio								16/07/98	G.Garibasso	Comm. 90.609.000				Dre i 15156137		FILE: 1.CDNN / 2
Sapi			Dre i 15156137								G.Garibasso		Comm. 90.609.000				Dre i 15156137		TOT.tevole SHEET: 68
SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE			Dre i 15156137								G.Garibasso		Comm. 90.609.000				Dre i 15156137		TOT.tevole SHEET: 68



X 6

I / □ TRANSFER



1	□	0V	22	□	E15-2
2	□	+24	23	□	E15-3
3	□	E0-0	24	□	E15-4
4	□	E0-1	25	□	E15-5
5	□	A8-7	26	□	E15-6
6	□	A20-7	27	□	E15-7
7	□	7X6	28	□	A8-0
8	□	E2-6	29	□	A8-1
9	□	E2-7	30	□	A8-2
10	□	E27-0	31	□	A8-3
11	□	A23-2	32	□	A8-4
12	□	E5-0	33	□	A8-5
13	□	E5-1	34	□	A8-6
14	□	E5-2	35	□	A20-0
15	□	E5-3	36	□	A20-1
16	□	E5-4	37	□	A20-2
17	□	E5-5	38	□	A20-3
18	□	E5-6	39	□	A20-4
19	□	E5-7	40	□	A20-5
20	□	E15-0	41	□	A20-6
21	□	E15-1	42	□	A23-3

connettore 42poli FEMMINA
su pannello Sapi 10918854

Sapi

SPECIALIST AUTOMATION FOR THE PRESSWORKING INDUSTRY

TRANSFER tipo SISTEMA QUATTRO
*** connessioni bordo

Note: STEEL PAN

21/07/98 G. Gariazzo

Part No. SHEET: 70

REV.2

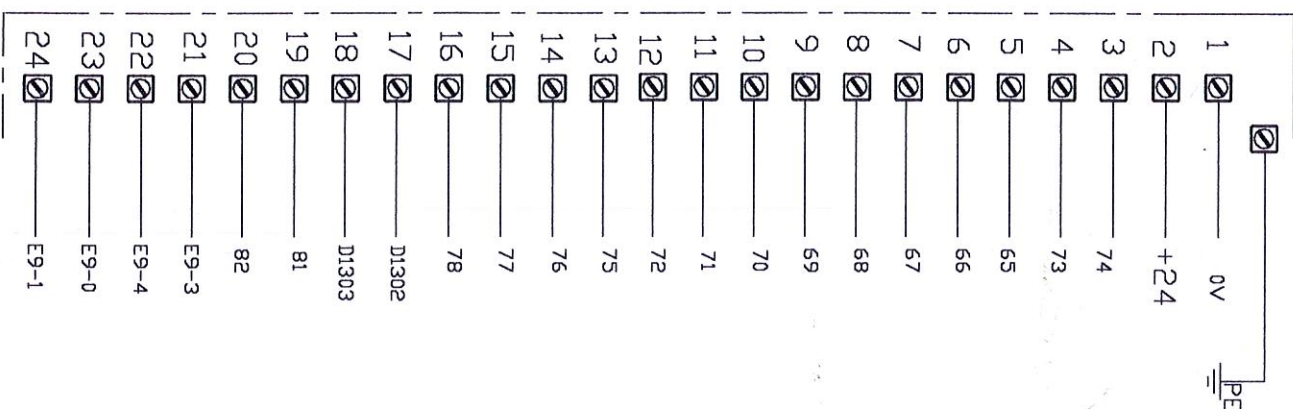
FILE: 4_CONN /1

P N M L J H G F E D C B A

X 7

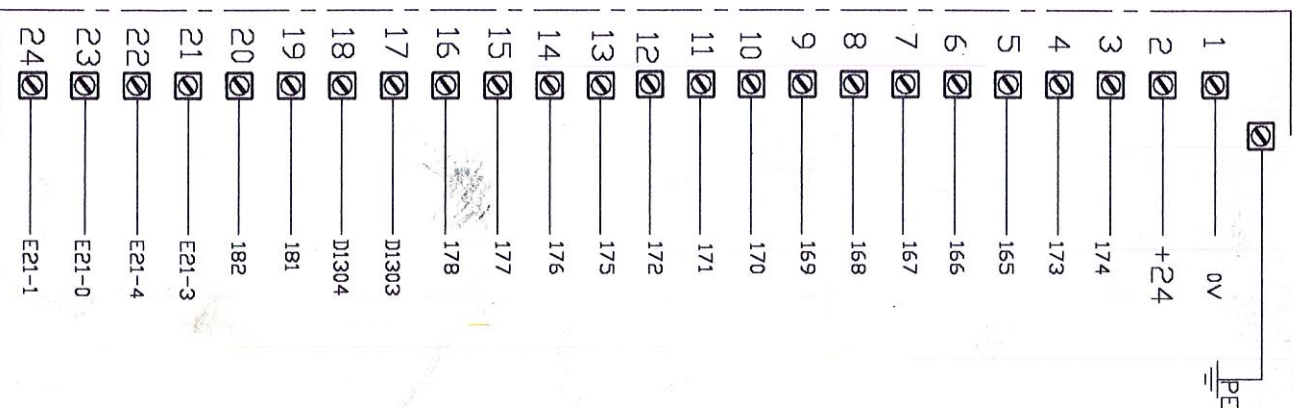
connettore 24poli FEMMINA
su pannello Sapi 10918854

INTERFACCIA PRESSA N.1

**X 10**

connettore 24poli FEMMINA
su pannello Sapi 10918854

INTERFACCIA PRESSA N.2



P N M L J H G F E D C B A

X 8

CONSOLE OPERATORE



connettore 42poli FEMMINA
su pannello Sapi 10918854

1	☒	0V	22	☒	E430
2	☒	+24	23	☒	E1-6
3	☒	A32-7	24	☒	E1-7
4	☒	A22-6	25	☒	E4-4
5	☒	A22-7	26	☒	E4-1
6	☒	+L24	27	☒	A32-3
7	☒	E0-6	28	☒	28X8
8	☒	A32-6	29	☒	D1120
9	☒	E0-7	30	☒	D1121
10	☒	E450	31	☒	D1109
11	☒	A24-4	32	☒	D1110
12	☒	A24-5	33	☒	D1101
13	☒	A24-6	34	☒	D1102
14	☒	300	35	☒	35X8
15	☒	E4-6	36	☒	A24-7
16	☒	E4-7	37	☒	330
17	☒	17X8	38	☒	3400
18	☒	E1-4	39	☒	39X8
19	☒	E1-5	40	☒	40X8
20	☒	E4-0	41	☒	41X8
21	☒	E4-2	42	☒	

SPECIALIST AUTOMATION FOR THE PRESSWORKING INDUSTRY

Sapi

TRANSFER tipo SYS. QUATTRO
*** connessioni bordo

Notel STEEL PAN

21/07/98 G.Garibizzo REV.1 90.609.000

FILE: 4_CONN

/10

Part No. SHEET: 72

P N M L J H G F E D C B A

X 11

connettore 24poli FEMMINA
su pannello Sapi 10918854

INTERFACCIA
RIBORDATRICE

1	☒	0V	PE
2	☒	+24	
3	☒	274	
4	☒	273	
5	☒	265	
6	☒	266	
7	☒	267	
8	☒	268	
9	☒	269	
10	☒	270	
11	☒	271	
12	☒	272	
13	☒	275	
14	☒	276	
15	☒	277	
16	☒	278	
17	☒	D1304	
18	☒	D1313	
19	☒	281	
20	☒	282	
21	☒	E29-3	
22	☒	E29-4	
23	☒	E29-0	
24	☒	E29-1	

X 12

connettore 24poli FEMMINA
su pannello Sapi 10918854

INTERFACCIA
PIEGATRICE

1	☒	0V	PE
2	☒	+24	
3	☒	374	
4	☒	373	
5	☒	365	
6	☒	366	
7	☒	367	
8	☒	368	
9	☒	369	
10	☒	370	
11	☒	371	
12	☒	372	
13	☒	375	
14	☒	376	
15	☒	377	
16	☒	378	
17	☒	D1313	
18	☒	D1328	
19	☒	381	
20	☒	382	
21	☒	E28-3	
22	☒	E28-4	
23	☒	E28-0	
24	☒	E28-1	

P N M L J H G F E D C B A

connettore 42poli FEMMINA
su pannello Sapi 10918854

X 14

I / 0 ALIMENTATORE PEZZI



1	0V	22	194
2	+24	23	A18-0
3	E16-0	24	A18-1
4	E16-1	25	25X14
5	E16-2	26	A18-4
6	E16-3	27	A18-5
7	E16-4	28	28X14
8	E16-5	29	E12-0
9	E16-6	30	A3-0
10	10X14	31	4500
11	E17-5	32	32X14
12	E17-6	33	33X14
13	A3-1	34	34X14
14	A19-7	35	35X14
15	A18-6	36	xxxx
16	A18-7	37	xxxx
17	A19-0	38	xxxx
18	A19-1	39	xxxx
19	A19-2	40	xxxx
20	E17-7	41	xxxx
21	A19-6	42	

VERSIONE ALIMENTATORE DAL BASSO
CON SISTEMA DI SFOGLIATURA PEZZO

SPECIALIST AUTOMATION FOR THE PRESSWORKING INDUSTRY

Sapi

TRANSFER tipo SYS. QUATTRO
*** connessioni bordo

Notae STEELPAN

REV.2

FILE: 4_CONN /3

21/07/98 G.Garibizzo REV.1 90609.000

Part No. SHEET: 74

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

P N M L J H G F E D C B A

connettore 42poli FEMMINA
su pannello Sapi 10802524

X 20

I / O VERSO LA BARRA MOBILE (PRESE PEZZI)

cavo A multipolare LUTZE 24x0,5
cavo B multipolare LUTZE 24x0,5

FILO GIALLO/VERDE del
cavo A e del cavo B

PE

CAVO 1
CAVO 2

cavo B filo 1 + cavoA	filo 1	1	0V	A20-0	22	cavOB filo 9
cavoA	filo 2	2	+24	A20-1	23	cavOB filo 10
cavoA	filo 3	3	ES-0	A20-2	24	cavOB filo 11
cavoA	filo 4	4	ES-1	A20-3	25	cavOB filo 12
cavoA	filo 5	5	ES-2	A20-4	26	cavOB filo 13
cavoA	filo 6	6	ES-3	A20-5	27	cavOB filo 14
cavoA	filo 7	7	ES-4	A20-6	28	cavOB filo 15
cavoA	filo 8	8	ES-5	A20-7	29	cavoA filo 17
cavoA	filo 9	9	E15-0	AB-7	30	cavoA filo 18
cavoA	filo 10	10	E15-1	E27-4	31	cavOB filo 16
cavoA	filo 11	11	E15-2	E27-5	32	cavOB filo 17
cavoA	filo 12	12	E15-3	A23-6	33	cavOB filo 18
cavoA	filo 13	13	E15-4	ES-6	34	cavoA filo 15
cavoA	filo 14	14	E15-5	E15-6	35	cavoA filo 16
cavOB	filo 2	15	AB-0	E15-7	36	cavoA filo 19
cavOB	filo 3	16	AB-1	ES-7	37	cavoA filo 20
cavOB	filo 4	17	AB-2	E27-0	38	cavoA filo 21
cavOB	filo 5	18	AB-3	A23-2	39	cavoA filo 22
cavOB	filo 6	19	AB-4	A23-3	40	cavoA filo 23
cavOB	filo 7	20	AB-5	A23-7	41	cavOB filo 19
cavOB	filo 8	21	AB-6		42	

SPECIALIST AUTOMATION FOR THE PRESSWORKING INDUSTRY

sapi

TRANSFER tipo SISTEMA QUATTRO
*** CONNESSIONI A BORDO MACCHINA

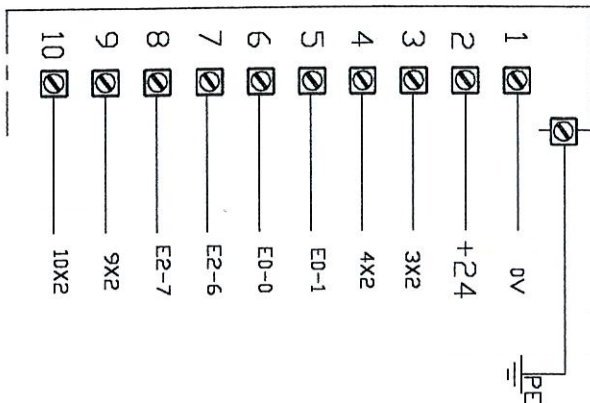
21/07/98 G.Garizazzo
Noter STEELPAN REV.1 90.509.000
REV.2

Part No. SHEET: 75
FILE: 4_CONN /16

P N M L J H G F E D C B A

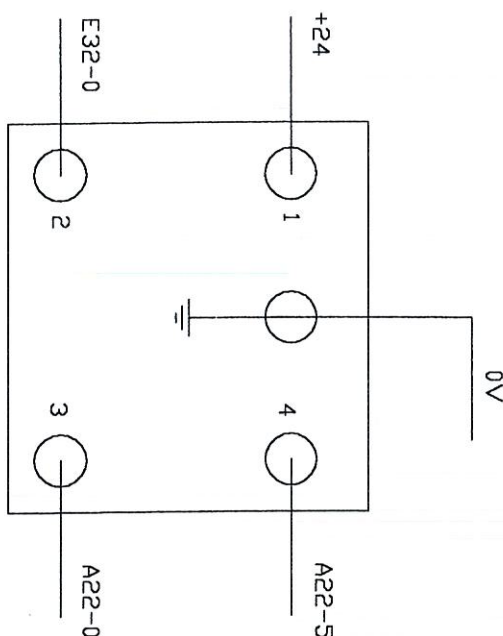
X 2

CABLAGGIO BARRA FISSA



connettore 10poli FEMMINA
SU PANNELLO A BORDO TRANSFER

CABLAGGIO SERBATOIO
LUBRIFICATORE



SPECIALIST AUTOMATION FOR THE PRESSWORKING INDUSTRY

sapi

TRANSFER tipo SISTEMA QUATTRO
*** connessioni bordo

Note:

16/07/98

G. Gariazzo

REV.1 90.609.000

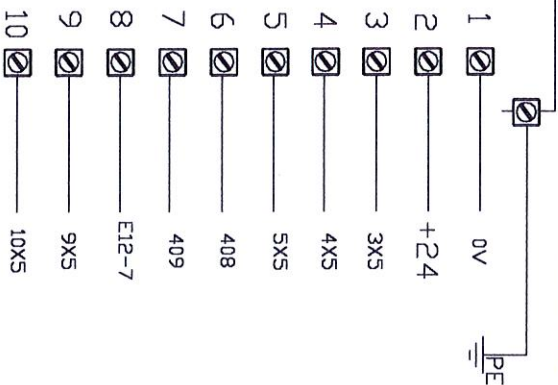
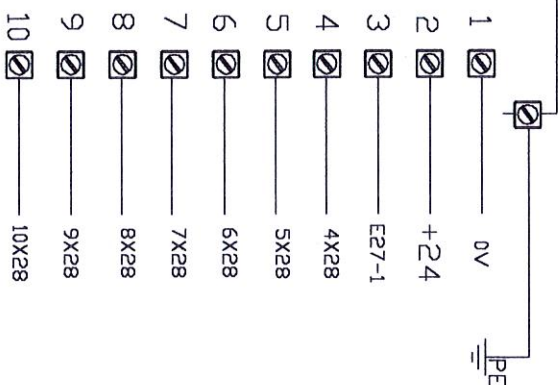
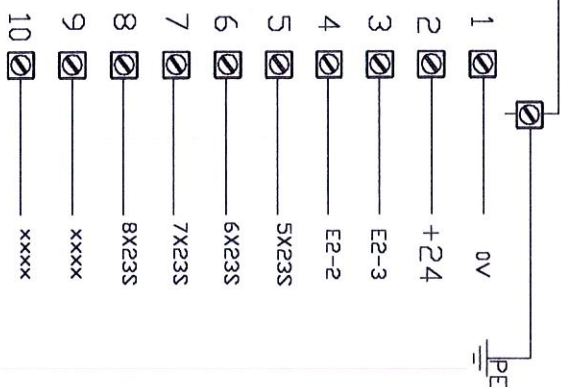
Part No.

SHEET: 76

REV.2 STEEL PAN

FILE: 4_CONN

/12

X 5CONSENSO NASTRO
SCARICO IMPIANTOconnettore 10poli FEMMINA
su pannello Sapi 10918854**X 28**CONSENSO NASTRO
SCARICO SFRIDOconnettore 10poli FEMMINA
su pannello Sapi 10918854**X 23S**ULTIMA UNITA'
RIPETITOREconnettore 10poli FEMMINA
SU PANNELLO A BORDO TRANSFER**Sapi**

SPECIALIST AUTOMATION FOR THE PRESSWORKING INDUSTRY

TRANSFER tipo SISTEMA QUATTRO
*** connessioni bordo21/07/98 G.Garizazzo
Note: STEELPAN REV.1 90.609.000Part No. SHEET: 77
FILE: 4_CONN /13

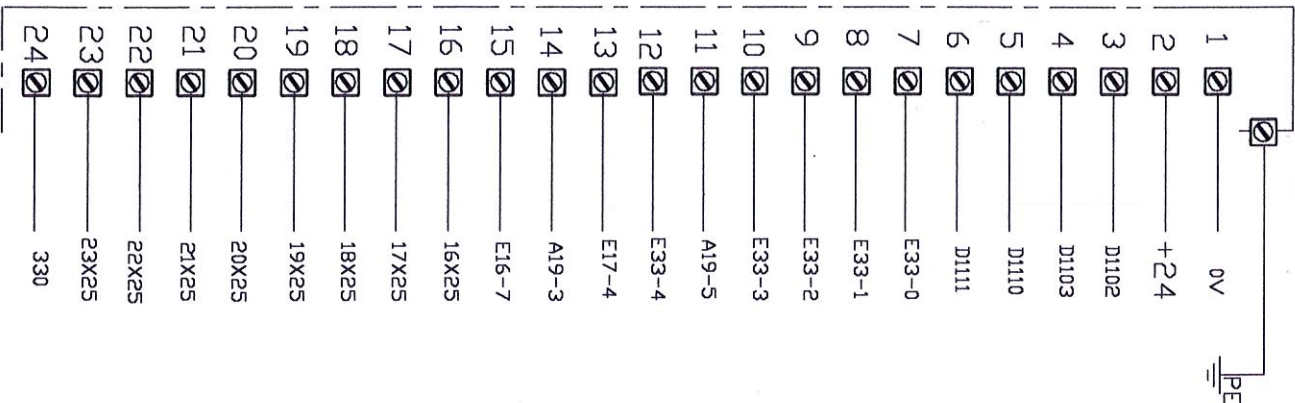
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

P N M L J H G F E D C B A

X 25

connettore 24poli FEMMINA
su pannello Sapi 10918854

PULSANTIERA ALIMENTATORE PEZZI
CON UNITA' SFOGLIATURA



SPECIALIST AUTOMATION FOR THE PRESSWORKING INDUSTRY

Sapi

TRANSFER tipo SYS. QUATTRO
*** connessioni bordo

Note: STEELPAN

REV.2

FILE: 4_CONN /5

21/07/98 G.Gariazzo

Part No.

SHEET: 78

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

P N M L J H G F E D C B A

X 26

LUBRIFICAZIONE & DOPPIO PEZZO



1	0V	22	A22-3
2	+24	23	A22-4
3	E33-5	24	A22-5
4	E33-6	25	E26-0
5	E33-7	26	E26-1
6	E17-0	27	E26-2
7	E17-1	28	E26-3
8	E17-2	29	E26-4
9	E17-3	30	E26-5
10	E21-2	31	E26-6
11	E32-0	32	E26-7
12	E32-1	33	A18-2
13	E32-2	34	A18-3
14	E32-3	35	330
15	E32-4	36	195
16	E32-5	37	A10-6
17	E32-6	38	A10-7
18	E32-7	39	27
19	A22-0	40	18
20	A22-1	41	41X26
21	A22-2	42	

VERSIONE CON CONTROLLO DOPPIO
PEZZO A TASTATORE ELETTROMECCANICO

connettore 42poli FEMMINA
su pannello Sapi 10918854

Sapi

SPECIALIST AUTOMATION FOR THE PRESSWORKING INDUSTRY

TRANSFER tipo SYS. QUATTRO
*** connessioni bordo

Note: STEELPAN

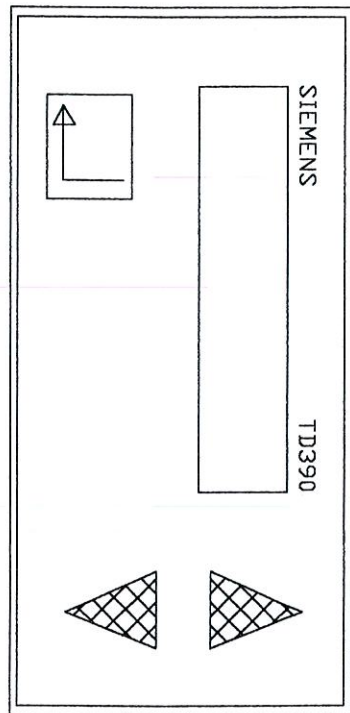
REV.2

16/07/98 G. Garlazzo REV.1 90.609.000

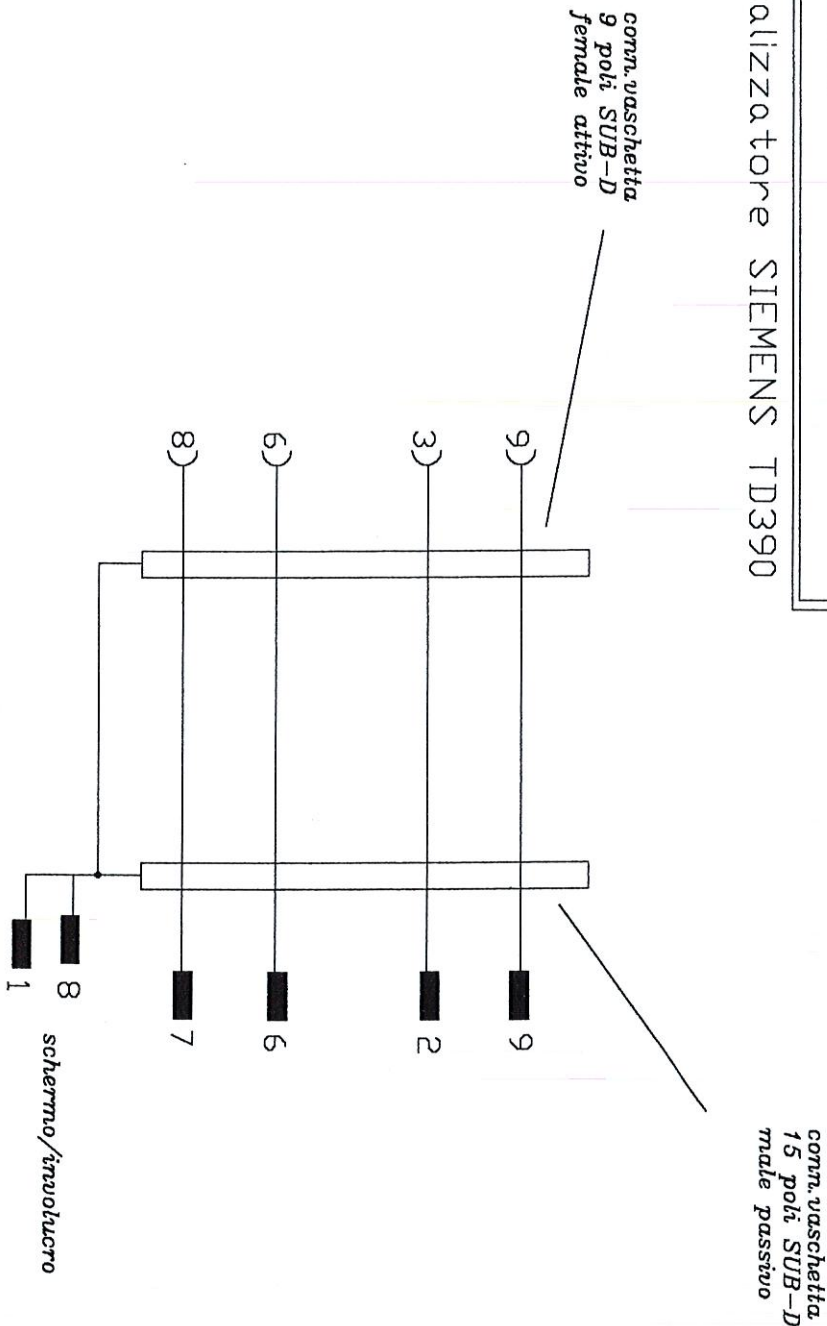
Part No. SHEET: 79

FILE: 4_CONN /15

P N M L J H G F E D C B A

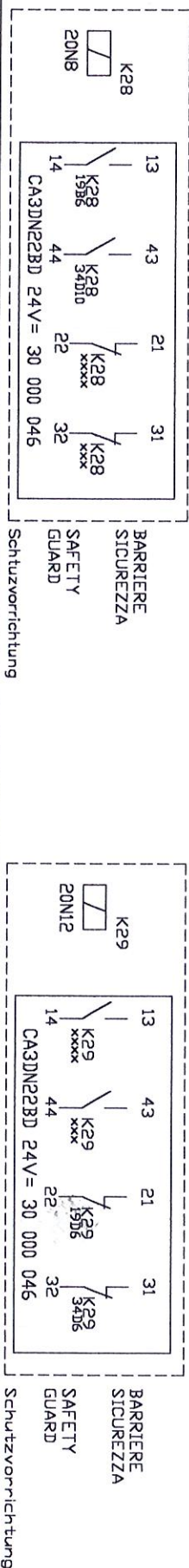
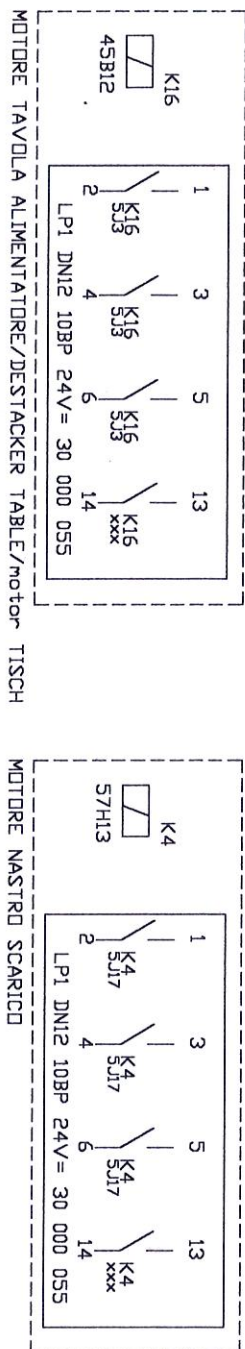
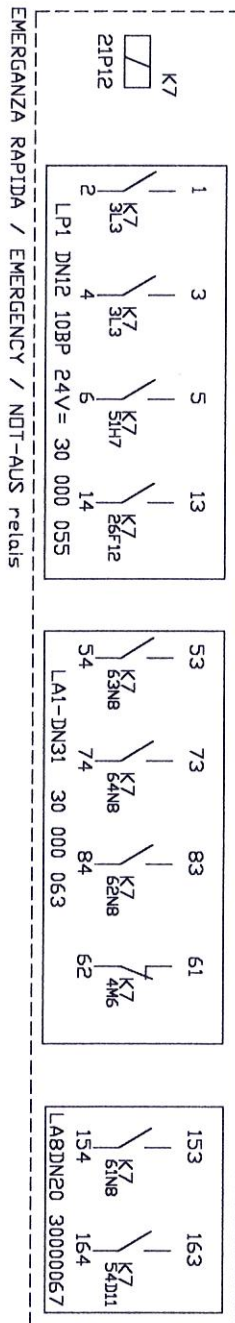
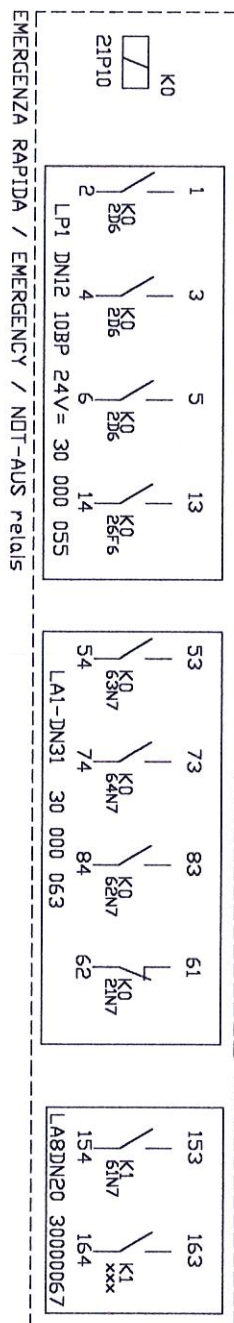
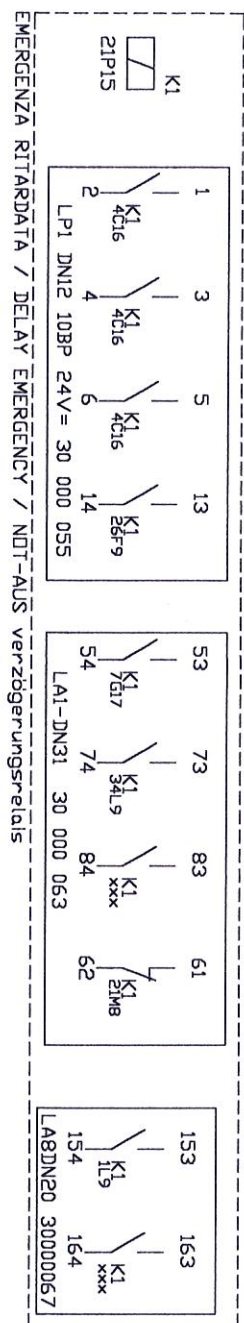


Visualizzatore SIEMENS TD390



Cavo Telemecanique TSXCSA100
in guaina pulpito principale

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE				MACCHINA Sistema QUATTRO PARTICOLARE POSIZIONE COMPONENTI SU CONSOLE PRINCIPALE							16/07/98	G.Garibasso	Comm. 90-609		Ditto STELL PAN		Tort. tavolo SHEET: 80		FILE: CONVIS /5
SAPI											Dre: 16/17/14								



SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

sapi

MACCHINA Transfer Sistema QUATTRO
PARTICOLARE
LISTA INCROCIATA CONTATTI RELE'

Dre : 11/24/46

21/07/98

G.Garlaszo

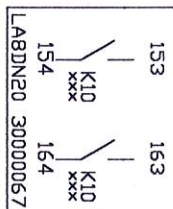
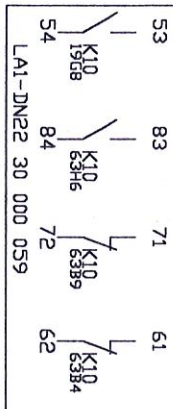
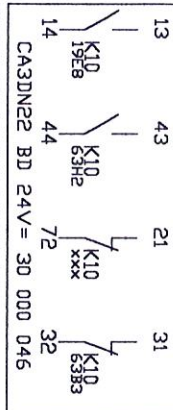
Comm. 90.609.000

Dito STEEL-PAN

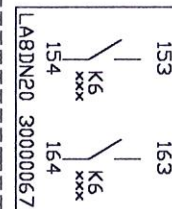
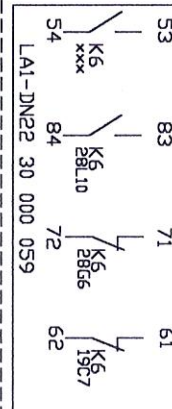
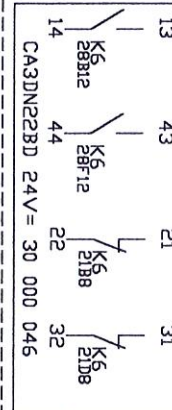
FILE: CR_REF /1

TOT.tavole
SHEET: 81

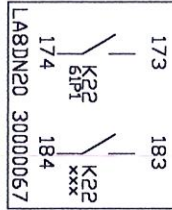
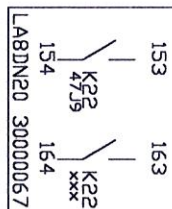
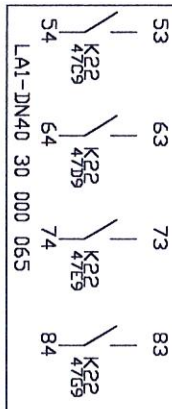
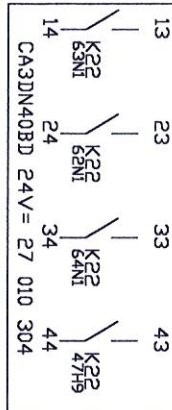
P N M L J H G F E D C B A

K10
47D13

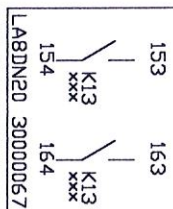
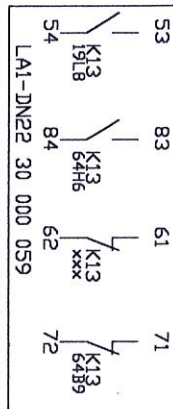
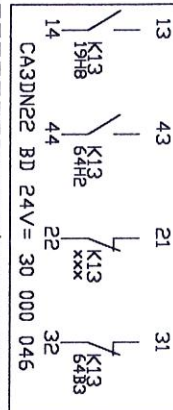
ABILITAZIONE COMANDI TRADIZIONALI DELLA PRESSA N.1

K6
28J12

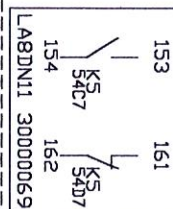
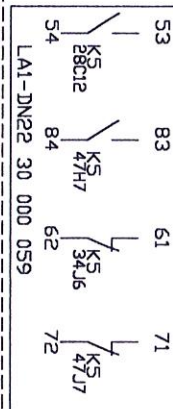
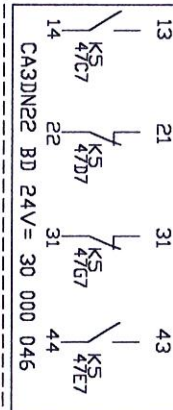
SELEZIONE CICLO AUTOMATICO / SELECTION CYCLE / zustimmung ZYKLUS

K22
45H12

TRANSFER IN POSIZIONE FUORI INTERFERENZA / TRANSFER HOME POSITION/Transfer in NULL-PUNKT

K13
47G13

ABILITAZIONE COMANDI TRADIZIONALI DELLA PRESSA N.2

K5
45F10CICLO AUTOMATICO IN CORSO
CYCLE IN PROGRESS
ZYKLUS EIN

SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

sapi

MACCHINA Transfer Sistema QUATTRO
PARTICOLARE
LISTA INCROCIATA CONTATTI RELE'

Dre : 11/24/59

Dito STEELPAN

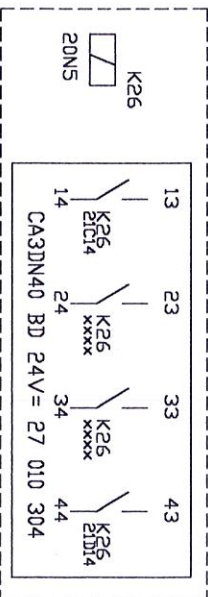
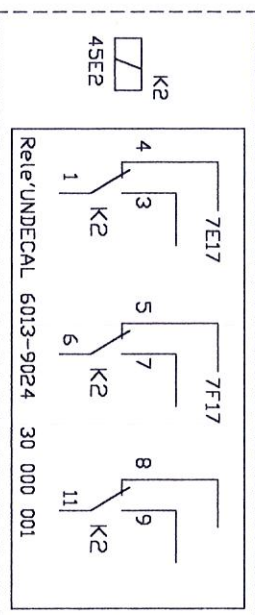
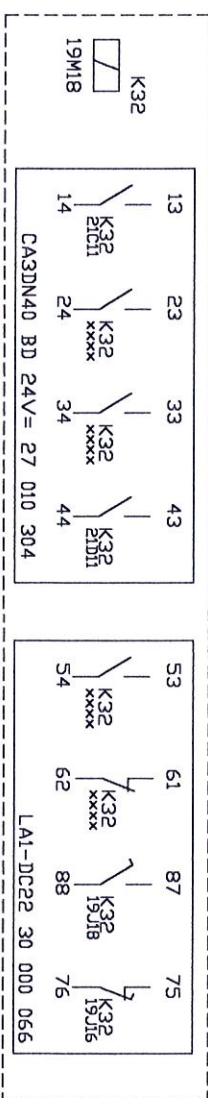
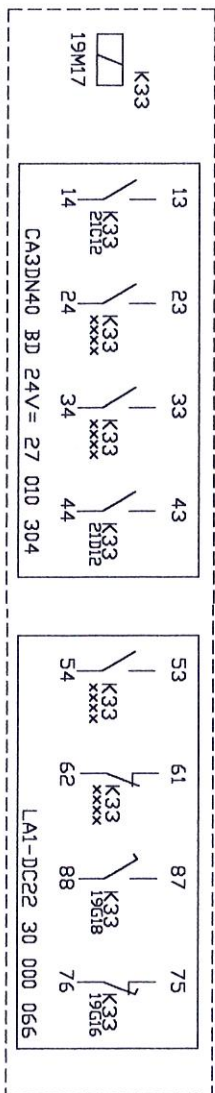
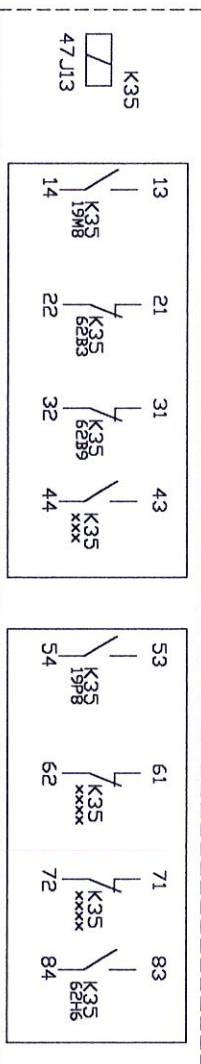
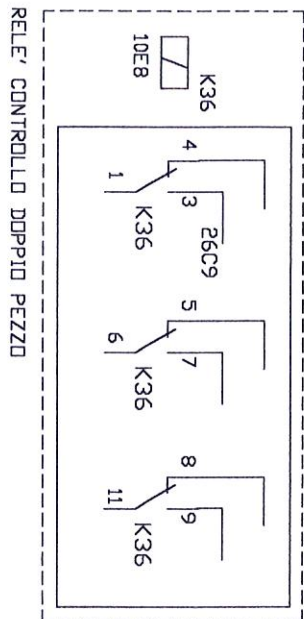
FILE: CR_REF /2

21/07/98 G.Garibasso Comm. 50.609.000

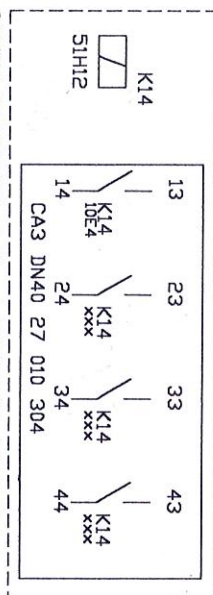
TOT: tavole SHEET: 82

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

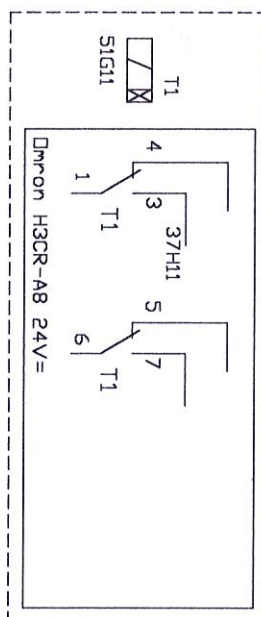
P N M L J H G F E D C B A



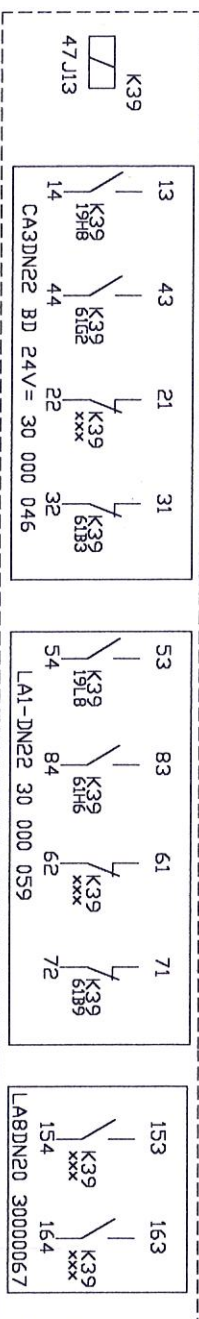
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
SAPI			MACCHINA Transfer Sistema QUALITRO																
SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE			PARTICOLARE																
			LISTA INCROCIATA CONTATTI RELE'																
			Dre : 11/25/10																
			G.Garibasso																
			Comm. 90.609.000																
			Ditta STEELPAN																
			FILE: CR_REF /3																



SALITA MAGAZZINO OLIO / UPSTROKE MAGAZIN/steuerung magazin DEL



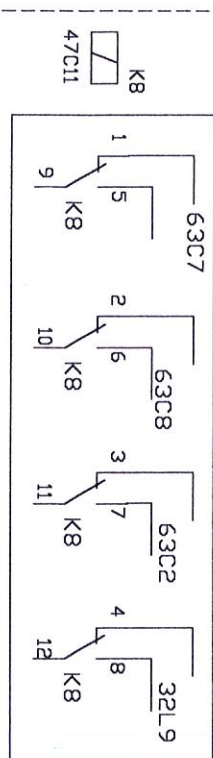
tempo Sfioglatura / Zeit geiffer der teile



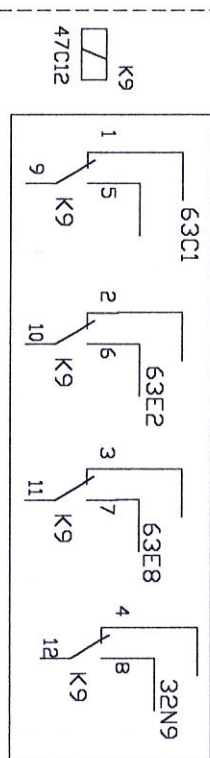
ABILITAZIONE COMANDI TRADIZIONALI DELLA PIEGATRICE

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20																								
sviluppo AUTOMATISMI PRESSE										MACCHINA Transfer Sistema QUATTRO PARTICOLARE LISTA INCROCIATA CONTATTI RELE'										Dre 11/25/25		Ditta STEELPAN		FILE: CR_REF /4																			
										21/07/98										G.Garlazzo										Comm. 90.609.000										TOT.tivole		SHEET: 84	

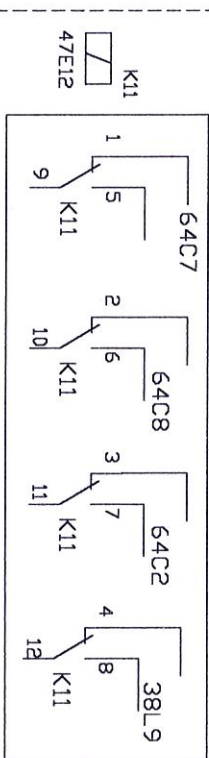
COMANDO PRESSA n.1 / relais 1.PRESS



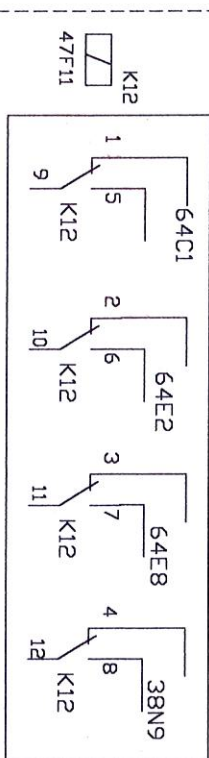
COMANDO PRESSA n.1 / relais 1.PRESS



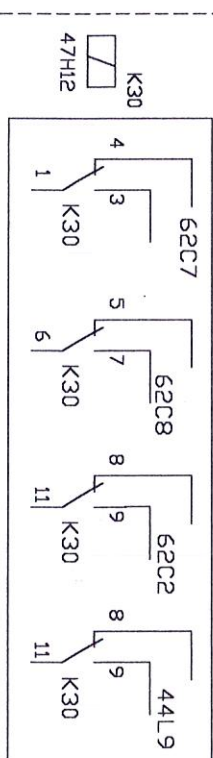
COMANDO PRESSA n.2 / relais 2.PRESS



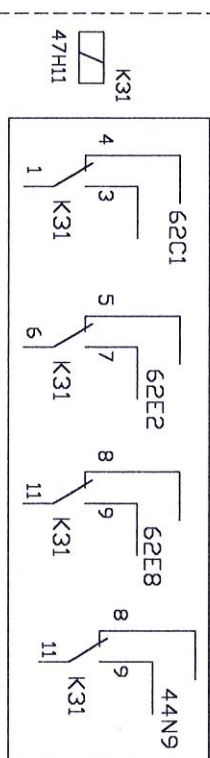
COMANDO PRESSA n.2 / relais 2.PRESS



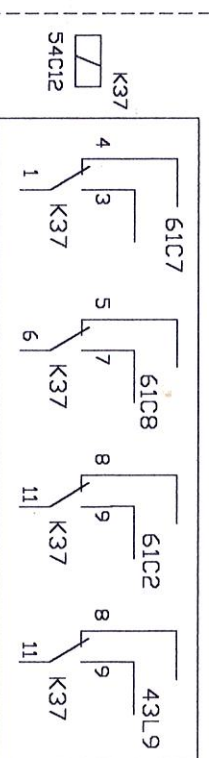
COMANDO BORDATRICE



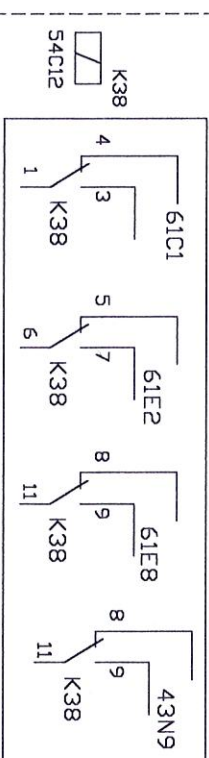
COMANDO BORDATRICE



COMANDO PIEGATRICE



COMANDO PIEGATRICE



RELE'56,34,9024,0010 30000006 Zoccolo 9674 30000213 Antidisturbo 9901-9024-90 30001207

SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

sapi

MACCHINA Transfer Sistema QUATTRO
PARTICOLARE CROSS-REFERENCE
LISTA INCROCIATA CONTATTI RELE'

21/07/98 G.Garibuzzo

Comm. 90.609.000

FILE: CR_REF /5

Dre : 11/2335

Ditta STEELPAN

TOT tavole SHEET: 84-1

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

P N M L J H G F E D C B A

n.40 morsetti Weidmuller doppi WDK2,5 / n.50 morsetti Weidmuller parallelati WDK2,5V

SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

SapiTRANSFER tipo Sys.QUATTRO
*** morsetti M1 in armadio lato potenza

Note: STEEL PAN

21/07/98 G. Gariazzo

Part No.

SHEET: 85

FILE: MORS_01 / 1

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

M 1			+V
M 1			+V
M 1			+V
M 1			+V
M 1			+V
M 1			+V
M 1			+V
M 1			+V

M 1			+147
M 1			+147
M 1			+147
M 1			+147
M 1			+147

M 1			0 P
M 1			0 P
M 1			0 P
M 1			0 P
M 1			0 P

M 1			0 V
M 1			0 V
M 1			0 V
M 1			0 V
M 1			0 V
M 1			0 V
M 1			0 V
M 1			0 V

M 1			+24V
M 1			+24V
M 1			+24V
M 1			+24V
M 1			+24V
M 1			+24V
M 1			+24V
M 1			+24V
M 1			+24V

M 1			+VA
M 1			+VA
M 1			+VA
M 1			+VA
M 1			+VA
M 1			+VA
M 1			+VA
M 1			+VA
M 1			+VA

M 1			222
M 1			225
M 1			223
M 1			D1306

M 1			D1315
M 1			D1314

M 1			D1301
M 1			D1302

M 1			D1303
M 1			D1304

M 1			D1313
M 1			D1136

M 1			D1101
M 1			D1102

M 1			D1103
M 1			D1104

M 1			D1107
M 1			D1144

M 1			D1137
M 1			D1109

M1			D1110
M 1			D1111

M 1			D1112
M1			D1115

M 1			D1143
M 1			

M 1			+VA
M 1			414
M 1			415
M 1			416

M 1			+VA
M 1			418

M 1			+VA
M 1			407

M 1			408
M 1			409

M 1			410
M 1			411

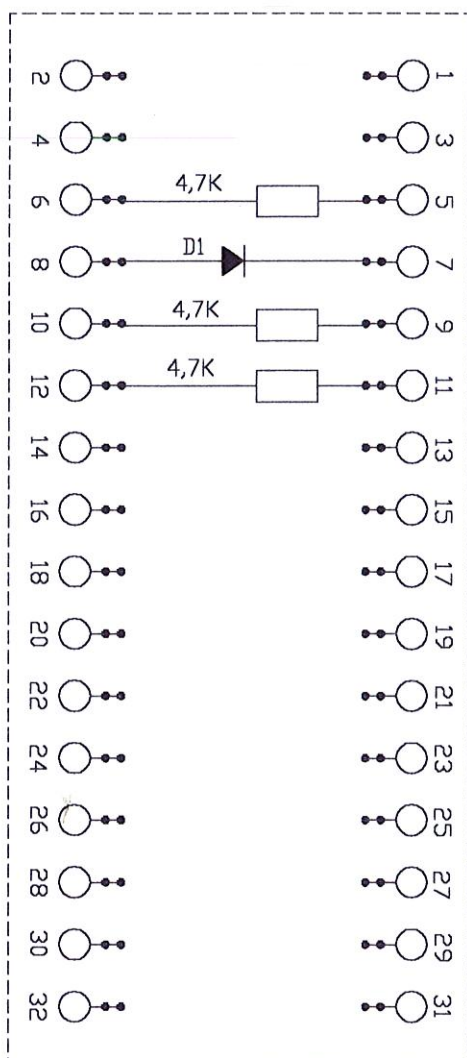
M 1			412
M 1			413

morsetti M1

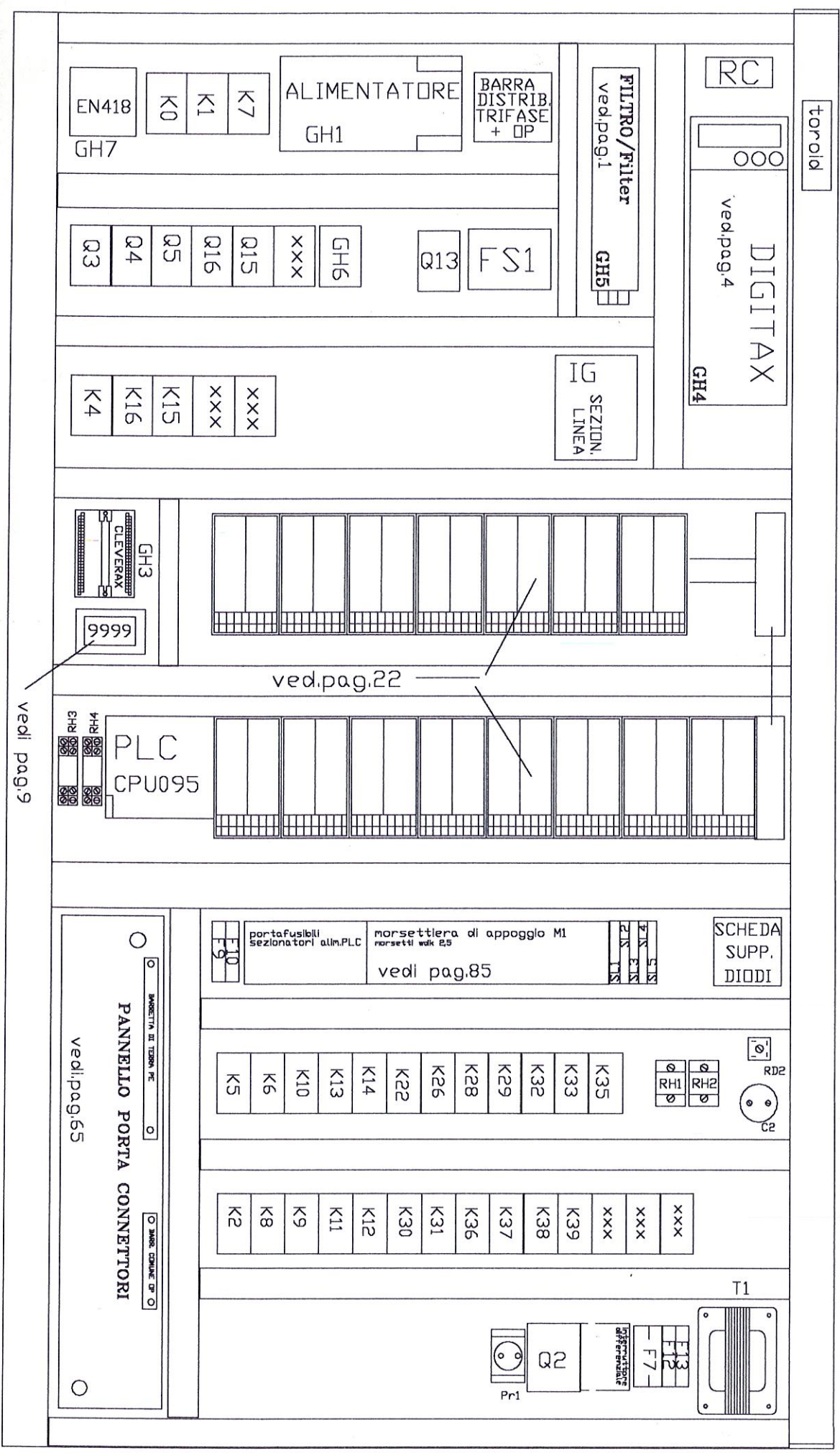
P N M L J H G F E D C B A

R=4,7kohm 2,5W
D=1N4007

MODULO PORTACOMPONENTI
EMPC/15
montato in armadio-elettrico



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
SAP SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE										TRANSFER tipo Sys.QUATTRO *** portacomponenti in armadio-elettrico									
21/07/98 Note STEEL PAN										G.Gariazzo REV.1 90-609									
FILE: MORS_01 /3										Part No. SHEET: 86									



vedi pag.9

SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

5-11

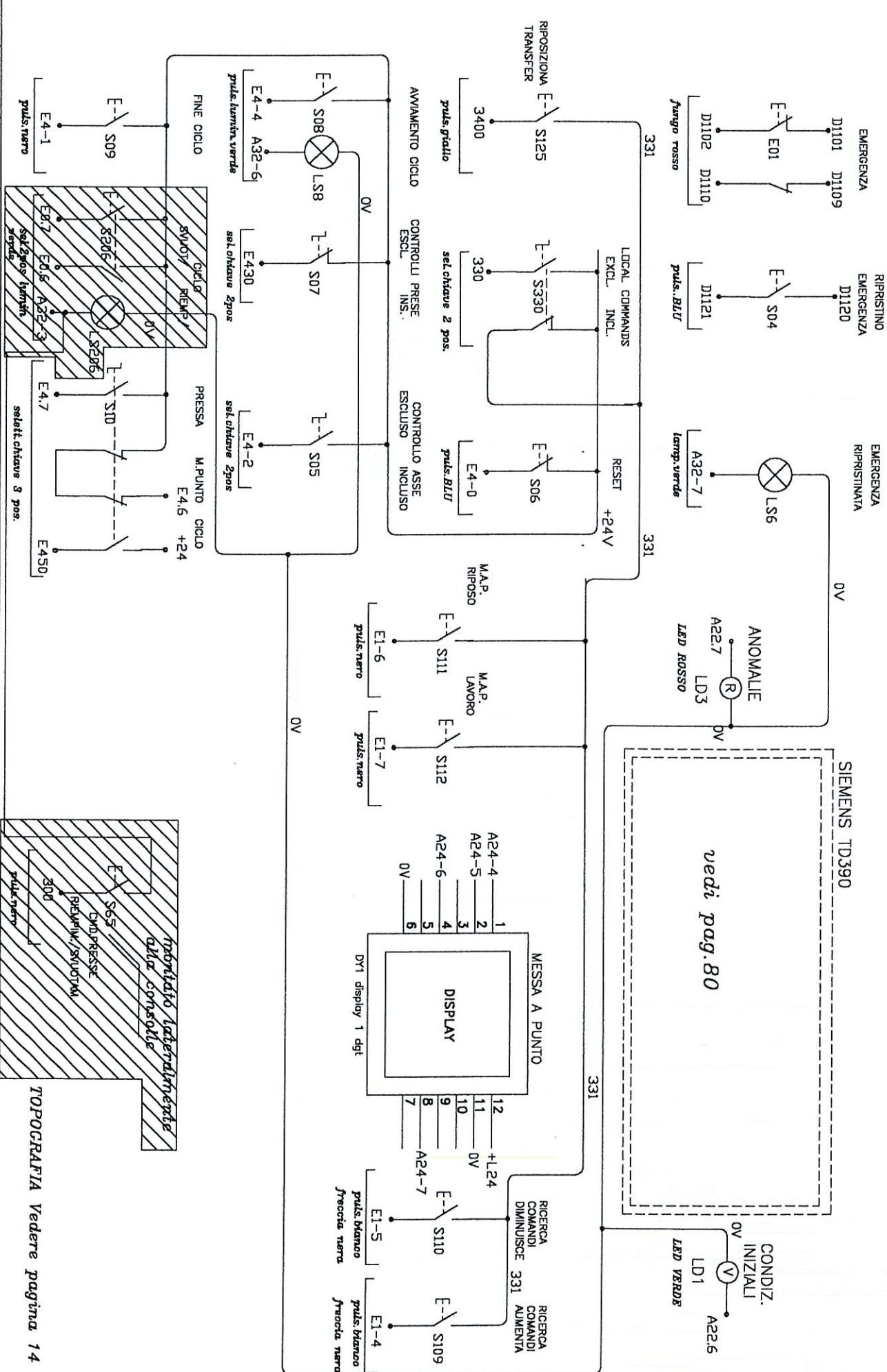
**MACCHINA Sistema QUATTRO
PARTICOLARE**

Cablaggio COMPONENTI SU CONSOLE PRINCIPALE

Dre : 16:17:00

Dita STEEL PAN

FILE: CONVIS/3



TOPOGRAFIA Vedere pagina 14

SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

SapiTRANSFER tipo Sys.QUATTRO
*** morsesiera console M2

Note: STEEL PAN

REV2

16/07/98 G. Garfazzo

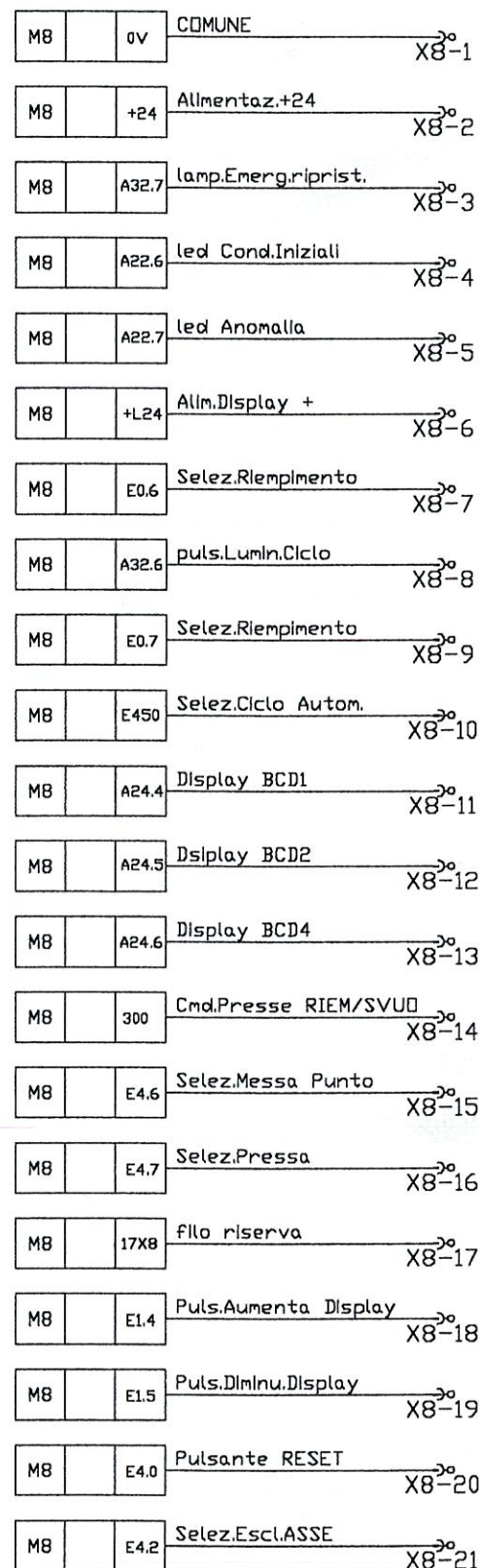
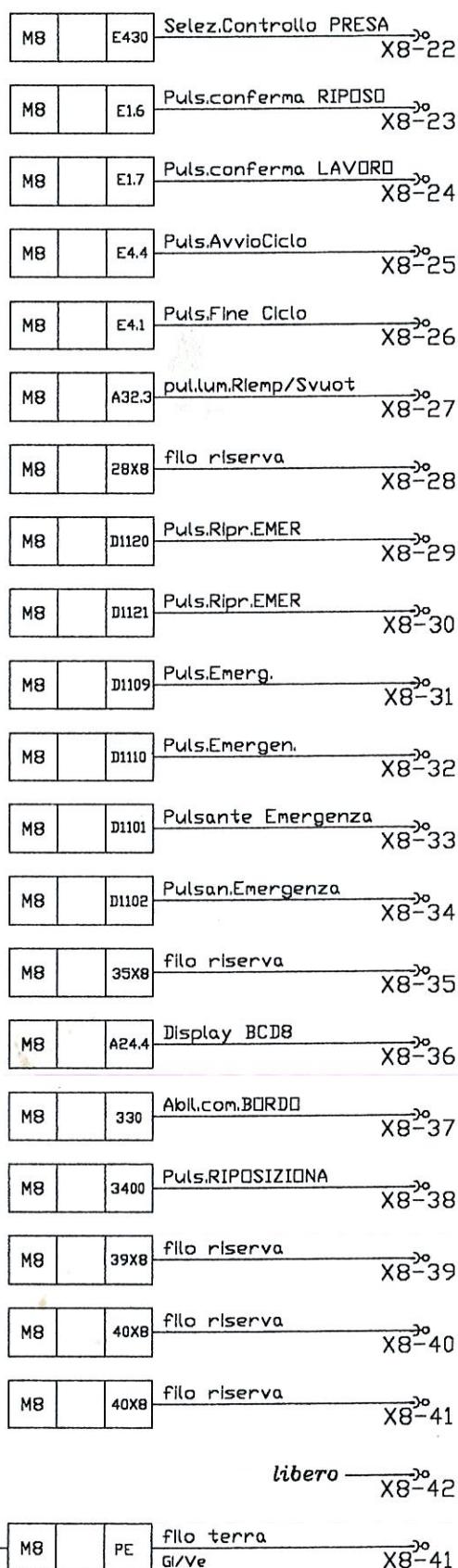
REV1

Part No.

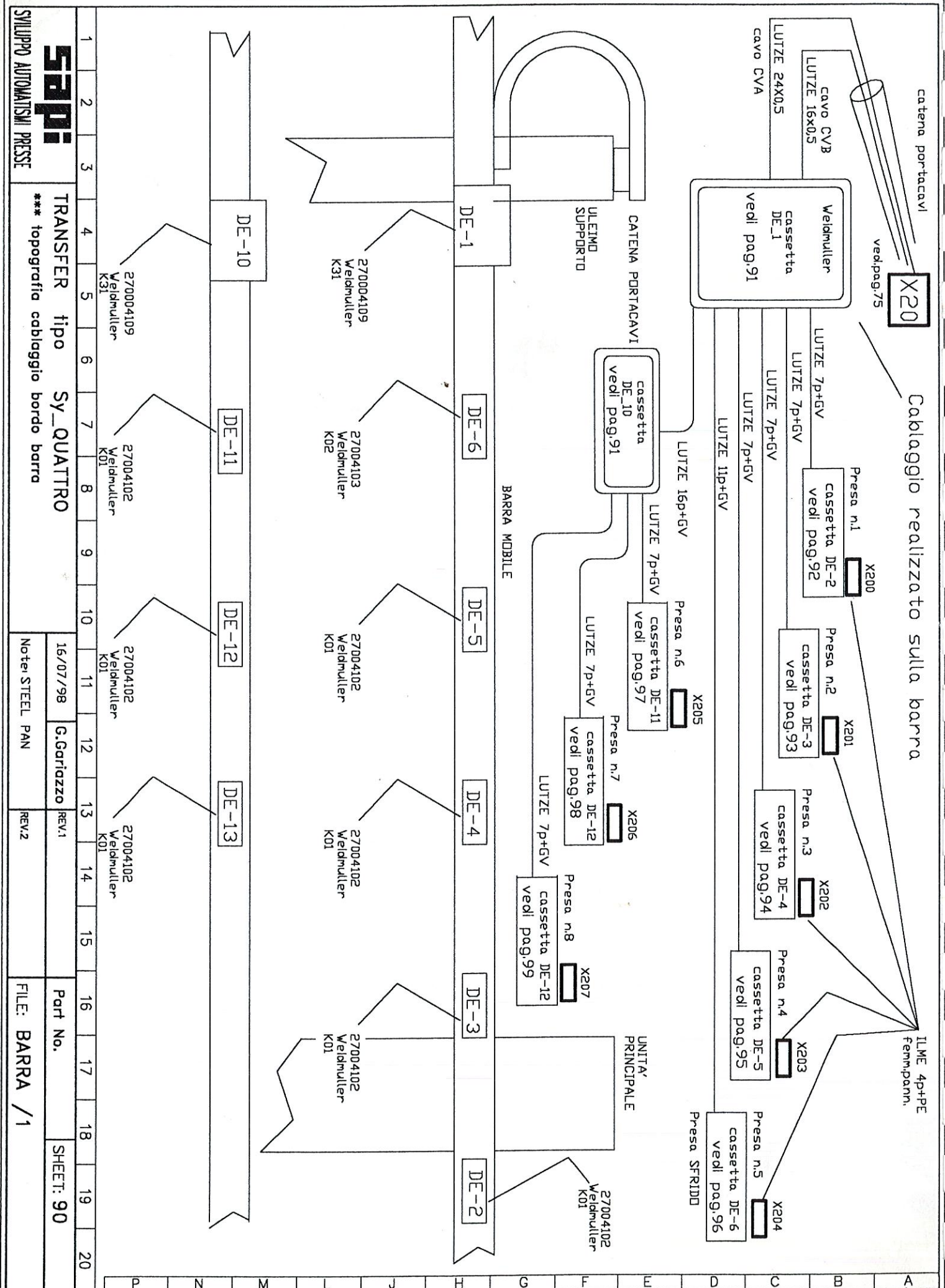
SHEET: 89

FILE: CONVIS /2

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20



PE



SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

SapiTRANSFER tipo Sys.QUATTRO
*** cassette bordo barra mobile

Note: STEEL PAN

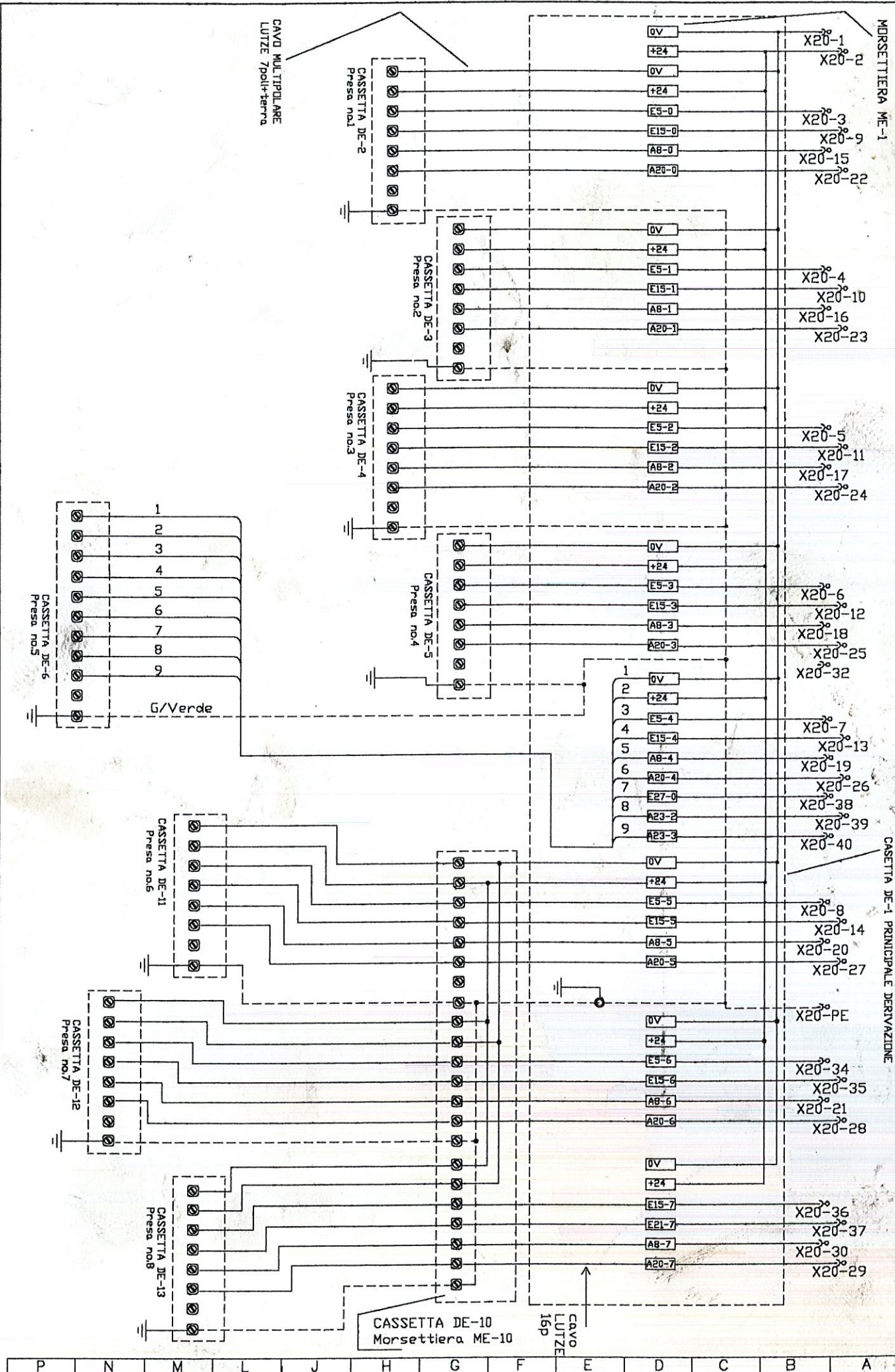
REV.2

Part No.

FILE: BARRA /2

SHEET: 91

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20



SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

Sapi

TRANSFER tipo Sys.QUATTRO
*** cassetta DE-3

16/07/98 G.Garibasso

REV.1

Part No. SHEET: 93

FILE: BARRA / 4

WEIDMULLER K01 27004102

X201

CONNETTORE ILME
4p+1 femm./panne.
CKF04+CKA031

REV.2

Part No. SHEET: 93

FILE: BARRA / 4

P

N

M

L

J

H

G

F

E

D

C

B

A

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

1

2

3

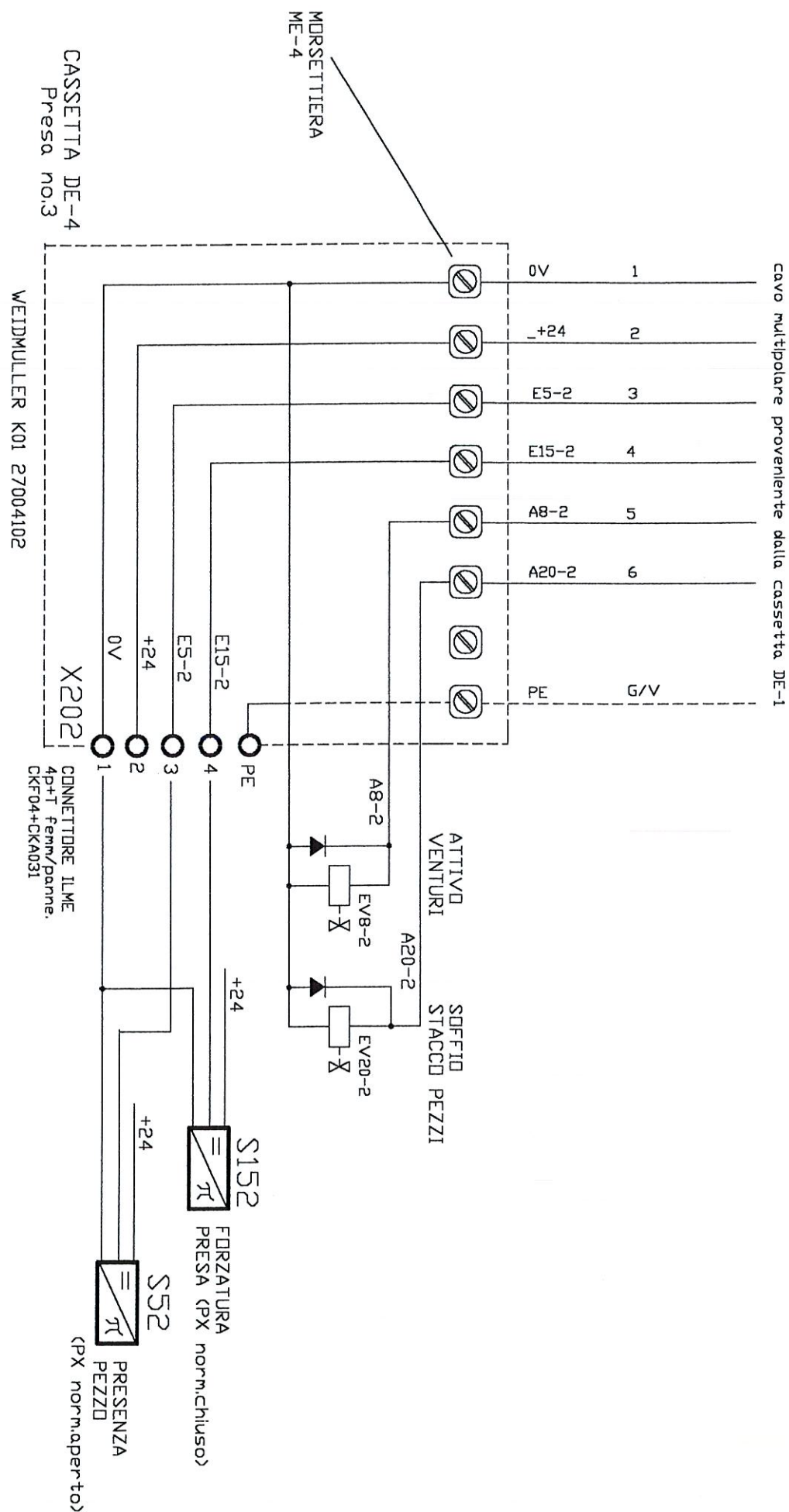
4

5

6

7

8



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20		
 SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE			TRANSFER tipo Sys.QUATTRO *** cassetta DE-4																		
										16/07/98		G.Gariazzo		REV.1		Part No.		SHEET: 94			
										Notes STEEL PAN				REV.2		FILE: BARRA /5					

SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

Sapi

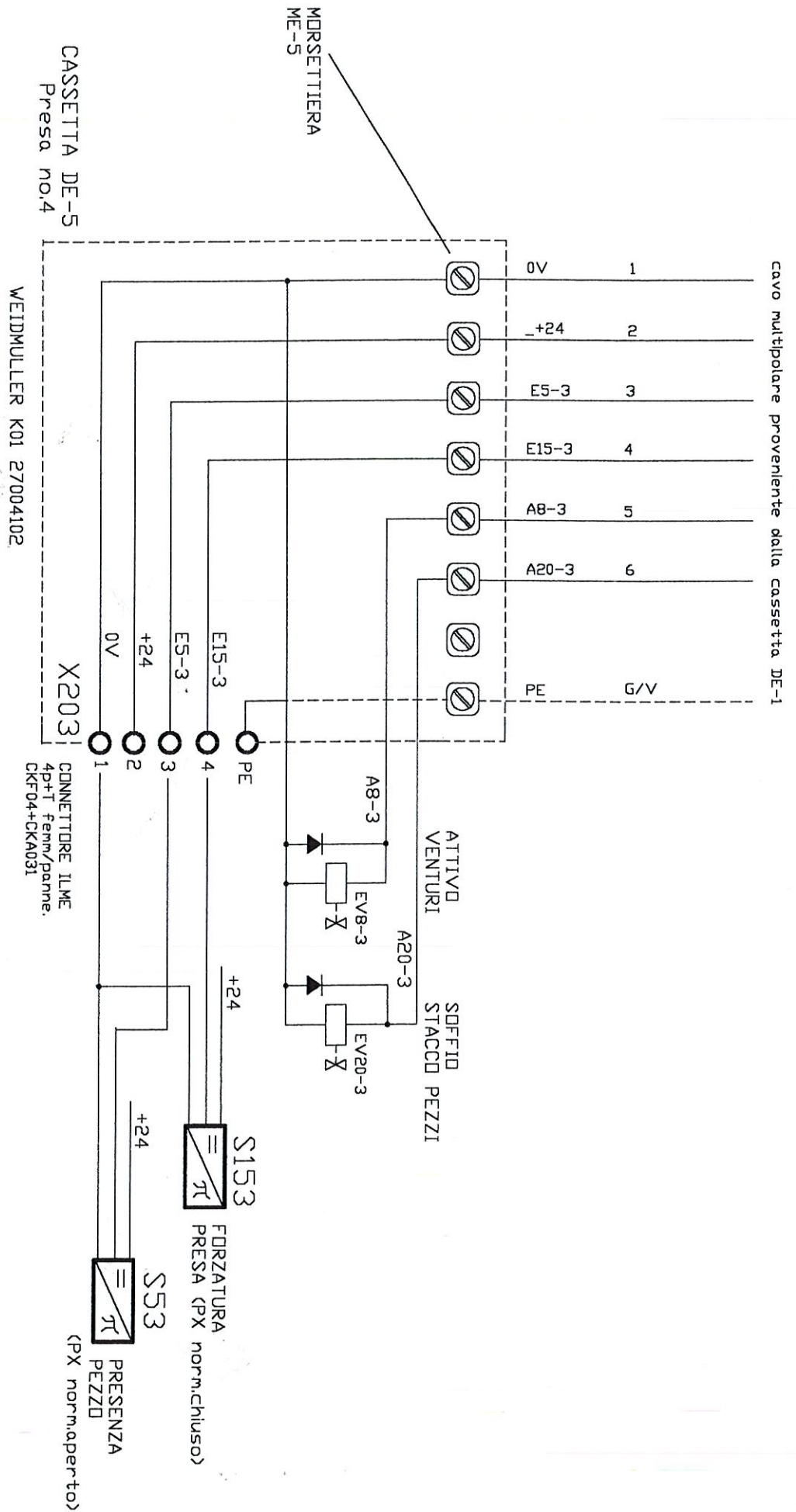
TRANSFER tipo Sys.QUATTRO
*** cassetta DE-5

Note: STEEL PAN

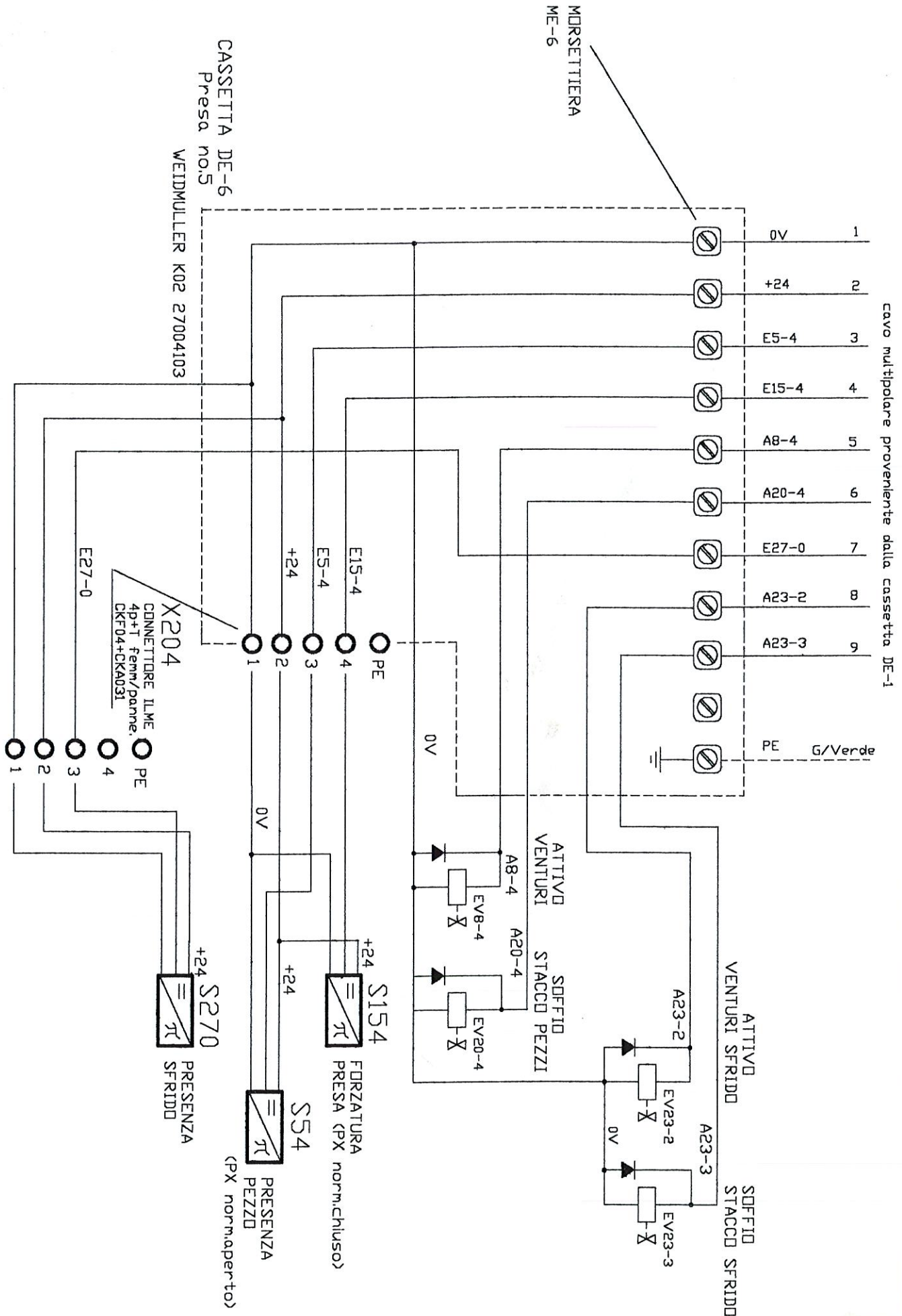
REV.2

FILE: BARRA /6

SHEET: 95



P N M L J H G F E D C B A



SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

52

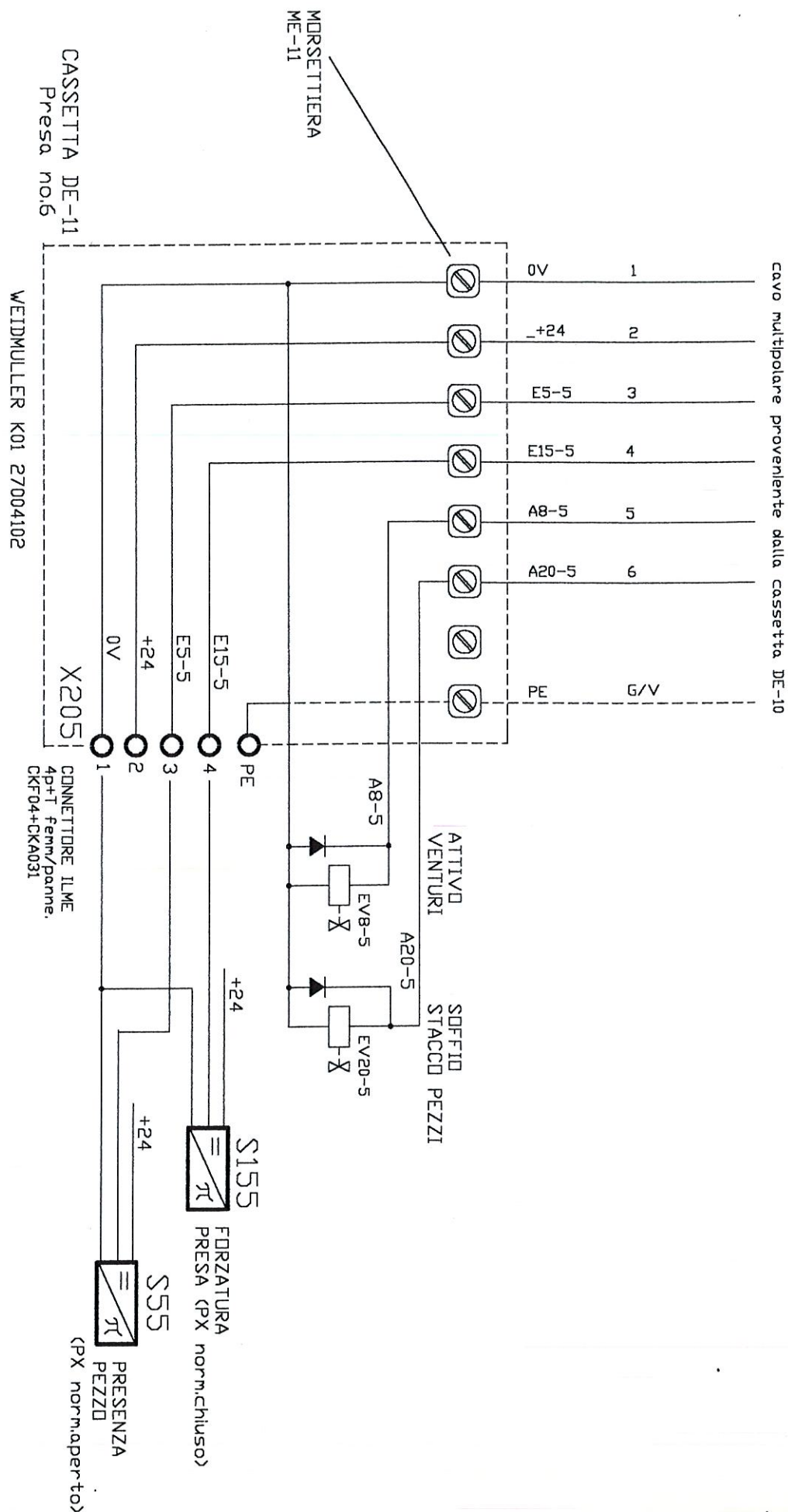
TRANSFER tipo Sys.QUATTRO
*** cassette DE-6

16/07/98	G.G.
Note: STEEL PAN	

REV.1	
REV.2	

Part No.	
FILE: BARRA /7	

SHEET: 96



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20		
			TRANSFER tipo Sys.QUATTRO																		
SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE			*** cassetta DE-11																		
										16/07/98		G.Gariazzo		REV.1							
										Note: STEEL PAN				REV.2		FILE: BARRA /8					
												Part No.		SHEET: 97							

SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

Sapi

TRANSFER tipo Sys.QUATTRO
*** cassetta DE-12

16/07/98 G.Gariazzo

REV.1

Part No. SHEET: 98

FILE: BARRA / 9

REV.2

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

P

N

M

L

J

H

G

F

E

D

C

B

A

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

P

N

M

L

J

H

G

F

E

D

C

B

A

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

P

N

M

L

J

H

G

F

E

D

C

B

A

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

P

N

M

L

J

H

G

F

E

D

C

B

A

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

P

N

M

L

J

H

G

F

E

D

C

B

A

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

P

N

M

L

J

H

G

F

E

D

C

B

A

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

P

N

M

L

J

H

G

F

E

D

C

B

A

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

P

N

M

L

J

H

G

F

E

D

C

B

A

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

P

N

M

L

J

H

G

F

E

D

C

B

A

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

P

N

SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

sapiTRANSFER tipo Sys.QUATTRO
*** cassetta DE-13

Note: STEEL PAN

REV.2

FILE: BARRA /10

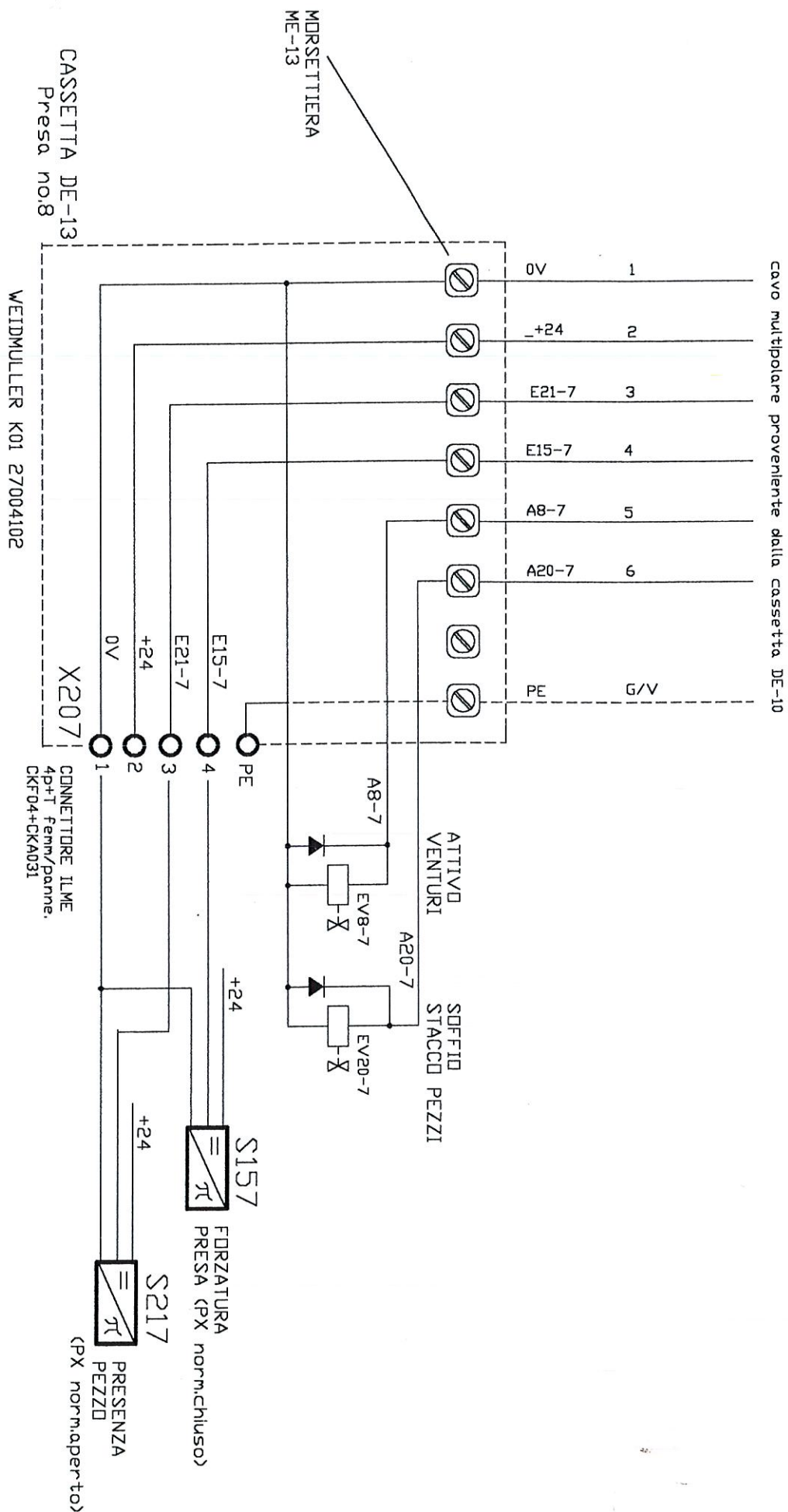
16/07/98

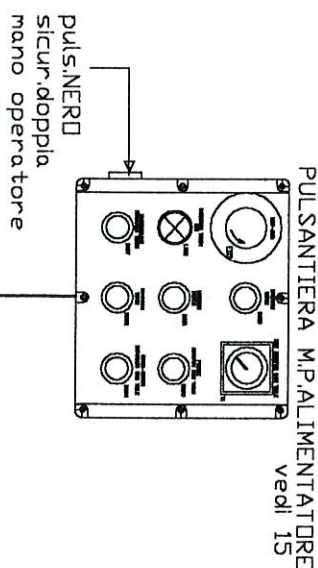
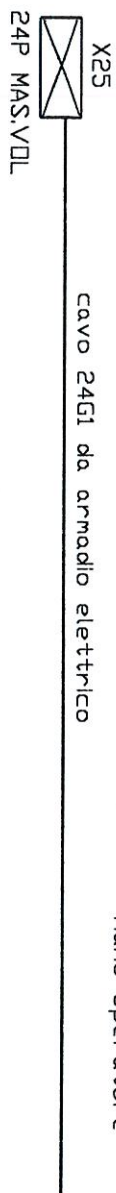
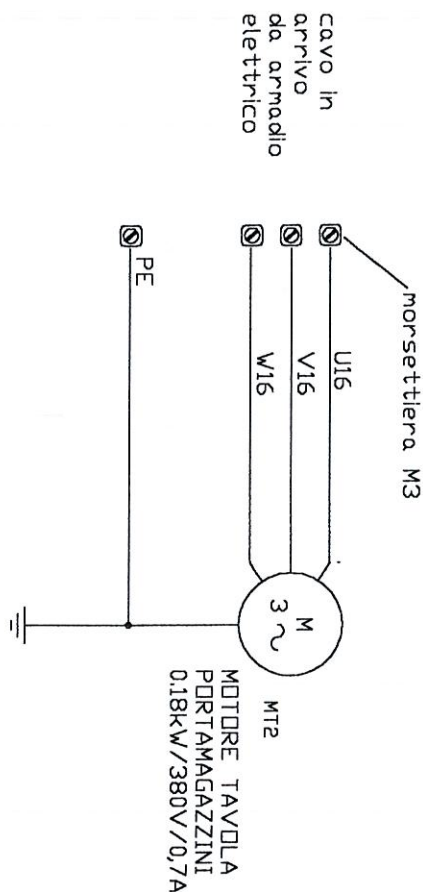
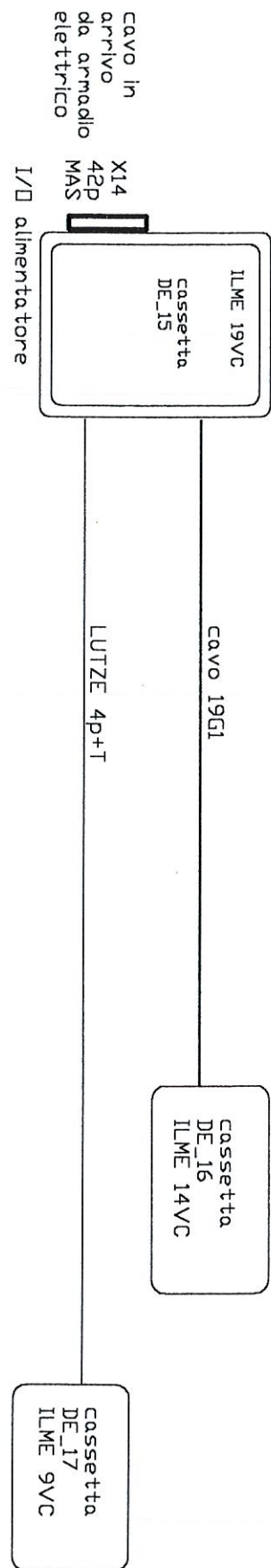
G.Garibasso

REV.1

Part No.

SHEET: 99





1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
SAPI				TRANSFER tipo SY3_QUATTRO															
SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE				*** topografia cablaggio bordo alimentatore pezzi con dispos.sfogliatore															
				16/07/98 G.Gariazzo REV.1															
				Note: STEEL PAN REV.2															
				FILE: BRD_SF0G /1															
				Part No. SHEET: 100															

五

TRANSFER tipo Sys.QUATTRO
*** cassette bordo alimentatore-sfogliatore

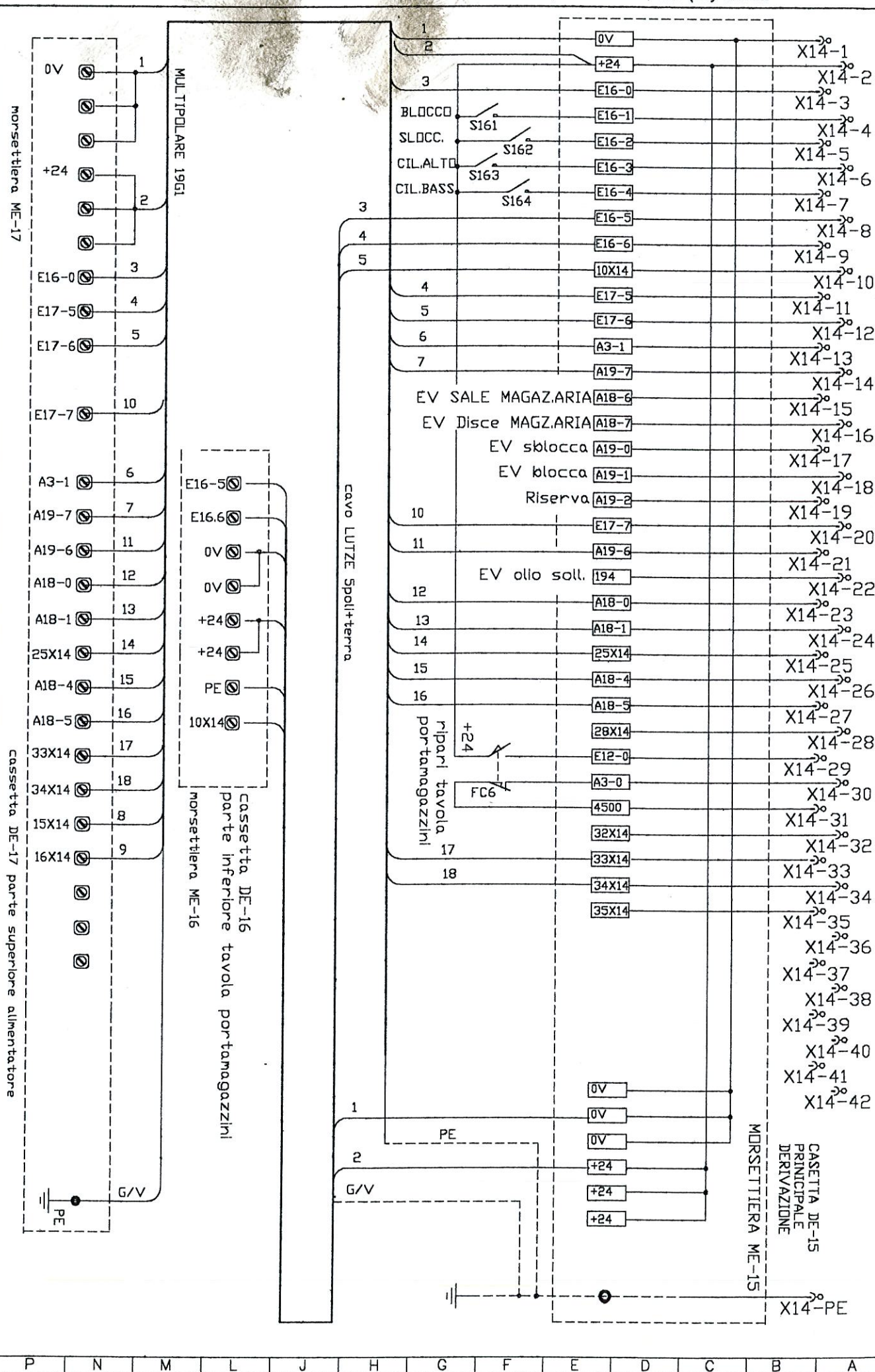
Note: STEEL PAN

REV. 2

FILE: BRD_SF0G /2

Part No.

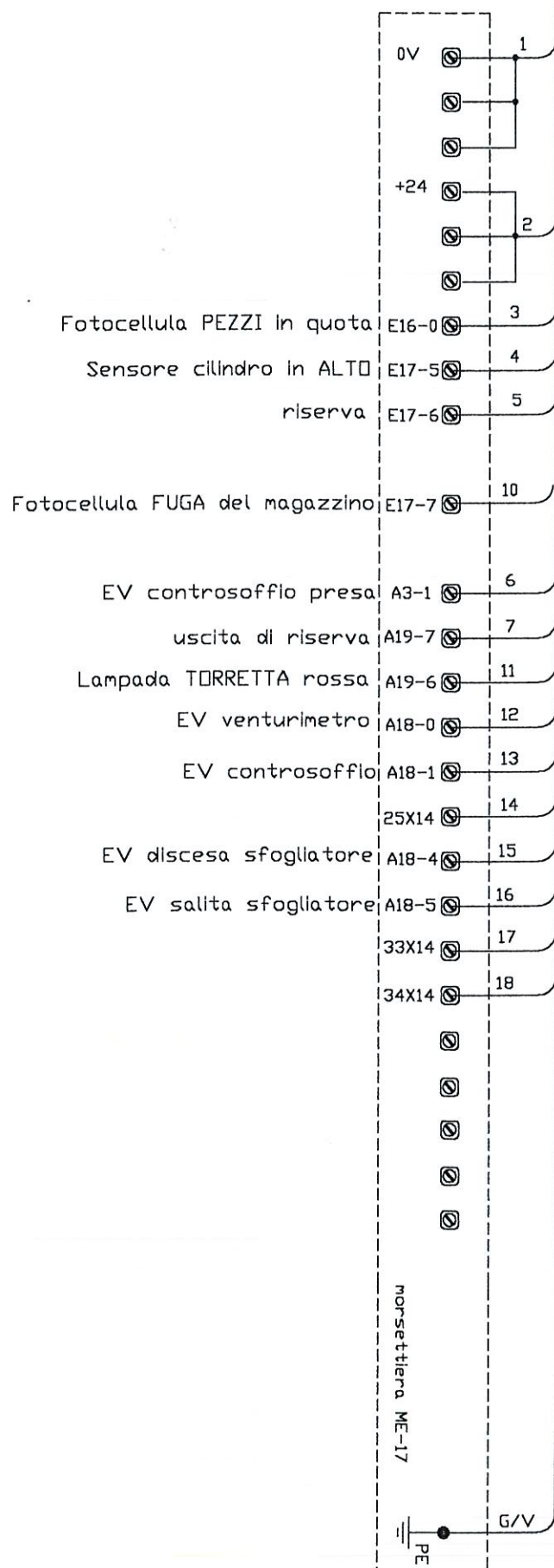
SHEET: 101



DALLA CASSETTA DE-15 vedi pag.100 e101

MULTIPOLARE 19G1

cassetta DE-17 parte superiore alimentatore



SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

SapiTRANSFER tipo Sys.QUATTRO
*** cassetta DE-17 parte superiore sfogliatore

Note: STEEL PAN

16/07/98 G. Gariazzo

REV.1

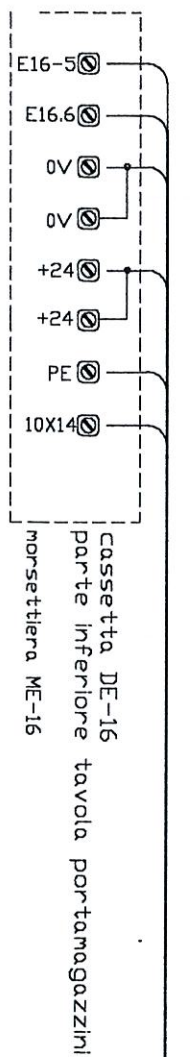
Part No.

SHEET: 102

FILE: BRD_SF0G /3/

P N M L J H G F E D C B A

DALLA CASSETTA DE-15 vedi pag.100-101



Sensore LEVA rotazione tavola

Sensore FINE ROTAZIONE tavola

RISERVA

cassetta DE-16
parte inferiore tavola portamagazzini
morsetti ME-16

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20		
Sapi			TRANSFER tipo Sys.QUATTRO																		
SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE			*** cassetta DE-16 parte inferiore tavola portamagazzini																		
										16/07/98		G.Gariazzo		REV.1		Part No.		SHEET: 103			
										Noter STEEL PAN		REV.2		FILE: BRD_SFOG / 4							

X 14

CAVO A-1 _____ CAVO B-1 _____ 0V ☒ 1 22 ☒ 194 EV olio SALITA magazzinoCAVO A-2 _____ CAVO B-2 _____ +24 ☒ 2 23 ☒ A18-0 EV presa a ventosa _____ CAVO A-12CAVO A-3 _____ Fotocellula PEZZO a livello E16-0 ☒ 3 24 ☒ A18-1 EV controsoffio _____ CAVO A-13Sensore cilindro BLOCCATO E16-1 ☒ 4 25 ☒ 25X14 _____ CAVO A-14Sensore cilindro SLOCCATO E16-2 ☒ 5 26 ☒ A18-4 EV discesa sfogliatore _____ CAVO A-15Sensore cilindro sollevamento ALTO E16-3 ☒ 6 27 ☒ A18-5 EV salita sfogliatore _____ CAVO A-16Sensore cilindro sollevamento BASSO E16-4 ☒ 7 28 ☒ 28X14CAVO B-3 _____ Sensore LEVA rotazione tavola E16-5 ☒ 8 29 ☒ E12-0 FC6 micro ripari N.ChiusoCAVO B-4 _____ Sensore FINE POSIZ. Tavola E16-6 ☒ 9 30 ☒ A3-0 FC6 lato contatore
rotazione tavolaCAVO B-5 _____ 10X14 ☒ 10 31 ☒ 4500 FC6 comune N.apertoCAVO A-4 _____ Sensore Sfogliatore ALTO E17-5 ☒ 11 32 ☒ 32X14CAVO A-5 _____ Sensore Sfogliatore BASSO E17-6 ☒ 12 33 ☒ 33X14 _____ CAVO A-17CAVO A-6 _____ Soffio separazione pezzi A3-1 ☒ 13 34 ☒ 34X14 _____ CAVO A-18CAVO A-7 _____ EV Discesa Puntale Sfogliatore A19-7 ☒ 14 35 ☒ 35X14CAVO A-8 _____ EV sollmagazzino (ARIA) LAVORO-SALITA A18-6 ☒ 15 36 ☒ xxxCAVO A-9 _____ EV sollmagazzino (ARIA) RIPOSO-DISCESA A18-7 ☒ 16 37 ☒ xxxEV SBLDCCAGGIO tavola A19-0 ☒ 17 38 ☒ xxxEV BLDCCAGGIO tavola A19-1 ☒ 18 39 ☒ xxxA19-2 ☒ 19 40 ☒ xxxCAVO A-10 _____ Fotocellula FUGA magazzino E17-7 ☒ 20 41 ☒ xxxCAVO A-11 _____ Lampada-TORRETTA A19-6 ☒ 21 42 ☒ xxx☒ PE _____ CAVO A-G/V☒ PE42poli MASCHIO da pannello
sulla cassetta DE-15

SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

Sapi

TRANSFER tipo Sys.QUATTRO

*** connettore su cassetta DE-15
X14 i/o alimentatore-sfogliatore

Note: STEEL PAN

REV.2

Part No.

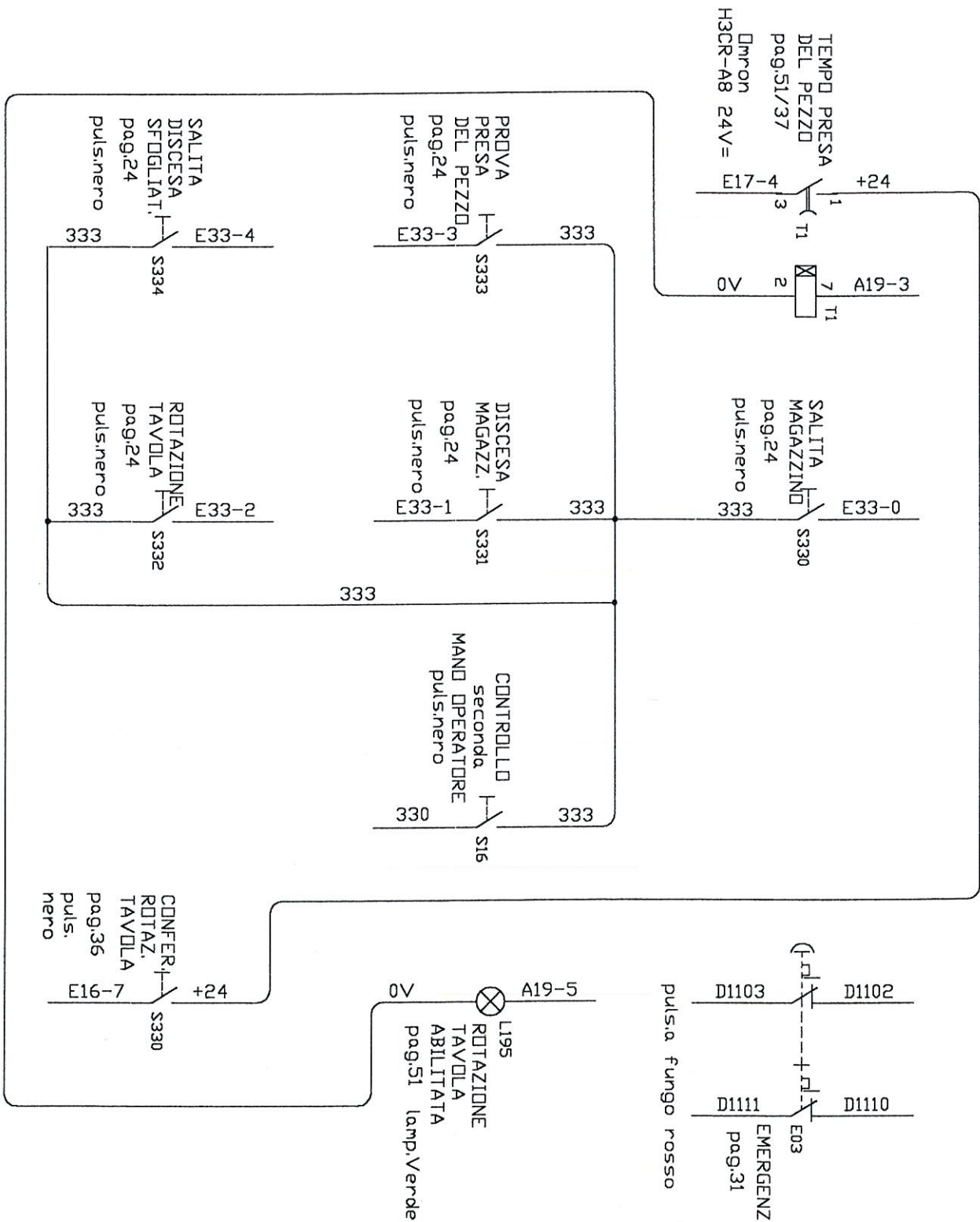
SHEET: 104

FILE: BRD_SF0G /5

P Z M L J H G F E D C B A

CONNETTORE di APPOGGIO X25
vedi pag.78

TOPOGRAFIA PULSANTIERA
vedi pag.15



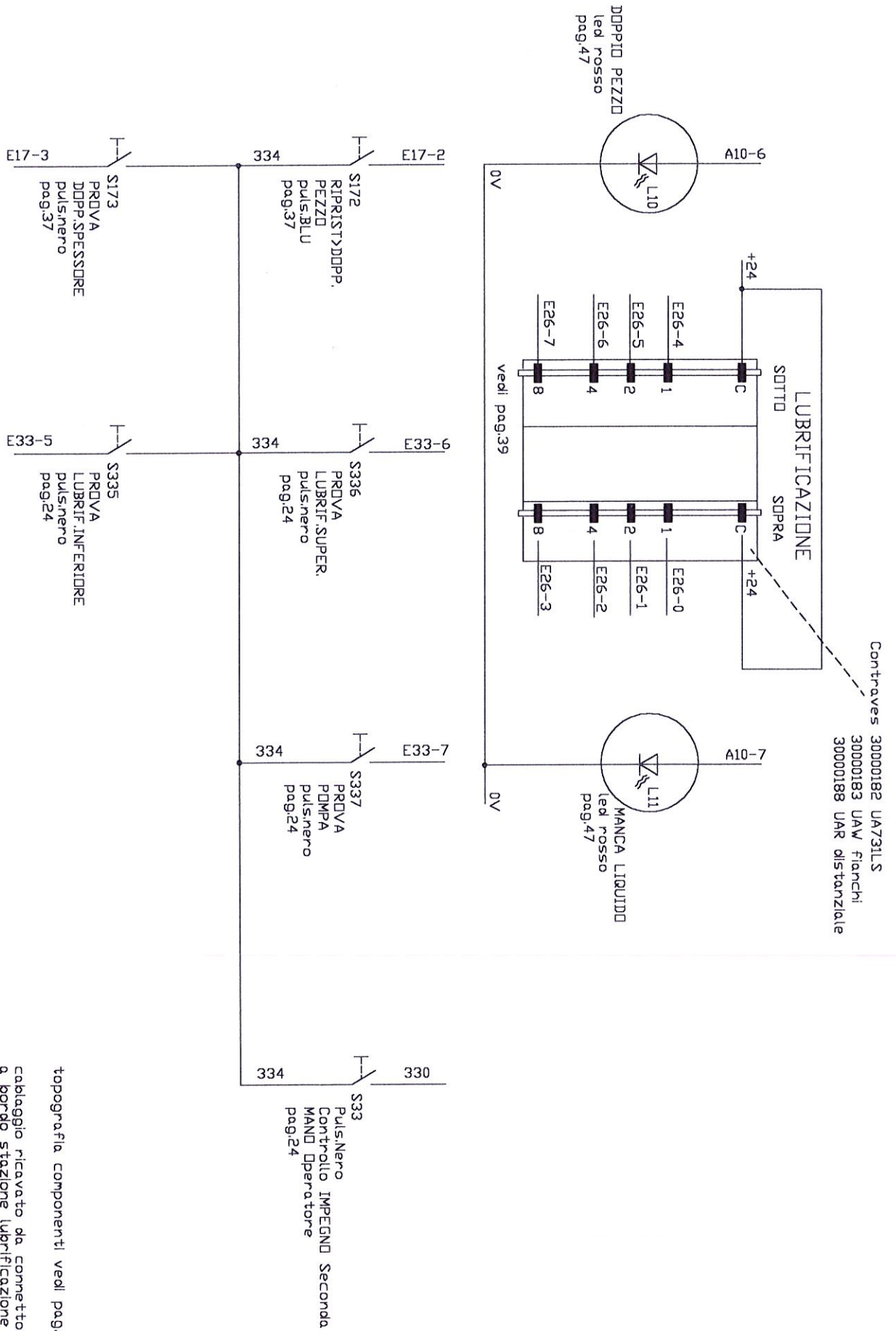
SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

55

TRANSFER tipo Sys_QUATTRO
*** Pulsantiera alimentatore con sistema sfogliatura
del pezzo.

16/07/98	G.Gariazzo	REV.1
Note: STEEL PAN		REV.2

Part No.	SHEET: 105
FILE: CBL_PUAL /1	



SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

SapiTRANSFER tipo Sys.QUATTRO
*** pulsantiera lubrificazione a tampone
superiore ed inferiore con circ.doppio spessore

Note:

21/07/98

G.Garozzo

REV.1

REV.2

Part No.

SHEET: 106

FILE: cbl_pulu / 1

topografia componenti vedi pag.17

cablaggio ricavato da connettore X26
a bordo stazione lubrificazione
vedi pag.79

P N M L J H G F E D C B A

SVILUPPO AUTOMATISMI PRESSE

Sapi

TRANSFER tipo SISTEMA QUATTRO
*** PULSANTIERA INTERMEDIA RECUPERO QUOTA

Note:

16/07/98

G.Garibizzo

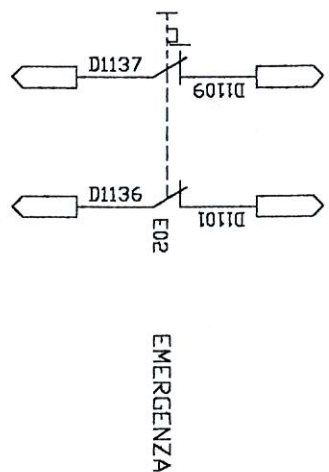
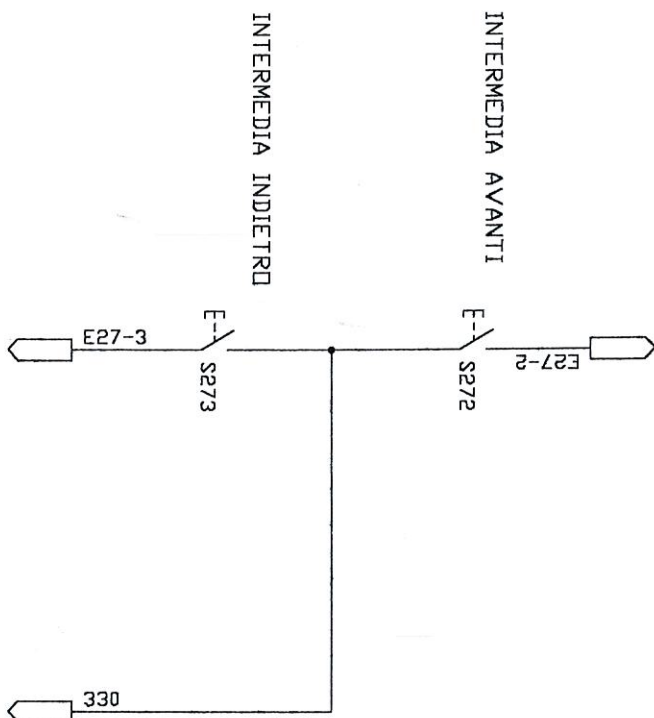
REV.1 90.609.000

REV.2 STEEL PAN

Part No.

SHEET: 107

FILE: CBL_PUIN /1



P N M L J H G F E D C B A